Dr. Theo Waigel:

## **Besondere Neu-Ulmer** Auszeichnung

Für seine herausragenden Verdienste wurde dem Politiker von Oberbürgermeisterin Dr. Beate Merk der Ehrenring Seite 14



Dr. Günther Beckstein:

### Schöner wohnen ohne Barrieren

Unter der Schirmherrschaft des Innenministers startet die Oberste Baubehörde erneut einen Landeswettbewerb Seite 4 zum Wohnungsbaupreis.



**Dr. Siegfried Naser:** 

### Engagement für eine humane Gesellschaft

Dem Sparkassenpräsidenten zufolge erfüllen die sparkasseneigenen Stiftungen in vielfältigster Form ihre Verpflichtungen als korporative Mitbürger. Seite 3

# Bayerische ezeit

Kommunalpolitik  $\cdot$  Wirtschaft  $\cdot$  Recht  $\cdot$  Technik  $\cdot$  Praxis

ISSN 0005-7045 Geretsried, den 16. Januar 2003 54. Jahrgang / Nummer 1/2

**GZ-Interview mit Alois Glück:** 

# Konnexität muss auch auf Bundesebene gelten

Bundesregierung verantwortlich für die horrenden Einnahmeausfälle / Kommunen sollen Kooperationen bilden

Falsche Entscheidungen der Bundesregierung bei der Steuerreform macht der Vorsitzende der CSU-Fraktion im Bayerischen Landtag, Alois Glück, dafür verantwortlich, dass die Finanzsituation bei den Kommunen eskaliert. Aber der Politiker versichert: "Bayern hilft seinen Kommunen wie kein anderes Land."

GZ: Herr Glück, die Situati- tun, um die Kommunen zu on der Kommunen, vor allem stärken. Ohne handlungsfähige ihre finanziell prekäre Lage, Kommunen gibt es keine positive ist in den vergangenen Wo- Landesentwicklung. Das zeigt chen und Monaten wieder ver- sich schon bei der Tatsache, dass stärkt ins Blickfeld gerückt. circa 70 Prozent der öffentlichen Haben Sie eine generelle Ant- Investitionen über die Kommu-

nen investiert werden.



gesichts der dramatischen Situation die Kommunen vielleicht bisher nicht ernst genug genommen?

Glück: Im Gegenteil, wir nehmen die Sorgen und Nöte der Kommunen sehr ernst. Das lässt sich schon allein daran nachweisen, dass die große Mehrheit der Abgeordneten in der CSU-Landtagsfraktion zugleich auch ein kommunales Mandat hat. Sie stehen also ständig in der Verantwortung vor

Ort und können sich wort darauf, wie sich die Lage schon qua Funktion nicht auf ein der Kommunen verbessern hohes Ross setzen, von dem sie auf die Kommunen herabschau-Glück: Die Diskussion um die en. Wir pflegen seit jeher eine ist die Entwicklung der Kinder-Situation und um die Zukunft der sehr enge Verbindung zu den kommunalen Spitzenverbänden. Auch in der Landesentwicklung haben die Städte und Gemeinden schon immer eine nicht zu unterschätzende Rolle gespielt.

GZ: Wo sind also die Ursachen dafür, dass es soweit gekommen ist? Warum ist die an

sich nicht neue Diskussion um die Finanzen der Kommunen eskaliert?

Glück: Die Situation ist durch falsche Entscheidungen der jetzigen Bundesregierung bei der Steuerreform eskaliert. Denken Sie nur an die Verluste durch die Änderungen bei der Gewerbeoder der Körperschaftssteuer. Hinzu kommt das Wegbrechen von Einnahmen als Folge der Konjunkturkrise. Nicht zuletzt gilt aber das, worüber man in Bayern gerade diskutiert, nämlich das Konnexitätsprinzip, viel mehr noch für den Bund. Die überwiegende Zahl an Aufgaben und Lasten, die auf die Kommunen verlagert wurden, hat der Bund zu verantworten.

#### Die Grundsicherung bringt bis 300 Mio. €Mehrkosten

Aktuelles Beispiel ist die Grundsicherung. Allein in Bayern schätzen die Kommunen ihre Mehrkosten durch dieses Gesetz auf 200 bis 300 Millionen Euro, während der Bund lediglich eine Erstattung von 34,9 Millionen Euro gewährt. Ich kann nur sagen, Bayern hilft seinen Kommunen wie kein anderes Land und der Bund stiehlt sich davon. Eine andere Ursache ist bisher kaum gesehen worden: Die Kehrseiten der Wohlstandsgesellschaft schlagen bei den Kommunen besonders deutlich durch. Ein Beispiel und Jugendhilfe und der Sozialhilfe. Die Gesamtausgaben der bayerischen Kommunen hierfür steigen seit 14 Jahren um jährlich rund 158 Millionen Euro.

**GZ:** Das Konnexitätsprinzip allein auf Landesebene bringt ihrer Meinung nach wenig? (Fortsetzung auf Seite 2)



Als Aushängeschild für die Zukunftsfähigkeit und Attraktivität des High-Tech-Standortes Bayern bezeichnete Ministerpräsident Dr. Edmund Stoiber das bayerische Transrapid-Projekt. Deshalb wird der Freistaat die Kosten für das Planfeststellungsverfahren vorfinanzieren. Unser Bild zeigt Dr. Stoiber gemeinsam mit Wirtschaftsminister Dr. Otto Wiesheu und BMG-Geschäftsführer Dr. Josef Zeiselmair. Die GZ berichtet darüber ausführlich auf Seite 11.



Die Kommunalfinanzen beschäftigten den KPV-Landesvorstand. Unser Bild zeigt (v.l.): Landrat Hanns Dorfner, Gemeindetagspräsident Dr. Uwe Brandl, Landrat Luitpold Braun, KPV-Landesvorsitzender, Ministerialdirektor Gerhard Flaig und Regierungsrat Thomas Glossner aus dem Finanzministerium.

Konnexitätsprinzip und Konsultationsverfahren:

# Uneingeschränktes Ja der Staatsregierung

KPV-Hauptausschuss-Sitzung in München

Art Grundrente, die zum 1. Janu-

Auf einem guten Weg sieht die Kommunalpolitische Vereinigung der CSU (KPV) die Gespräche zwischen Staatsregierung und den kommunalen Spitzenverbänden zur Einführung des Konnexitätsprinzips. Im Rahmen ihrer Hauptausschuss-Sitzung in München diskutierten die Kommunalpolitiker mit dem Präsidenten des Bayerischen Gemeindetages, Dr. Uwe Brandl, und dem Amtschef des Bayerischen Staatsministeriums der Finanzen, Ministerialdirektor Gerhard Flaig, die Finanzlage der Kommunen im Freistaat.

Dabei bewertete Brandl insbe- haupt nicht daran", so Braun. sondere das jüngste Spitzenge- Mit der Grundsicherung, einer spräch zwischen Innen- und Finanzministerium und den kom- ar 2003 eingeführt wurde, habe munalen Spitzenverbänden als die Bundesregierung ihre Kompositiv. Brandl zeigte sich opti- munalfeindlichkeit abermals unmistisch, dass das Prinzip "Wer ter Beweis gestellt. Allein in bestellt, bezahlt" im September Bayern schätzten die Kommudieses Jahres auch in der Bayerischen Verfassung verankert wird. Er richtete seinen besonderen Dank an den Vorsitzenden im Ausschuss für Kommunale Fragen und Innere Sicherheit, Dr. Herbert Kempfler, der maßgeblich zu einer Ännäherung der Interessengruppen beigetragen

### Sozialdemokraten sind gefordert

Die sich abzeichnende Einigung wurde auch vom KPV-Landesvorsitzenden, Landrat Luitpold Braun, begrüßt: "Damit erweist sich die Staatsregierung wiederum als ausgesprochen kommunalfreundlich". Das Konnexitätsprinzip allein auf Landesebene bringe den Kommunen jedoch wenig. Ein Großteil der Belastungen für die Gemeinden, Städte und Landkreise beruhe auf Gesetzen aus Berlin. Einig war sich Braun deshalb mit Uwe Brandl, dass das Konnexitätsprinzip unbedingt auch auf Bundesebene eingeführt werden

Gefordert seien hier vor allem die Sozialdemokraten und Grünen. "Während Bayern seine Pflicht gegenüber den Kommunen erfüllt, denkt der Bund übernen ihre Mehrkosten durch dieses Gesetz auf 200 bis 300 Millionen Euro, der Bund gewähre aber lediglich eine Erstattung von 34,9 Millionen Euro. "Wo bleibt der Einsatz von SPD und Grünen für die Einführung des Konnexitätsprinzips auf Bundesebene?" fragte Braun.

(Fortsetzung auf Seite 4)



Das optimale Ergebnis für die Kommunen strebt Dr. Herbert Kempfler an.

lein reicht nicht, wenn es darum geht, mit den finanziellen Folgen des Tarifabschlusses im öffentlichen Dienst fertig zu werden. Deshalb wird der Bürgermeister seinen Mitarbeitern reinen Wein einschenken.

Seite 15

## Sie lesen in

Sie lesell ill	
Krankenhäuser kritisieren die Gesundheitspoltitik Mobilfunk-Standorte in der Diskussion Steuereinnahmen der Gemeinden sinken	. 2
GZ-Kolumne Maximilian Gaul: Lobbygerechte Praxisferne determiniert Satzungsgestaltung	; 3
Korporatives Engagement für eine humane Gesellschaft	.3
GZ-Fachthemen: Bauen - Wasser - Abwasser - Grundwasser	10
Aus den bayerischen Kommunen	16

Wer mit bayerischer Kommunalpolitik und mit Wirtschafts- und Umweltfragen zu tun hat, der braucht die **Bayerische** Gemeindezeitung als umfassende Informationsquelle für Kommunalpolitiker

Alois Glück.

lässt, nicht nur finanziell?

Kommunen muss stets von der

Tatsache geprägt sein, welche

Bedeutung die kommunale Ebe-

ne für die Lebenssituation der

Menschen hat. Sie prägt die ört-

liche und regionale Lebensqua-

lität. Insofern dürfen sich die

Ebenen Land, Bund oder Europa

nicht nur auf ihre Interessensla-

gen fixieren. Unsere generelle

Antwort darauf ist, dass wir lan-

despolitisch alles uns Mögliche

Poswetrie isstück - Gebühr bezahlt. - **B1578** -Verlag Bayer, Komm unalpresse Gmb H. Postfach 825, 82533 Gere Bried

## Krankenhäuser kritisieren die Gesundheitspolitik

Bayerische Krankenhausgesellschaft: Grenze des Zumutbaren ist überschritten Für stärkere Einbeziehung in die ambulante Versorgung

München. Unter dem Motto "Neubeginn statt Notgesetze" stand im vergangenen Dezember die Jahresversammlung der Bayerischen Krankenhausgesellschaft (BKG), die rund 250 Krankenhausträger mit über 380 Kliniken vertritt. Wie kaum bei früheren Tagungen wurde dabei im Münchner Rathaussaal die Gesundheitspolitik des zurückliegenden Jahres scharf kritisiert. Im Mittelpunkt stand dabei die vom Bundestag beschlossene "Nullrunde" für die Krankenhäuser. Der Vorsitzende der BKG, Oberbürgermeister Franz Stumpf, bezeichnete den Gesetzentwurf als "Bankrotterklärung" der Gesundheitspolitik. Angesichts der Kostensteigerungen, die die Krankenhäuser tragen müssten, handle es sich real um eine Minusrunde von rund fünf Prozent. Die Grenze des Zumutbaren sei überschritten.

**Deimer schreibt an Eichel** 

Abbau der Steuervergünstigungen

darf nicht verschoben werden

Der Vorsitzende des Bayer. Städtetags, Oberbürgermeister Jo-

sef Deimer, hat an Bundesfinanzminister Hans Eichel appelliert,

bei der Stange zu bleiben und die gewerbesteuerliche Organ-

schaft abzuschaffen. Mit dieser steuerrechtlichen Besonderheit

können die Unternehmen Gewinne und Verluste innerhalb der

Konzerne verrechnen. Die Folge ist, dass sich viele Konzerne

damit aus der Steuerschuld herausrechnen können. Dies wird

auch in der Begründung zum Steuerrechtsänderungsgesetz der

Bundesregierung bestätigt. Trotzdem bestehen jetzt Bestrebun-

gen, auf Druck der Wirtschaft diese Steuersparmöglichkeit für

die Konzerne aufrecht zu erhalten. Mit Blick auf die desolate Fi-

nanzsituation der Städte und Gemeinden forderte Deimer von

Eichel durch steuerliche Sofortmaßnahmen, das finanzielle

Überleben der Gemeinden für die nächsten zwei bis drei Jahre

zu ermöglichen. Allein den bayerischen Städten und Gemeinden

fehlen nach dem ersten Dreivierteljahr 1,4 Milliarden Euro in

ihren Kassen. Die Steuereinnahmen sind in der gleichen Zeit um

7,1 Prozent oder 450 Millionen Euro gegenüber dem Vorjahr

zurückgegangen. Diese Zahlen - so Deimer - zeigen mit aller

Deutlichkeit, dass es höchste Zeit ist, die Steuersparmöglichkeiten der Gewerbesteuerzahler einzuschränken, damit nicht nur

wird mit dem Fallpauschalengesetz das Versprechen, ein leistungsgerechtes System einzustung der Beschäftigten hin. Im- suchten.

Nach Meinung der Bayeri- mer weniger Personal habe eine schen Krankenhausgesellschaft immer größere Belastung zu tragen, was für junge Nachwuchskräfte den Arbeitsplatz Krankenhaus zunehmend unattraktiv führen, nicht erfüllt. Stumpf wies werden lasse die sich andere Beweiter auf die maximale Bela- schäftigungsmöglichkeiten

## Kritik auch am Freistaat

gen an das Personal."

Man wolle nicht verhehlen,

dass es in den Krankenhäusern

auch Organisationsmängel gebe.

Krankenhausleitung und Chef-

ärzte seien aufgerufen, alle Mög-

lichkeiten auszuschöpfen, um

organisatorische Verbesserungen

umzusetzen. "Das Grundübel

der sich abzeichnenden Perso-

nalmisere ist jedoch das finanzi-

elle Ausbluten der Häuser sowie

die seit Jahren anhaltende Unter-

finanzierung bei gleichzeitig

steigenden Leistungsanforderun-

Kritik gab es aber auch am Freistaat Bayern. Dass die desolate wirtschaftliche Lage und die Steuerausfälle auch vor dem bayerischen Staatshaushalt nicht Halt machten, leuchte ein, auch akzeptiere man, dass auch die Krankenhäuser von notwendigen Sparmaßnahmen betroffen sind. "In welch gravierender Form das Fördervolumen im neuen Jahr beschnitten werden soll, hat unsere Befürchtungen weit übertroffen", betonte Stumpf. Um 112 Millionen Euro, dies entspreche 18 Prozent des Gesamtvolumens, solle die Investitionsförderung reduziert werden. Man könne nicht nachvollziehen, warum der Gesamtbetrag, der im Staatshaushalt eingespart werden soll, fast zu einem Sechstel von der Krankenhausförderung entnommen werde. Notwendige Maßnahmen müssten verschoben werden, im Jahr 2003 werde es voraussichtlich zu keinen Neuaufnahmen kommen, die Abfinanzierung laufender Projekte werde sich weiter verschlechtern. Damit ergebe sich zu den bereits hinlänglich bekannten Problemen eine zwinge, so Stewens, zu massiven 2003 entfallen.

weitere finanzielle Belastung der Krankenhausträger.

#### Mehr Transparenz

Der BKG-Vorsitzende forderte abschließend die Krankenhäuser auf, ihre Anliegen in die Diskussion über die künftige Gesundheitsreform einzubringen. "Es ist unsere Pflicht, nicht nur zu kritisieren, sondern auch Vorschläge zu machen". So schlägt die BKG neben einer Neuordnung der Finanzierung der gesetzlichen Krankenkassen eine stärkere Einbeziehung der Krankenhäuser in die ambulante Versorgung sowie mehr Transparenz und Informationen für die Patienten vor. Für dringend erforderlich hält die BKG, eine leistungsgerechtere Vergütung des Krankenhauspersonals zu etablieren. "Um die Attraktivität des Arbeitsplatzes Krankenhaus zu erhöhen, bedarf es einer gemeinsamen Anstrengung von Politik, Tarifpartnern, Krankenkassen und Klinikleitungen".

#### Verdichtung

Die bayerische Staatsministerin für Arbeit und Sozialordnung, Christa Stewens, erinnerte daran, dass die bayerischen Krankenhäuser einen enormen Patientenanstieg bewältigen mussten. Von 1991 bis 2001 sei die Patientenzahl um 500.000 auf 2,66 Millionen pro Jahr, also um 23 Prozent gestiegen. Das jährliche Pflegetagevolumen sei im selben Zeitraum um mehr als zwei Millionen Tage gesunken. Das sei nur durch eine Kürzung der Verweildauer von durchschnittlich 12,4 auf 9,3 Tage möglich gewesen. Es müssten also in immer kürzerer Zeit immer mehr Patienten behandelt werden, "mit der Folge erheblicher Verdichtung des Leistungsgeschehens in unseren Krankenhäusern".

### **Massive Einsparungen**

Die dramatische Finanzsituati-

**TÜV-Mobilfunkveranstaltung am 13. Februar:** 

## **Standortkonzepte** in der Diskussion

Aktuelle Messwerte und die Kenntnis der gesetzlichen Grundlagen sind wesentliche Voraussetzungen für eine sachliche Diskussion über Mobilfunk-Standorte. Die Fachtagung des TÜV Süddeutschland "Mobilfunk und Kommunen -Standortkonzepte in der Diskussion" am 13. Februar 2003 informiert Kommunen, Behörden und Betreiber.

Die Teilnehmer informieren sich über den aktuellen Stand der Mobilfunktechnologie und diskutieren Standpunkte. Die Fachtagung der TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb und der TÜV Akademie stellt das Thema Mobilfunk aus Sicht der Kommunen und Betreiber dar, erläutert potentielle Auswirkung auf den Menschen und bietet Entscheidungshilfen für Standortkonzepte.

Die Veranstaltung gibt den Teilnehmern aktuelle Fakten über elektromagnetische Felder, die Planung von Mobilfunknetzen aus Sicht der Mobilfunknetzbetreiber oder auch über Minimierungsmöglichkeiten der Immissionsbelastung an die Hand. Beispiele aus der aktuellen Rechtsprechung sowie Erfahrungsberichte bereits umgesetzter umweltverträglicher Standortkonzepte stehen auf dem Programm.

Die Experten der Fachveranstaltung kommen unter anderem vom Forschungszentrum Jülich, dem Landesamt für Arbeitsschutz, Arbeitsmedizin und Sicherheitstechnik München und dem TÜV Süddeutschland.

Anmeldung und Auskünfte: TÜV Akademie GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Telefon 089/5791-2350, Fax 089 5791-2833, Internet: www.tuev-sued.de

Einsparungen, von denen auch der Krankenhausfinanzierungsetat nicht ausgenommen werden konnte. Die hohe Reduzierung des Haushaltsansatzes um über 18 Prozent verschlechtere die staatlichen Fördermöglichkeiten spürbar. Um ein dramatisches Absinken der Förderquote zu verhindern, habe sich das Ministerium intensiv dafür eingesetzt, dass die 2002 nicht mehr zur Auszahlung gelangten Fördermittel für die Finanzierung der Projekte des nächstjährigen Bauprogramms eingesetzt werden können. Nunmehr könne man für 2003 doch noch von einer vertretbaren Förderquote von 49 Prozent ausgehen, Erhebliche Auswirkungen aber habe die Einsparung bei der finanziellen Absicherung neuer Projekte, so on der öffentlichen Haushalte müsse die Einplanungsrunde für

ist zu erwarten, dass dieser Tarifabschluss zu einem Bumerang für die Angestellten im Öffentlichen Dienst wird. Die so genannte Dienstleistungsgewerkschaft ver.di hat mit diesem erpressten Abschluss einen mächtigen Treibsatz für den Abbau öffentlicher Leistungen gesetzt. Ich prognostiziere, dass dieser Tarifabschluss das Jahr 2003 stark prägen wird - und zwar nicht im Sinne seiner Erfinder. Ein Personalabbau ist ja nur dann dauerhaft und wirksam, wenn zugleich staatliche und kommunale Aufgaben abgebaut würden. In dieser Richtung werden wir wohl in diesem Jahr eine verschärfte Diskussion darüber führen müssen, was die öffentliche Hand zu tun oder zu

## Steuereinnahmen der Gemeinden sinken

Kreisfreie Gemeinden stärker betroffen als kreisangehörige

In den ersten drei Quartalen 2002 nahmen die bayerischen Gemeinden 5,5 Milliarden €an Steuern ein, um 415 Millionen € oder 7,1 Prozent weniger als im vergleichbaren Vorjahreszeitraum. Wie das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung mitteilt, trugen zum Minus vor allem die Gewerbesteuer (- 375 Millionen €) und der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer (- 50 Millionen €) bei, während bei den Grundsteuern ein Plus von fast 15 Millionen €zu verzeichnen war. Die Statistiker machen für die Mindereinnahmen vor allem die ausgeprägte Konjunkturschwäche verantwortlich

Die kreisangehörigen Gemeinden nahmen dabei um 5,4 Prozent weniger Steuern ein, die kreisfreien Städte verzeichneten sogar einen Rückgang um 9,4

Prozent. Die steuerlichen Haupteinkunftsquellen der Gemeinden waren in den ersten drei Quartalen 2002 die Gewerbesteuer mit 2,2 Milliarden Euro und der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer mit 2,0 Milliarden Euro. In beiden Einkunftsarten mussten die Gemeinden gegenüber dem vergleichbaren Vorjahreszeitraum Verluste hinnehmen: sie beliefen sich bei der Gewerbesteuer auf 375 Millionen€und bei der Einkommensteuer auf 50 Millionen € Der Rückgang der Gewerbesteuer traf die kreisfreien Städte mit minus 16,0 Prozent stärker als die kreisangehörigen

Gemeinden (- 12,7 Prozent). Auch bei der Einkommensteuer mussten die kreisfreien Städte mit minus 4,3 Prozent deutlich stärkere Einnahmeausfälle hinnehmen als die kreisangehörigen Gemeinden (- 1,6 Prozent). Die rückläufige Zahl der Beschäftigten und auch die zum Jahresbeginn in Kraft getretene Erhöhung des Kindergeldes führten zu einem geringeren Einkommensteueraufkommen, das höhere

Tarifabschlüsse und entsprechende Nachzahlungen nicht ausgleichen konnten.

Die dritte steuerliche Haupteinkunftsquelle der Gemeinden ist die Grundsteuer B. Sie füllte die bayerischen Gemeindekasmit 937 Millionen Euro, um 1,5

Während die kreisfreien Städte von dieser Steuer um 1,2 Prozent mehr einnahmen, konnten die kreisangehörigen Gemeinden sogar um 1,8 Prozent höhere Beträge verbuchen.

Insgesamt ausgegeben haben die Gemeinden in Bayern von Januar mit September 2002 16,7 Milliarden € eingenommen haben sie aber nur 15,3 Milliarden € Das Finanzierungsdefizit von 1.4 Milliarden Euro ist doppelt so hoch wie im vergleichbaren Vorjahreszeitraum (0,7 Mrd. €).

Die höchsten Kassenabflüsse entfielen in den ersten drei Quarsen in den ersten drei Quartalen talen 2002 auf Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke von 6.1 Milliarden €.

## Prozent mehr als ein Jahr zuvor. Konnexität muss auch ...

(Fortsetzung von Seite 1)

Glück: So würde ich es nicht formulieren. Das Konnexitätsprinzip stellt für die Kommunen eine Art Brandmauer dar, die sie vor künftigen Mehrbelastungen ohne finanziellen Ausgleich durch die Landesebene schützt. Es nimmt sozusagen das Land in die Pflicht, bei der Aufgabenverteilung genau hinzuschauen. Andererseits können die aktuellen Probleme nur durch eine Korrektur der politischen Maßnahmen im Bund erfolgen, die zu erheblichen zusätzlichen Belastungen geführt haben oder in absehbarer Zeit führen werden. Von einem Einsatz der SPD oder der Grünen in Bayern auf Bundesebene für das Konnexitätsprinzip oder andere kommunalfreundliche Maßnahmen habe ich bisher wenig gehört. Wie kommunal-

freundlich die Bundesregierung ist, lässt sich an der Auseinandersetzung zwischen Münchens Oberbürgermeister Christian Ude und Bundesbauminister Manfred Stolpe um die Wohnungsbauförderung ermessen. Der Einsatz Stolpes tendiert gegen Null.

#### **Der Tarifabschluss** verschärft die Probleme

GZ: Verschärft der Tarifabschluss im öffentlichen Dienst das Finanzproblem der Kommunen weiter?

Glück: So ist es. Der Abschluss ist eine schwere Belastung für die öffentlichen Haushalte, insbesondere die Kommunen. Der Druck auf die öffentlichen Arbeitgeber, Personal abzubauen, wird sich erhöhen. Es

lassen hat. Mut zur Lücke GZ: Das heißt, der Staat spart künftig, indem er kommunale Aufgaben einfach weg-

lässt, weil er sie nicht mehr be-

zahlen kann? Glück: Wir werden den "Mut zur Lücke" schon angesichts der knappen Kassen haben müssen. Der Tarifabschluss verschärft die Situation allerdings noch einmal. Jede Krise ist aber auch eine Chance, neue Wege zu beschreiten. Braucht jede Gemeinde ihren eigenen Bauhof? Kooperationen, wie sie zum Beispiel die Landwirtschaft mit den Maschinenringen vorgemacht hat, sind auch auf kommunaler Ebene vielfach denkbar. So könnte es zu gemeinsamen Betriebsansiedlungen kommen oder Gemeinde übergreifende Gewerbegebiete geben. Bei allem Sparzwang muss aber eines unbedingt gewährleistet bleiben: Alles, was Bürgerengagement oder die ehrenamtliche Arbeit fördert, bleibt weiterhin unverzichtbar.

Wir sollten weiter fördern, was dem Gemeinschaftsleben zuträglich ist, denn darin drückt sich die Lebendigkeit und die Vitalität einer Gemeinde aus. Dort, wo kein Gemeinschaftsleben mehr stattfindet, sind auch die Kommunen tot, entwickeln sich Kriminalität und soziale Schieflagen. Das ist in der Tat nicht nur ein finanzielles Problem.

Das, was man in den heutigen Sprachgewohnheiten oft als Human- oder Sozialkapital bezeichnet, ist für die Zukunft unseres Landes, für die Lebensqualität des Einzelnen, für ein lebendiges Gemeinwesen ebenso wichtig wie Ökonomie, Technik, Infrastruktur. Deshalb müssen wir auch in finanziell schwierigen Zeiten diese Aufgabe sehen und bestmöglich erfüllen.

## Wir gratulieren

## **ZUM 65. GEBURTSTAG**

die Bürger die Steuerlasten tragen müssen.

Bürgermeister Friedrich Minderlein 92747 Westheim am 4.2.

Bürgermeister Johann Datzmann 83486 Ramsau b. Berchtesgaden am 24.1.

Bürgermeister Hermann Schauber 94359 Loitzendorf am 26. 1.

## ZUM 60. GEBURTSTAG

Bürgermeister Karl Prösl 92702 Kohlberg am 3.2.

Landrat Manfred Pointer 85350 Freising am 5.2.

## **ZUM 55. GEBURTSTAG**

Bürgermeister Josef Brunner 94405 Landau a. d. Isar am 2.2.

Bürgermeister Martin Esterl 85625 Glonn am 5.2.

Bürgermeister Alfred Schrenk 97772 Wildflecken am 5.2.

Bürgermeister Xaver Schnierle 86709 Wolferstadt am 21.1.

Bürgermeister Ludwig Wittmann 85101 Lenting am 22.1.

Bürgermeister Johann Schimpfhauser 84333 Malgersdorf am 22.1.

Oberbürgermeisterin Birgit Seelbinder 95615 Marktredwitz am 22.1.

## **ZUM 50. GEBURTSTAG**

Bürgermeister Franz Nagelstutz 97299 Zell am Main

Bürgermeister Georg Wagner 82447 Spatzenhausen am 3.2.

Bürgermeister Felix Schwaller 83043 Bad Aibling am 4.2.

> Bürgermeister Eberhard Steiner 82435 Bad Bayersoien am 5.2.

Bürgermeister Max Knott 93152 Nittendorf am 5.2. Bürgermeister Erwin Schopper

am 21.1. Bürgermeister Karl-Dieter Fuchs 97320 Mainstockheim

91086 Aurachtal

am 26.1. Bürgermeister Bruno Gamm 97346 Iphofen

am 28.1. Bürgermeister Franz Hafner 83700 Rottach-Egern am 29.1.

Bürgermeister Karl Reith 94536 Eppenschlag am 29.1.

## **ZUM 45. GEBURTSTAG**

Bürgermeister Hermann Schmidt 86735 Amerdingen am 21.1.

## **ZUM 40. GEBURTSTAG**

Bürgermeisterin Gabriele Wohlhöfler 86488 Breitenthal am 3.2.

**Bayerische Sparkassenstiftung:** 

## **Korporatives Engagement** für eine humane Gesellschaft

Leistungsbericht dokumentiert vielfältige Stiftungstätigkeit

Die Sparkassen-Finanzgruppe Bayern übernimmt Statt eines modernen, entmatemit einer intensiven Stiftungsarbeit in erheblichem Umfang Verantwortung gegenüber Gesellschaft und Gemeinwohl. Nur wenige wissen, dass die Sparkassenorganisation der größte nichtstaatliche Kulturförderer und größte Sportförderer in Deutschland ist. Ein nun vorliegender Leistungsbericht präsentiert einen Ausschnitt aus der vielfältigen Stiftungstätigkeit in Bayern. Zugleich steht er stellvertretend für viele lokale Stiftungsaktivitäten der einzelnen Sparkassen.

Präsident des Sparkassenverbanlen die 60 sparkasseneigenen Stiftungen in Bayern mit einem

**Anzeigen in der** 

Telefon: 08171/9307-11

Internet: http://www.gemeindezeitung.de

tigster Form ihre Verpflichtun- renamtlichen Tätigkeit aufge-

Sie deckten mit ausgeschütteten tung, an der die Stadtsparkasse

eMail: info@gemeindezeitung.de

**Ihre Ansprechpartnerin:** 

Viktoria Bertele

Fax: 08171/80514

gen als "korporative Mitbürger".

Erträgen in Höhe von 3,2 Millio-

nen Euro (2001) ein breites För-

derspektrum ab. Nicht umsonst

seien die Sparkassen der größte

nichtstaatliche Kulturmäzen und

gleichzeitig auch der größte

Sportförderer neben dem Staat.

Auf die Ziele kommt es an

"Nicht auf die Finanzvolumi-

na allein, mehr noch auf die Ziele der Projekte kommt es an", so

Naser. So förderte beispielswei-

se die Kulturstiftung der Stadt-

sparkasse München über 200

viel versprechende Ansätze,

Neues zu schaffen oder Etablier-

Wie der Geschäftsführende gement in der aktuellen Kunstdiskussion sei ihr zentrales Ziel. des Bayern, Dr. Siegfried Naser, Die Jubiläumsstiftung der Sparin einem Vorwort darlegt, erfül- kasse Schrobenhausen habe beispielsweise gemeinsam mit der Bayerischen Sparkassenstiftung Kapitalvolumen von mehr als ein Pilotprojekt zur Förderung 92,4 Millionen Euro in vielfäl- und Effizienzsteigerung der eh-

setzt. Die Emil-Warburg-Stif-

Bayreuth beteiligt sei, sehe ihr

zentrales Förderinteresse in For-

schungsvorhaben auf dem Ge-

biet der Physik. Und die offene

Stiftergemeinschaft "Bunter

Kreis", an der sich die Kreisspar-

kasse Augsburg beteiligt, habe

sich die Unterstützung von Fa-

milien mit chronisch krebs- und

schwerstkranken Kindern zum

Ein weiteres Beispiel für viel-

gestaltige Stiftungstätigkeit ist

das Museum der Kunst- und

Kulturstiftung Dr. Geiger-Haus

in Marktoberdorf, der einzigen

Sammlung zeitgenössischer

schwäbischer Kunst im Bereich

Ziel gesetzt.

rialisierten Museums ist dort mit Unterstützung der Bayerischen Sparkassenstiftung ein Ausstellungsort in der Art eines Künstlerateliers entstanden.

#### Zusammenwirken gegensätzlicher Aspekte

Weil staatliche, kommunale und kirchliche Kulturetats zur Sanierung nicht ausreichten, sprang die Stiftung auch bei der Klosterkirche Weltenburg mit in die Bresche. Ausschlaggebend für die finanzielle Förderung war hier das Zusammenwirken von auf den ersten Blick gegensätzlichen Aspekten: einerseits die große überregionale Bedeutung des Kirchenbauwerks, andererseits seine bodenständige Symbolkraft für bayerische Religiosität und bayerisches Selbstverständnis.

Da reine Wissensvermittlung nicht ausreicht, wenn Kinder wirkungsvoll lernen sollen, wurde im Kindergarten der evangelischen Christusgemeinde Schweinfurt das Modellprojekt "Bewegungskindergarten" entwickelt und verwirklicht. Spielerisch, mit Gesang und Pantomime, lernen die Mädchen und Buben die Welt kennen. Für die nötige Ausstattung spendete die Bayerische Sparkassenstiftung rund 25.000 Euro.

#### Handlungsempfehlungen für StartUps

Im Herbst 2002 stand die Stiftung Pate bei der Gründung des neuen Instituts Munich Center Entrepreneurial Studies (MCES) an der Technischen Universität München. Aus den Arbeiten dieses Instituts, das an der Schnittstelle von drei wirtschaftswissenschaftlichen Lehrstühlen steht, werden Existenzgründer künftig bereits in der Startphase praxisnahe Handlungsempfehlungen für die Vermeidung von Fehlern auch in späteren Stadien der Unternehmensentwicklung abrufen können. Eine der Grundlagen hierfür sind die Daten von über 7000 Unternehmen aus dem StartUp-Wettbewerb. Somit hat die TU München die Chance, sich in Europa zu einer der führenden Entrepreneurship-Universitäten zu entwickeln.

Initiative "Beweg' Dich"

## Kommunen fordern Hilfen nach Tarif-Einigung

tes zu verbessern. Aktives Engader Malerei, Plastik und Grafik.

Berlin/Köln. Die Kommunen haben nach der Einigung im Tarifkonflikt des öffentlichen Dienstes den Bund aufgefordert, zusätzliche Mittel für Investitionen bereitzustellen. Die Kommunalen Arbeitgeberverbände haben den Tarifkompromiss begrüßt: Er verschlimmere die Lage zumindest nicht.

Deutschen Städte- und Gemein- entfielen nur 11 Prozent der Ausdebundes, Gerd Landsberg, sagte, der Tarifabschluss werde für Städte und Gemeinden im laufenden Jahr zu Erhöhungen der Personalausgaben von knapp zwei Prozent führen. Der Bund müsse ihnen helfen, mit dieser Belastung fertig zu werden.

#### **Forderung nach Senkung** der Gewerbesteuerumlage

Dazu schlug Landsberg eine Senkung der Gewerbesteuerumlage vor. Die Gemeinden könnten so um 2,3 Milliarden Euro Berlin weitere Städte oder Geentlastet werden. Für öffentliche Investitionen der Kommunen solle der Bund außerdem die 600 Millionen Euro zur Verfügung stellen, die von der Bahn im zurückliegenden Jahr nicht verbaut worden seien.

Für künftige Tarifverhandlungen regte Landsberg an, die Rolle der Kommunen zu stärken. Sie hätten mit 1,5 Millionen den größten Anteil der öffentlich Beschäftigten und müssten dafür auch bis zu 40 Prozent ihrer Aus-

Der Hauptgeschäftsführer des gaben verwenden. Beim Bund

Die katastrophale Finanzlage der Städte und Gemeinden sei weitestmöglich berücksichtigt worden, sagte der Hauptgeschäftsführer der Kommunalen Arbeitgeberverbände, Gerhard Kappius. "Der Tarifabschluss verschlimmert die Situation der Kommunen zumindest nicht." Der Kompromiss sei eine klare Verbesserung im Vergleich zur Schlichtungsempfehlung.

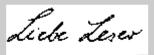
Er habe keine konkreten Anhaltspunkte dafür, dass nach meinden aus dem Tarifverbund ausscheiden wollten, sagte Kappius. "Von solchen Überlegungen hört man aber natürlich überall, vollziehen sollten die Kommunen diesen Schritt nicht", meinte er. Berlins Austritt aus den Arbeitgeberverbänden nannte er "sehr bedauerlich". Damit werde Berlins Position geschwächt. "Es ist schwer, sich alleine zur Wehr zu setzten, das geht nur im Verbund." KK/dpa

gaben auf das Personal.

Mit kompetenten Partnern aus dem Sport- und Drogensektor hat die Sportjugendstiftung ein Instrument geschaffen, das der Flucht in die Sucht entgegenwirkt: die "beweg' dich"-Initiative. Im Mittelpunkt der Aktivitäten steht ein großes Sportfestival, das im Oktober 2002 erstmals in Ingolstadt mit viel Erfolg ausgerichtet wurde. Hunderte von Kindern, Jugendlichen und Eltern fanden viel Spaß an Sport und Spiel. Für die Sportvereine wiederum eröffnete sich zugleich eine ideale Bühne zur Darstellung ihrer Leistungs-

fähigkeit und Attraktivität. Stiftungen leben weniger von den zahlreichen Problemstellungen als von den sachgerechten Konzepten zur Problemlösung, seien sie fremdentwickelt oder wie bei operativer Stiftungstätigkeit im eigenen Haus entworfen. Die Netze bürgerlicher Initiativen bilden die Plattform einer aktiven Bürgergesellschaft. Die Bayerische Sparkassenstiftung ist dafür eine tragende Säule. **Doris Kirchner** 

## Kolumne Maximilian Gaul



Die Finanzlage der meisten Gemeinden ist schlecht wie nie zuvor. Dies ist nun hinlänglich bekannt. Andererseits gibt der Gesetzgeber den Gemeinden das Recht, Beiträge und Gebühren zu erheben. Im KAG heißt es dazu, dass die Kommunen zur Deckung des Aufwandes ihrer öffentlichen Einrichtung Beiträge erheben kön-

nen, für die Verbesserung oder Erneuerung von Ortsstraßen dagegen sollen sogar solche Beiträge erhoben werden. Trotzdem wagen es viele Gemeinderäte nicht, kostendeckende Beiträge, aber auch kostendeckende Gebühren dort zu verlangen, wo der Bürger oder der Grundstückseigentümer besondere Vorteile aus

## Lobbygerechte Praxisferne determiniert kommunale Satzungsgestaltung

der betreffenden Einrichtung zieht.

Weil solche Einrichtungen oft steuersubventioniert werden, langen die Gemeindesteuern nicht aus, um genügend Finanzmittel in die Vermögenshaushalte zu überführen. Nebenbei bemerkt stellt eine solche Steuerfinanzierung darüber hinaus in der Regel einen Verstoß gegen haushaltsrechtliche Vorschriften der GO dar.

Ich denke, dass bei einer redlichen Diskussion über Gemeindefinanzen, diese Problematik in den Haushaltsdebatten eine größere Rolle spielen müsste.

Die Kehrseite der Medaille gibt es aber auch. Entschließt sich nämlich eine Kommune zu einer Beitragssatzung, dann findet man sich oft sehr bald vor den Verwaltungsgerichten wieder, wo am laufenden Band Unwirksamkeit und Nichtigkeit von Satzungen oder Satzungsteilen festgestellt werden. Das beste Beispiel ist die laufende Diskussion um die sogenannte Straßenausbaubeitragssatzung.

Aber auch der Bayerische Landtag macht uns das Leben als Satzungsgeber nicht leicht. So wurde im August des vergangenen Jahres wieder einmal das KAG geändert. Dies hatte zur Folge, dass nun auch beim "Beitragsmaßstab "zulässige Geschossfläche" (Beitrags- und Ge-bührensatzung zur Wasserabgabesatzung und Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung) ein neuer Privilegierungstatbestand eingeführt wurde. Ein echtes Kuriosum:



obwohl dieser Beitragsmaßstab nach Aussage der Gerichte am sachgerechtesten den Vorteil ausgleicht, muss nun eine tatsächliche Geschoßfläche in Abzug gebracht werden, die keinen Bedarf für Wasser oder auf Abwasserentsorgung aufweist. Bisher spielte es bewusst kei-ne Rolle, ob ein Baugrundstück bebaut oder unbebaut war, es ging nach dem Vorteil, den der Grundstücksbesitzer aus seinem Grundstück ziehen kann, nicht darum ob er

es auch tut oder nicht. Zukünftig kriegt derjenige wohl wieder Geld zurück, der dann privilegierte Gebäude oder Gebäudeteile darauf errichtet, die an die Einrichtung nicht angeschlossen sind? Und wie macht man das, wenn man statt des Maßstabs zulässige Geschoßfläche gar einen Nutzungsfaktor eingeführt hat, bei dem überhaupt keine Geschoßfläche mehr vorkommt? Ziemlich praxis-

fern, aber lobbygerecht!

"Vor Gericht und auf hoher See...", so dachten auch wir uns. Deshalb haben wir in Anbetracht eines anstehenden VGH-Termins unsere Satzung geändert und - in Gottes Namen - das neue KAG berücksichtigt. Nicht ohne uns auch vom Gemeindetag beraten zu lassen. Leider gab es gegen Ende des Jahres, Monate nach Änderung des KAG, noch immer kein amtliches Muster. Wir mussten es uns mit Hilfe des Bayerischen Gemeindetages und unseres Rechtsanwaltes selbst stricken. Und siehe: genau diese Satzung stößt nun in diesen Passagen auf starke Bedenken, wenn sie nicht sogar nichtig ist. So lässt man die Kommunen im Regen stehen, stelle ich fest.

Und der Bürger? Der blickt zwangsläufig noch weniger durch als wir juristische Laien in der Kommunalpolitik und fühlt sich verschaukelt. Er hält seine Kommunalvertreter und die Verwaltung für unfähig, "eine ordentliche Satzung auf den Weg zu bringen, die einer Prüfung durch die Verwaltungsgerichtsinstanzen standhält.

Fazit: So kommt immer wieder erneut Freude auf im Gemeinderat, wenn wieder Beiträge erhoben werden sollen und es hierzu einer neuen, erneuerten oder veränderten Satzung

## Bayern im Zahlenspiegel

Das neue Nachschlagewerk der Landesstatistiker gewährt Einblick 138 Daten von jeder Kommune - Auch ein Stück Heimatkunde

Es gibt sie nicht mehr, die ein- und zweiklassige Dorfschule. Da- zugsgebiet der Landeshauptstadt mit ist der Dorfschullehrer aus dem Klassenzimmer verschwungelegen hatten nur vier Gemeinden, der etwas über die engere Heimat erzählen kann. Der Klas- den keine ortseigene Volksschusenleiter in der zentralen Hauptschule wäre überfordert, in der Heimatkunde sich jedem Dorf im Einzugsbereich zu widmen. Über die Landeshauptstadt an der Isar, die Weltstadt mit Herz, natürlich über die Metropole des eigenen Regierungsbezirks gibt es genug Stoff im Lehrplan. Hier hilft nun die frisch aufgelegte, dickbändige 2002er Ausgabe "Gemeindedaten" des Landesamtes für Statistik und Datenverarbeitung aus.

Amtsleiter Dr. Peter Bauer be- ist nachzulesen. In diesen gut 30 tont im Vorwort, die Fleißarbeit Jahren ist die Einwohnerschaft seiner Mitarbeiter biete Staat, Kommunen, Verbänden, Wirtschaft und Wissenschaft tief gegliederte Details nicht zuletzt für rechnet auf den Quadratkilomeihre Entscheidungen, jedem Bürger ..ein interessantes Spektrum regionalstatistischer Daten". In der Tat, das Buch enthält für jede Gemeinde, Verwaltungsgemeinschaft, kreisfreie Stadt, für jeden Landkreis und Regierungsbezirk jeweils 138 spezielle Zahlenwerte, übrigens ebenso für die Planungsregionen. Dem Wissensdurstigem werden im Einzelfall die Orts- und Gebietsflächen geboten, auch wie viel davon bebaut ist oder unbebaut. Man kann nachlesen, ob Erholungsflächen zur Verfügung stehen, welche Ausmaße die Wälder und Gewässer haben, welche Flächen dem Verkehr geopfert wurden.

Ob die Bevölkerung zwischen 1970 und Ende 2000 gewachsen ist oder eine Kommune in dieser Zeitspanne Einbußen erlitten hat,

des Freistaates immerhin um gut 1,75 Millionen auf 12.230.255 Menschen gewachsen. Umgeter Landesfläche entspricht das einer Zunahme von 149 auf 173 Bürger jeglichen Alters. Kommunal- und Sozialpolitiker beschäftigt die Altersgliederung der Menschen in Stadt und Land wohl ebenso der Verlauf der Wanderungsströme.

Der Zahlenspiegel widmet sich ausführlich dem Bildungswesen durch Nennung beispielsweise der Kindergartenplätze und der Anzahl von Schülern und Lehrern in den einzelnen Schularten. Einige Beispiele sei en herausgegriffen: Die 21 Gemeinden des Landkreises Ebersberg boten zum Jahresbeginn 2001 insgesamt 3.990 Plätze in ihren Kindergärten, bis auf 18 waren alle mit dem Nachwuchs im Vorschulalter belegt. 1870 der betreuten 3972 Kinder wurden nur halbtags betreut. Im Einle mehr. Ganz anders im unterfränkischen Landeskreis Haßberge. Hier waren bereits elf von 26 Gemeinden "schulfrei"

Der Sektor Wirtschaft nennt die örtlich und regional in Arbeit und Brot stehenden sozialversicherungspflichtig Beschäftigten, untergliedert in neun Wirtschaftsbereiche wie Land- und Forstwirtschaft oder Produzierendes Gewerbe (Industrie). Es überrascht vielleicht, dass in nahezu allen ländlichen Gemeinden noch Betriebe des Bauhauptgewerbes ansässig sind. Die am Ort im Jahr 2000 ausgezahlten Löhne und Gehälter sind bereits auf den Euro umgerechnet.

Die Erhebungen erfassen auch den Fremdenverkehr, die Altenhilfe, die kommunalen Finanzen, letztere mit Angaben über die Steuereinnahmen, die Hebesätze und Schlüsselzuweisungen.

Schließlich einige "Schmankerl" aus dem Nachschlagewerk: München und Nürnberg erstrecken sich über eine Fläche von 310 bzw. 1869 Quadratkilometer. Augsburg kommt auf 146 qkm, überflügelt u.a. von den Kommunen Lenggries und Rothenburg o. d. T. mit 243 qkm und 216 qkm. Über Redwitz a. d. Rodach ist zu erfahren, dass es

(Fortsetzung auf Seite 4)



## Gutes und behagliches Wohnen in Heimen für alte Menschen

Beckstein stellt Handreichung für Architekten und Investoren vor

"Der steigende Anteil älterer Menschen in der Bevölkerung macht auch ein wachsendes Angebot an Heimen für alte Menschen erforderlich. Deshalb unterstützt Bayern den Neu- und Umbau und die Modernisierung von rund 1.300 Wohnplätzen in Alten- und Pflegeheimen. Dafür stellt die Bayerische Staatsregierung Fördermittel in Höhe von 23 Millionen Euro zur Verfügung", sagte Innenminister Dr. Günther Beckstein anlässlich des aktuell von der Obersten Baubehörde herausgegebenen neuen Arbeitsblattes "Heime für alte Menschen" in München.

Das Arbeitsblatt stellt Beispiele von Heimen für alte Menschen vor, die sich durch eine und Planung. hohe Qualität hinsichtlich architektonischer Gestaltung und Wohnumfeld auszeichnen.

#### Planungshilfe

Ausgewählt wurden dabei Heime, die in den letzten zehn Jahren mit Zuschüssen des Freistaates Bayern gebaut wurden.

und über die funktionellen Anforderungen an Raumprogramm

Die achtzig Seiten starke Broschüre "Heime für alte Menschen", die als fünftes Arbeitsblatt in der Reihe "Wohnen in Bayern" von der Obersten Baubehörde herausgegeben wird, gibt Architekten und Trägern von Heimen eine umfassende Hilfe zum Planen von Altenheimen und eine Auswahl von gut-Weiter informiert die Broschüre en Beispielen an die Hand. Es über zeitgemäße Pflegekonzepte kann in Einzelexemplaren ko-

## Experimenteller Wohnungsbau in Bayern

Innenminister Günther Beckstein bekannt gab, wegen der vielen Nachfragen ihre Internetinformationen zum jetzt auch auf Englisch an. Unter der Adresse www.wohnen.bayern.de wird über Modellvorhaben, aktuelle Veröffentlichungen, Ausstellungen und Veranstaltungen informiert. Sämtliche Modellprojekte können über ein Ortsverzeichnis und die Bayernkarte direkt angeklickt werden. "Dabei wird deutlich, dass Bayern nicht erst seit heute, sondern schon seit langem den "Paradigmenwechsel" vom rein quantitativen Aspekt der Wohnungsversorgung zum qualitativen, in die Zukunft gerichteten Wohnungsbau vollzogen hat", so Beckstein.

Seit über 20 Jahren fördert die Oberste Baubehörde im Bayerischen Staatsministerium des Innern Pilotprojekte im Experimentellen Wohnungsbau. Insgesamt wurden bislang rund 2.500 Wohnungen mit 100 Millionen Euro gefördert. Laut Beckstein eignen sich Modellvorhaben hernungsbaus im Zusammenwirken mit der Wohnungswirtschaft und der Bauwirtschaft unverzichtbar. Die Spannbreite der Modellprojekte reicht dabei vom Wohnen zur Miete im Reihenhaus über Modellbauten in Holz bis hin zum kostengünstigen Bauen und der ökologischen Modernisierung von Altbauten. Schwerpunkte der künftigen Modellprogramme der nächsten Jahre, so Beckstein, liegen im Wohnungs-

## Bayern im ...

(Forsetzung von Seite 3) dort 960 Wohngebäude jedoch keine Gästebetten für den Fremdenverkehr gibt. Im Jahr 2000 waren dort 24 Verkehrsunfälle mit 20 Verletzten registriert worden. Die Redwitzer Volksschule wurde zu Beginn des Schuljahres 2000/2001 von 436 Schülern be-Wissen und Bildung vermittelt nen Jahre in Österreich gezeigt. wurde. Übrigens, sämtliche "Gemeindedaten 2002". lassen sich Ebenfalls neu im Angebot der Münchner Statistikerzentrale ist das überarbeitete Anschriftenverzeichnis der Gemeinden, Verwaltungsgemeinschaften, Landkreise und Bezirke samt Telefon-, Faxund E-Mail-Anschlüssen. **mhb** 

Dr. bestand: "Mit exemplarischen Maßnahmen zur nachhaltigen bietet die Oberste Baubehörde Stabilisierung intakter Wohnquartiere wollen wir Erosionstendenzen und Fehlentwick-Experimentellen Wohnungsbau lungen rechtzeitig und präventiv

entgegenwirken.

# Uneingeschränktes Ja der ...

(Fortsetzung von Seite 1) Als "desolat" beschrieb Dr. Brandl eingangs die Finanzlage der Gemeinden. Vier von zehn kreisangehörigen Städten, Märkten und Gemeinden seien faktisch pleite. Sie seien nicht mehr in der Lage, die eigenen Selbsthilfesätze auszugleichen und müssten sich jetzt mit Krediten behelfen, die sie eigentlich gar nicht mehr aufnehmen dürften. Ein Fiasko im nächsten Jahr stehe deshalb zu befürchten. Diese Notlage, so Brandl, sei kein Produkt verfehlter Kommunalpolitik; vielmehr fungierten strukturelle Probleme und die verfehlte Finanzpolitik der Bundesregierung - Stichwort strikte Sparpolitik - als Hemmschuh. vorragend als ein wirksames In- Besonders fatal habe sich die strument der Politik- und Bau- Anhebung der Gewerbesteuer-Weiterentwicklung des Woh- ausgewirkt, hinzu komme die Bildung von Organschaften großer, international tätiger Konzerne und schließlich die Steuerfreistellung von Veräußerungserlösen, betonte Brandl.

## Konusultationsmechanismus

Brandl plädierte dafür, das strikte Konnexitätsprinzip sowohl auf Bundes- als auch auf Landesebene einzuführen. Gleichzeitig werde ein Konsultationsmechanismus nach österreichischem Vorbild benötigt. Zwar verspreche er sich von diesen beiden Verfahren nicht, dass dadurch automatisch mehr Geld in die Kassen der Gemeinden fließt; jedoch sei er zuversichtlich, "dass so manche neue Aufgabe erst gar nicht eingeführt wird, wenn sich herausstellt, dass sie letztlich nicht finanzierbar ist". Dies jedenfalls hätten sucht, denen von 25 Lehrkräften die Erfahrungen der vergange-

Bezugnehmend auf das Thema Finanzautonomie der Geüber eine CD-Rom erfragen. meinden erklärte Brandl, dass der Bayerische Gemeindetag Bagatellsteuern ausdrücklich nicht das Wort rede. Jedoch müsse jede Gemeinde die Freiheit haben, darüber entscheiden zu dürfen, ob sie eine für sie bedeutsame Steuer, die es in ande-

stenfrei bei Firma Ernst Vögel GmbH, Kalvarienbergstraße 22, 93491 Stamsried, Telefon (094 66) 94400, Telefax (09466) 1276, E-Mail voegel@voegel. com, bestellt werden.

#### Selbständigkeit erhalten

In den kommenden Jahrzehnten wird sich die Alterspyramide förmlich auf den Kopf stellen: Immer weniger junge Menschen werden immer mehr alten Menschen gegenüberstehen. Diese Entwicklung lässt sich kurzfristig nicht umkehren und hat Folgen für alle Lebensbereiche. Das Wohnen ist davon nicht ausgenommen. Die Meisten der heute 45- bis 65-jährigen erklären, in ihrer angestammten Wohnung alt werden zu wollen.

Die eigene Wohnung hat aber nicht selten den Nachteil, dass sie der besonderen Lebenssituation alter Menschen nicht entspricht, nicht barrierefrei ist und den Erfordernissen der Pflegedienstleistungen nicht genügt. Dagegen steht in den Heimen für Menschen in der dritten Lebensphase die Sicherheit im Vorder-

In den Altenwohnheimen ermöglichen abgeschlossene, altengerechte Ein- oder Zwei-Zimmer-Apartments eine weitgeselbständige Lebens-

ren Bundesländern im übrigen

gibt, erheben will. Die Masse

der Gemeinden werde dies oh-

nehin nicht tun. Wenn aber bei-

spielsweise in einzelnen Orten -

siehe Fremdenverkehrsgemein-

den - eine Steuer dazu beitragen

könne, die örtlichen Lasten ge-

rechter zu verteilen, halte er

dies für eine durchaus sinnvolle

Staatsregierung steht zum

In Vertretung von Staatsmini-

ster Prof. Dr. Kurt Faltlhauser,

der als Verhandlungsführer der

Länder kurzfristig bei den Tarif-

verhandlungen für den Öffentli-

chen Dienst teilnehmen musste,

Gerhard Flaig, die Staatsregie-

rung stehe ohne Wenn und Aber

zum Konnexitätsprinzip und sei-

ner Verankerung in der Bayeri-

schen Verfassung. Im partner-

schaftlichen Dialog hätten Fi-

nanzminister Faltlhauser, Innen-

minister Dr. Günther Beckstein

und die Präsidenten der kommu-

nalen Spitzenverbände einen

tragfähigen Konsens erzielt. Da-

nach, so Flaig, wird der Freistaat

künftig bei der Übertragung von

Aufgaben auf die Gemeinden

zugleich auch Aussagen zur Ko-

stendeckung treffen müssen.

Führten die zusätzlichen Aufga-

ben effektiv zu finanziellen

Mehrbelastungen bei den Kom-

munen, sei der Freistaat künftig

zum finanziellen Ausgleich ver-

pflichtet. Finanzieller Ausgleich

bedeute vollen Kostenersatz.

Für den eigenen und den

übertragenen Wirkungskreis

wird das Konnexitätsprinzip so-

wohl auf Aufgaben des eigenen

als auch des übertragenen Wir-

kungskreises Anwendung fin-

den. Im Übrigen werde es aber

auch dann greifen, wenn der

Freistaat künftig an die Erfüllung

schon bestehender oder neuer

Aufgaben besondere kosten-

wirksame Anforderungen stelle.

Wie Flaig weiter ausführte.

Konnexitätsprinzip

Einrichtung.

## Verankert in der Verfassung

für noch rüstige Menschen, die

keinen eigenen Haushalt mehr

führen können oder wollen, Pfle-

geplätze für dauernd pflegebe-

dürftige Personen gedacht. Vor

diesem Hintergrund wird laut

Beckstein die Förderung von

Heimen für alte Menschen im

Bereich des staatlich geförderten

Wohnungsbaus, die schon bisher

eine wichtige Aufgabe ist, noch

an Bedeutung gewinnen.

Das Konnexitätsprinzip wird nach Flaigs Worten seine notwendige und sinnvolle Ergänzung im Konsultationsverfahren finden, das gleichfalls in der Bayerischen Verfassung festgeschrieben werden solle. Dieses Verfahren biete den Kommunen bereits im Vorfeld der Zuweisung neuer Aufgaben bzw. der kostenwirksamen Änderung bestehender Aufgaben die institutionalisierte Möglichkeit, ihre Anregungen oder Bedenken einzubringen. Flaig hob hervor, dass das Konsultationsverfahren aber auch in Fällen, in denen das Konnexitätsprinzip nicht gelte, Anwendung finden solle. So würden die Kommubetonte der Amtschef des Bayerischen Staatsministeriums nen in diesem Verfahren auch herrenberatung und sind für die umlage bei Bund und Ländern der Finanzen, Ministerialdirektor frühzeitig an der Ausgestaltung kläranlagen, insbesondere bei neuer, sie betreffender Förderprogramme beteiligt.

## Spitzengespräch bleibt

Das neue Konsultationsverfahren wird das bewährte alljährliche Spitzengespräch des Finanzministers mit den Präsidenten der kommunalen Spitzenverbänden über die Ausstattung des kommunalen Finanzausgleichs nicht ersetzen, erklärte der Amtschef. Diese Beratungen im Zuge der Aufstellung des Staatshaushalts bzw. des Nachtragshaushalts seien auch künftig unverzichtbar. Flaig versicherte in diesem Zusammenhang, dass der finanzielle Ausgleich nach dem Konnexitätsprinzip nicht automatisch zu Mittelkürzungen im allgemeinen kommunalen Finanzausgleich führen wird. Das Nullsummenspiel.

Die Verankerung des Konnexitätsprinzips und des Konsultationsverfahrens in der Verfassung stelle nicht nur einen weiteren beispielhaften Beleg für die verlässliche Partnerschaft zwischen dem Freistaat Bayern und seinen Kommunen dar; diese stets faire Kooperation erreiche mit der Verfassungsänderung eine neue Qualität, betonte Flaig abschließend. **DK** 

## **Bayerischer Wohnungsbaupreis 2003:**

## Wohnen ohne Barrieren

Beckstein startet neuen Landeswettbewerb

Unter der Schirmherrschaft von Innenminister Dr. Günther Beckstein startet die Oberste Baubehörde im Baverischen Staatsministerium des Innern in Zusammenarbeit mit der Bayerischen Architektenkammer und dem Verband bayerischer Wohnungsunternehmen erneut einen Landeswettbewerb zum Bayerischen Wohnungsbaupreis.

Anlässlich des "Europäischen Jahres der Menschen mit Behinderungen 2003" steht der diesjährige Wettbewerb unter dem Motto "Wohnen ohne Barrieren". Ziel des Wettbewerbs ist es, das Bewusstsein für den barrierefreien Wohnungsbau auf breiter Front zu wecken und zu stärken, ganzheitliche Planungsansätze zu fördern und herausragende Lösungen lobend hervorzuheben.

Ausgezeichnet werden Wohngebäude einschließlich Altenwohnungen, betreuten Wohnungen und Seniorenwohnanlagen, die in den letzten 10 Jahren in Bayern fertiggestellt wurden und in denen bei hoher gestalterischer Qualität die Belange behinderter Menschen in Planung und Ausführung beispielhaft berück-

sichtigt wurden. Im Wettbewerb zugelassen sind Vorhaben im Geschosswohnungsbau über verdichtete Wohnformen bis hin zum Einfamilienhausbau. Mischformen mit barrierefreien Teilbereichen werden berücksichtigt, wenn Ansätze des barrierefreien Bauens erkennbar Bestandteil der Gesamtkonzeption sind. Es können sowohl Neubauten als auch umfassende Modernisierungen und Umnutzungen im Bestand eingereicht werden. Ausgenommen sind Projekte, die im Rahmen der Programme des experimentellen Wohnungsbaus der Obersten Baubehörde gefördert oder in einem der vorausgegangenen Landeswettbewerbe ausgezeichnet wurden.

Die Wettbewerbsunterlangen können direkt bei dem den Wettbewerb betreuenden Architekturbüro Dipl.-Ing. Walter Landherr, Karlstraße 55, 80333 München, Tel. 089/550793-41, Fax. 089/550793-81, E-Mail: architekt@ walterlandherr.de angefordert bzw. im Internet unter: www.wohnen.bayern.de unter der Rubrik "Aktuelles" abgerufen werden. Einsendeschluss der Unterlagen ist der 28. 02. 2003. 🗷

**Abwasserentsorgung von Einzelanwesen:** führung. Altenheimplätze sind

## **100.000** private Kleinkläranlagen

LfW-Themenheft gibt Hilfe

Eine halbe Million Einwohner Bayerns insbesondere im ländlichen Raum werden auf Dauer nicht an öffentliche Kläranlagen angeschlossen werden können. In diesen Fällen muss die Abwasserbeseitigung in privaten Kleinkläranlagen erfolgen. Etwa 100.000 solcher Anlagen werden benötigt. Zur allgemeinen Information über die neuesten Entwicklungen zur Abwasserbehandlung in privaten Kleinkläranlagen hat jetzt das Bayerische Landesamt für Wasserwirtschaft das Themenheft "Abwasserentsorgung von Einzelanwesen" (Stand Juli 2002) neu aufgelegt.

Privat betriebene Kleinkläranlagen für einzelne Anwesen sind insbesondere im ländlichen Raum weit verbreitet. Derzeit werden die Abwässer von rund 7 % der bayerischen Einwohner so entsorgt. Die Restbelastung an organischen Stoffen aus Kleinkläranlagen beträgt jedoch rund 70 % der organischen Schmutzfracht, die von allen bayerischen Bürgern insgesamt über Abwasseranlagen in die Umwelt abgeleitet wird. Bevölkerungsanteil und zugehöriger Stoffeintrag unterscheiden sich somit um den Faktor 1 zu 10. Ursachen für dieses Ungleichgewicht sind u.a.:

ø die häufig noch fehlenden biologischen Abwasserbehandlungsstufen bei vielen Kleinden Altanlagen,

der vielfach nicht optimale Betrieb der Kleinkläranlagen wegen unzureichender Eigenkontrolle, Wartung und Beaufsichtigung.

#### Gewässerschutz sicherstellen

Auf Dauer angelegte Kleinkläranlagen müssen heute einen vergleichbaren Gewässerschutz wie öffentliche Kläranlagen sicherstellen. Mit der Änderung des Anhanges 1 der Abwasserverordnung zum 1. August 2002 ist dies bundesweit vorgeschrieben. Die heute noch meist nur mechanisch wirkenden Kleinkläranlagen müssen deshalb in nächster Zeit jeweils mit den zur biologischen Abwasserbehandlung erforderlichen Ein-Konnexitätsprinzip sei kein richtungen aus- bzw. ggf. nach-Nullsummenspiel. gerüstet werden. Weiterhin müssen sie betrieblich optimiert und vor vermeidbaren Störeinflüssen geschützt werden. Mit Einführung der "Technischen Regeln für den Bau und den Betrieb von Kleinkläranlagen -TRKleinkläranlagen" zum 4. Februar 2002 sind in Bayern einheitliche Rahmenbedingungen zur nachhaltigen Gewähr-

leistung dieser Ziele gegeben. Die Nachrüstung der privaten

Kleinkläranlagen mit biologischen Stufen sowie die Optimierung von Betrieb und Wartung sind wichtige Aufgaben, die in den nächsten Jahren umgesetzt werden. Dies erfordert eine vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen Betreibern, Herstellerfirmen, Anlagenplanern, privaten Sachverständigen in der Wasserwirtschaft und den zuständigen Behörden. Zur gegenseitigen Abstimmung und zur Sicherung einer landesweit einheitlichen Umsetzung hat das Bayer. Landesamt für Wasserwirtschaft im Juli 2002 gemeinsame Dienstbesprechungen für die Sachverständigen und Behörden durchgeführt. An insgesamt acht Veranstaltungen haben nahezu 600 Personen teilgenommen.

## Weitergabe an Kommunen

Diese Informationen werden jetzt an die zuständigen Kommunen und die betroffenen Bürger weitergeben (z.B. bei Gemeinderatssitzungen oder Bürgerversammlungen). Notwendige Entscheidungen über die kommunalen Abwasserbeseitigungskonzepte und deren Terminplanung werden von ihnen vorbereitet und die für den Einzelfall erforderlichen Genehmigungsverfahren abgewickelt.

Das Themenheft enthält umfassende Hinweise zum sachgemäßen Bau und Betrieb von Kleinkläranlagen. Insbesondere werden die verschiedenen technischen Möglichkeiten der Abwasserbehandlung mittels Kleinkläranlagen aufgezeigt und auf die neueren Rechtsvorschriften eingegangen, die bei der Planung, Genehmigung und Kontrolle solcher Anlagen zu beachten sind.

Das Themenheft ist ab sofort bei allen Kreisverwaltungsbehörden und bei allen Wasserwirtschaftsämtern kostenfrei zu erhalten. Es ist ebenfalls im Internetangebot des Bayerischen Landesamtes für Wasserwirtschaft (www.bayern.de/lfw abrufbar.

Vorschlag an die Kommunen:

## Mit Privatpotenzial die Investitionsschwäche meistern

Der Bayerische Bauindustrieverband plädiert für Betreibermodelle Im Freistaat gibt's schon Beispiele

Bei den Kommunen baut sich ein gewaltiger Investitionsstau auf. Denn weil ihre Einnahmen dramatisch zurückgehen und zugleich ihre zu zahlenden Umlagen weiter steigen, können immer mehr Städte und Gemeinden ihren Haushalt nicht mehr ausgleichen. Die Folge ist eine massive Einschränkung ihrer Investitionskraft. Das bekommt vor allem die ohnehin notleidende Bauwirtschaft zu spüren, denn normalerweise sind die Kommunen ihre größten öffentlichen Auftraggeber. In dieser für alle Seiten schwierigen Situation plädiert der Bayerische Bauindustrieverband (BBIV) dafür, dass sich die Kommunen zur Erfüllung ihrer dringenden Infrastrukturaufgaben privater Betreibermodelle, auf Neudeutsch auch "Public Private Partnership (PPP)" genannt, bedienen, statt selbst als Investor zu agieren.

Bei einer BBIV-Pressekonfe- tungsarena in Nürnberg genannt. renz berichteten über ihre Erfahrungen auf diesem Gebiet Dr. Hans-Joachim Wolff, Vizepräsident und Vorsitzender des Arbeitskreises Privatfinanzierung des BBIV sowie beruflich Vorstandsvorsitzender der Walter Bau AG, Augsburg, Dipl.-Ing. Josef Geiger, Mitglied im Vorstand des BBIV und Geschäftsführer des Allgäuer Bauunter-Wilhelm Geiger GmbH & Co. KG, Oberstdorf, sowie der Sonthofener Landrat Gebhard Kaiser.

#### Geglückte Beispiele

Als geglückte Beispiele privater Betreibermodelle in Bayern wurden das Familien- und Freizeitbad Wonnemar in Sonthofen, die Städtische Markthalle Kempten, die Kläranlage in Bad Wörishofen, das Atlantis Frei-

#### **Dramatische Zahlen**

Nach Angaben des neuen Präsidenten des Bayerischen Gemeindetages und Bürgermeisters von Abensberg, Dr. Uwe Brandl, können mittlerweile 40 % der bayerischen Kommunen ihren Haushalt nicht mehr ausgleichen. Nach einer Umfrage des Bayerischen Städtetages haben zwei Drittel seiner Mitgliedskommunen Haushaltssperren Investitionsstopps beschlossen. Wie dramatisch die Lage ist, zeigen Zahlen des Bayerischen Statistischen Landesamtes. Danach sind die Steuereinnahmen im ersten Quartal 2002 gegenüber dem ersten Quartal 2001 in Regensburg um 62,6 %, in Würzburg um 59,6 %, in Coburg um 50,3 %, in Erlangen um 49,5 %, in Aschafum 34,8 %, in Fürth um 32,9 %, in Hof um 30,3 % und in Memmingen um 30,1 % zurückgegangen. Und diese Aufzählung umfasst nur die extremsten Fälle.

#### Betroffene Bauwirtschaft

Die sich daraus ergebende kommunale Investitionsschwäche trifft die Bauwirtschaft noch weit stärker als die Investitionsschwäche anderer staatlicher Ebenen. Denn im Jahre 2000 zum Beispiel - neuere Zahlen liegen noch nicht vor - bestritten die Kommunen (Städte, Gemeinden, Landkreise, Gemeindeverbände, Zweckverbände) allein 62 % der Baumaßnahmen öffentlichen Hand in Deutschland, die sich damals auf insgesamt 59,4 Mrd. DM (30,4 Mrd. €) addierten. Auf den Bund entfielen 19 %, auf alle Länder zusammen 18 % und auf die Sozialversicherungen 1 %.

### Verlängerung der Krise

Der Einbruch des kommunalen Baumarktes ist also einer der wesentlichen Faktoren für die Verlängerung der Krise am Bau, die bereits seit mehr als acht Jahren andauert. Nach BBIV-Angaben war das Jahr 2002 das bisher dramatischste mit hohem Substanzverzehr in der Bauwirtschaft, einem weiterem Arbeitsplatzabbau und einer zuneh-

die zur Folge hätte, dass etwa 40

Prozent der Erwerber von

Wohneigentum diese nicht erhal-

ten würden. Laut Prognose der

Bauwirtschaft wären über

200.000 Arbeitsplätze in Gefahr.

Dem Staat würden allein im

kommenden Jahr Einnahmen

durch Steuern und Sozialabga-

ben in Höhe von mehr als fünf Milliarden Euro entgehen. Wer-

ner hofft, dass die Bundesregie-

rung die Argumente der Bau-

wirtschaft und der Landes-

bausparkasse noch berücksich-

tigt, "denn die Bürger sind be-

reit, in ein eigenes Zuhause und

menden Zahl von Insolvenzen.

#### Ungedeckter Investitionsbedarf

Nach Ansicht der beiden Vertreter der Bauindustrie wird das Volumen des kommunalen Baumarktes immer weniger vom Bedarf und immer stärker von der schrumpfenden Investitionskraft der Kommunen bestimmt. "Die Investitionen werden zum Anhängsel der Kommunalpolitik, anstatt als Zukunfts- und Daseinsvorsorge eine zentrale Rolle zu haben." Diese Entwicklung führt zu einem ungedeckten Investitionsbedarf der Kommunen, "der mindestens genauso dramatisch ist wie der Verfall der Investitionskraft", so Wolff.

Das Deutsche Institut für Urbanistik hat den kommunalen Investitionsbedarf schon vor ein paar Jahren für die Jahre 2000 bis 2009 auf 686 Mrd. €veranschlagt. Bei einer Hochrechnung der gegenwärtigen Ansätze stehen dem lediglich 200 Mrd. € de der Vorsitzende der CSUverfügbare Mittel gegenüber. Deutschlandweit häufen die Kommunen in nur zehn Jahren also ein Investitionsdefizit von 486 Mrd. €an. Und diese Zahl wurde geschätzt zu einer Zeit, als der krisenhafte Abbau der kommunalen Investitionskraft noch nicht vorherzusehen war.

## am stärksten betroffen

Von dem Investitionsbedarf entfallen nach BBIV-Darstellung auf Straßen und den Öffentlichen Personennahverkehr 26 %, auf die soziale Infrastruktur 19 %, auf den Bereich Wasser und Umweltschutz 18 %, auf sonstige Bereiche 15 %, auf den Wohnungsbau 7 %, auf die Energieversorgung 6 %, auf Grundstücke 5 %, auf Verwaltungsgebäude 3 % und auf die Telekommunikation 1 %

### Alternativen

In dieser Situation sieht sich die Bauindustrie veranlasst, nach Alternativen zur Bewältigung der notwendigen Investitionen zu suchen, "weil es nicht reicht", so Geiger, "auf neue Einnahmen zu warten." Nach ihrer Meinung haben sich im Ausland, vor allem in Großbritannien, aber wie bereits erwähnt - auch bei einzelnen kommunalen Projekten in Deutschland private Betreibermodelle bewährt. Dabei überträgt die Kommune einem in der Rechtsform des Pri-Betreiber, die Durchführung ei-

Regel den Bau und den Betrieb eines Gebäudes oder einer Anlage. Planung, Finanzierung, Bau und Betrieb werden als aufeinander abgestimmte Leistungen ausgeschrieben, um eine kostengünstige Gesamtkonzeption zu haben. Nach Darstellung der Vertreter der Bauindustrie und des Landrats aus dem Oberallgäu ist ein solches Konzept auf eine ganze Palette von Aufgaben anwendbar. Als Beispiele wurden Schwimmbäder, Krankenhäuser, Parkhäuser, Schulen, Theater, Museen und Feuerwehrhäuser genannt, aber auch Einrichtungen der sozialen Infrastruktur etwa zur Behindertenbetreuung.

#### Künftige Bewirtschaftung kommunaler Aufgaben

Allerdings war man sich auch einig, dass dieses Modell nicht für alles und jedes sinnvoll ist. Es komme auf den Einzelfall an. In diesem Zusammenhang wur-Fraktion im baverischen Landtag, Alois Glück, mit den Worten zitiert, das private Betreibermodell sei keineswegs aus der Not geboren für Aufgaben, die der Staat, hätte er die Mittel, im Prinzip besser lösen könne. Private Betreibermodelle sind nach Darlegung der drei Referenten in der Pressekonferenz völlig unabhängig von der momentanen finanziellen Lage als ein wichtiger Weg in die künftige Bewirtschaftung kommunaler Aufgaben anzusehen.

Als deren Pluspunkte wurden Kostenvorteile von bis zu 15 % sowie erhebliche Effizienzsteigerungen durch das Know-how und die Marktübersicht der Privaten genannt, was viele Projekte überhaupt erst möglich mache oder zumindest ihre frühere Fertigstellung sichere. Durch diese Vorteile erweitere sich letztlich auch der kommunale Handlungsspielraum für neue Investitionen.

## Eigenmittel fehlen

Nach Darlegung der beiden Vertreter der Bauindustrie rufen die Kommunen heutzutage häufig staatliche Fördermittel nicht mehr ab, weil es ihnen an den Mitteln zur Eigenbeteiligung fehlt. Und wenn die Kommunen doch tätig werden, sorge die übliche Bürokratie durch langwierige Bewilligungsverfahren und vielfache Kontrollen oft für jahrelange Verzögerungen, was nicht selten die Vorteile der staatvatrechts tätigen Dritten, dem lichen Förderung konterkariere. Dem Zwang, dass sich ein Prodamit in ihre Zukunft zu inve- ner gemeindlichen Aufgabe. jekt vernünftig rentieren müsse, also der Marktwirtschaft, für das E. Scholl Diese Aufgabe umfasst in der werde über die Tätigkeit von öffentliche Wohl.

Beamten kaum ausreichend Rechnung getragen. Deshalb sollte man es "diejenigen machen lassen, die es können", und privates Kapital nutzen. Die Kommunen, die ja selbst nicht abschreiben können, täten besser daran, statt auf das oft langwierige Procedere staatlicher Zuschüsse zu warten, über das Betreibermodell gleich auf die Wirkung von Abschreibungen zu setzen. An privatem Kapital mangele es nämlich in Deutschland nicht, es müsse nur vernünftig genutzt werden. Kaiser: "Der Staat sollte dafür sorgen, dass deutsches Kapital hier im Lande eingesetzt wird und nicht zum Schiffbau in Korea." In Deutschland müssen, so die drei Referenten, die Rahmenbedingungen so geändert werden, dass die deutlichen Kosten- und Zeitvorteile der privaten Betreibermodelle öfter genutzt werden.

#### Rechtliche Voraussetzungen

Nach BBIV-Darstellung sind in Deutschland die rechtlichen Voraussetzungen für kommunale Betreibermodelle grundsätzlich gegeben. Für diese Modelle gelten selbstverständlich auch die VOB-Bestimmungen, und es können natürlich eindeutige Qualitätsvorgaben gemacht werden. Betreibermodelle lassen sich sogar so gestalten, dass staatliche Förderungen erhalten bleiben. Und die Verträge lassen sich so formulieren, dass die kommunale Gestaltungshoheit erhalten und gesichert bleibt. In der Regel gehen dann die realisierten Objekte nach 20 oder 25 Jahren aus der Erbpacht ins Eigentum der Kommunen über. Für den Fall, dass zwischenzeitlich die Betreibergesellschaft pleite gehen sollte, sorgt eine Bankbürgschaft für Sicherheit.

Josef Geiger, dessen Firma Erfahrungen mit privaten Betreibermodellen hat, stellte die Vorteile am Beispiel des Familienund Feizeitbades Wonnemar in Sonthofen dar. Ursprünglich habe die Gemeinde mit zwei sanierungsbedürftigen Bädern pro Jahr 1,5 Mio. DM Verlust gemacht. Hätte sie die Bäder saniert, wären 2 Mio. DM Verlust pro Jahr angefallen. Deshalb habe die Gemeinde nach dem Betreibermodell ein neues Bad bauen lassen, für das sie 20 Jahre lang jeweils 1,2 Mio. DM an die Betreiber zahle. Sie spart also pro Jahr 800.000 DM, bzw. 400.000 Euro.

Fazit der Referenten: Private Betreibermodelle sind eine echte Handlungsalternative. Sie nutzen das Potenzial der Privaten,

### zeitbad in Neu-Ulm sowie fenburg um 39,7 %, in Schweindie Eissport- und Veranstal- furth um 38,2 %, in Schwabach

Bauspargeschäft auf hohem Niveau LBS schloss 210.000 Verträge ab / Kritik an der Wohnungspolitik des Bundes

München Die Bayerische Landesbausparkasse LBS erwirtschaftete im vergangenen Jahr das drittbeste Neugeschäft ihrer Geschichte. Es wurden rund 210.000 Bausparverträge abgeschlossen, das sind 4.000 mehr als im Vorjahr. Im Gegensatz zu diesem positiven Trend steht ein Minus beim Finanzierungsgeschäft, das nach den Worten des Geschäftsleitungssprechers Manfred Werner auf die ungünstigen staatlichen Rahmenbedingungen zurückzuführen ist.

von rund 4,65 Milliarden Euro mit dem Hauptvertriebspartner, einem Plus von sechs Prozent. den bayerischen Sparkassen. Gleichzeitig werde, so Werner, Seit einigen Jahren optimiere der Spargeldeingang um über man die Prozesse durch intellidrei Prozent auf 1,35 Milliarden gente IT-Lösungen und realisiere Euro anwachsen. Dieses gute auf diese Weise beachtliche Pro-Neugeschäft habe man ohne duktivitätsfortschritte. "Im Ver-Sonderimpulse erreicht. Der po- bund mit den Sparkassen wollen sitive Trend habe vor allem mit wir die ausgeprägte Sicherheitsder grundsätzlichen Umorientie- orientierung der Anleger auch rung der Sparer zu tun, die 2003 offensiv nutzen", so Wer-Bausparen risikoreichen Anla- ner. Aufgrund des veränderten gen vorzögen und die eigenen Sparverhaltens lasse sich das vier Wände für ihre private Altersvorsorge anpeilten. Um rund ler Einstieg in den Vermögensfünf Prozent auf etwas über 1,9 aufbau und als Wegbereiter Milliarden Euro sinken die Kapitalauszahlungen der LBS Bayern lien positionieren. in diesem Jahr. Vor allem das außerkollektive Finanzierungsgeschäft leide unter dem schwachen Neubau. Das Volumen der Vor- und Zwischenfinanzierungskredite liegt zum Jahresende mit rund 300 Millionen Euro um rund drei Prozent auf knapp 945 Millionen Euro Das Betriebsergebnis vor Risikovorsorge (2001: 66 Millionen Euro) weil nicht benötigte Rückstellungen aufgelöst werden. Wegen des niedrigen Zinsniveaus und fällt der Zinsüberschuss voraussichtlich um 4,6 auf 178,5 Millionen Euro. Der Provisionsüberschuss geht wegen hoher Provisionszahlungen um 1,3 auf 3,5 Millionen Euro zurück.

Erhebliche Potentiale ver-

In der Bausparsumme ent- spricht sich die LBS von einer spricht das erwartete Ergebnis noch intensiveren Kooperation risikoarme Bausparren als ideazur Altersvorsorge mit Immobi-

#### Modernisieren und renovieren

Immer wichtiger wird für die LBS nach den weiteren Worten Werners die Zielgruppe der Moum 14 Prozent unter dem Wert dernisierer und Renovieren, von 2001. Die Auszahlung von nachdem man beim Neubau auf Bausparguthaben ermäßigt sich absehbare Zeit mit einem relativ niedrigen Niveau rechnen müsse. In Bayern gebe es rund 3,5 Millionen Wohnungen, die älter als 25 Jahre seien. Von den 2,5 wird sich, so Werner, verbessern, Millionen Miet- und Genossenschaftswohnungen seien rund 1,1 Millionen modernisierungsbedürftig. Ohne Modernisierung steigender Zinsaufwendungen würden dem bayerischen Wohnungsmarkt mittelfristig 600.000 Wohnungen verloren gehen.

Im Rahmen der gegenwärtigen konjunkturellen Entwicklung kritisierte der Sprecher der Geschäftsleitung die geplante Kürzung der Eigenheimzulage,



## Mit Wiederholungen wird gerechnet

Experten referierten vor den Landkreisbürgern über die Hochwasserkatastrophen im Sommer

Landkreis Augsburg / Diedorf. Die Flutkatastrophen im Sommer und deren Auswirkungen veranlassten den 1. Vorsitzenden, Bürgermeister Georg Klaußner, Untermeitingen mit seiner Vorstandschaft, des Gemeindetagskreisverbandes Augsburg, mit Wasser- und Umweltexperten ein Informationstreffen für Landkreisbürgermeister anzuberaumen. Geschäftsführer Günter Würmseher war es, der hochkarätige Referenten gewinnen konnte.

Bürgerhaus von Willishausen (Markt Diedorf) die Landkreisbürgermeister ihrem Kollegen Otto Völk, der mit eindrucksvollen Worten die Katastrophe vom 7. Juni 2002 schilderte. "Innerhalb von einigen Stunden sind wir zu einer bettelarmen Gemeinde geworden!" sagte Völk. Von den anfänglich zwölf vermissten Personen sind drei in den reißenden Fluten des Hochwassers ertrunken.

#### Jetzt eine bettelarme Gemeinde

Den Schaden, allein im privaten Bereich, ohne die Kosten der Gemeinde, schätzt der Diedorfer Bürgermeister auf 3,5 Millionen Euro. Weit mehr als 1000 Hilfskräfte waren tagelang im Einsatz. Auch mussten viele betroffene Personen psychologisch betreut werden. "Unterstützen sie uns, denn all die durchzuführenden Maßnahmen können wir nur in Zusammenarbeit mit den benachbarten Kommunen schultern", lautete die Bitte von Otto Völk. Die Wiederaufbauarbeiten und die Schaffung von Rententionsflächen kosten uns Millionen. Dem Verhandlungsgeschick von Landrat Dr. Karl Vogele ist bieten keine Baugenehmigungen es zu verdanken, dass nicht nur die Hochwassergeschädigten des dings setze die Durchführung

Beeindruckt lauschten im auch die des 7. Juni finanzielle Hilfe vom Freistaat bekommen.

#### **Hochwasserschutz** eine Daueraufgabe

Hans Joachim Weihrather (Umweltministerium) wies zu Beginn seines Referates hin auf die dramatische Erhöhung der Durchschnittstemperatur, den starken Rückgang der Gletschervolumina und das unterschiedliche Verhältnis zwischen Niederschlag als Regen und als Starkregen. Im Süddeutschen Raum ist auch häufiger mit Winterhochwassern zu rechnen. Der Schutz vor Hochwasser ist somit als Dauerauftrag zu werten.

#### 2,3 Mrd. Euro bis 2020

Für den vorbeugenden sowie den technischen Hochwasserschutz mit Deichen, Dämmen und Mauern werden in Bayern, so Weihrather, bis zum Jahre 2020 2,3 Milliarden Euro ausgegeben. Die Offensive zum natürlichen Hochwasserschutz sieht die Schaffung von Rückhalteräumen nun auch bei Gewässern 3. Ordnung vor. Die weitergehende Hochwasservorsorge sieht vor, dass in Überschwemmungsgemehr zugelassen werden. Aller-Augusthochwassers, sondern dieser Maßnahmen eine Zeit-

Besondere Bedeutung der Bauleitplanung:

## Schutzmaßnahmen

Landkreis Augsburg / Diedorf. Das Thema Hochwasser- und Katastrophenschutz wird uns in den nächsten Jahren immer mehr beschäftigen. Hochwasser hat es schon immer gegeben, doch wiederholen sich die Ereignisse immer öfters, auch im Winter. Verstärkt sei auch mit lokalen Starkregen zu rechnen. So sei es dann nicht verwunderlich, dass aus einem "Lettenbach in Diedorf" oder andernorts aus kleinen Rinnsalen Sturzbäche werden, meinten übereinstimmend Baudirektor Hans Joachim Weihrather und Stephan März vom Umweltministerium.

Wasserwirtschaftsamt Donau- sammenarbeit mit den Landwirwörth meinte einleitend zu sei- ten und Forstverwaltungen sei nem Schutzmaßnahmen-Katalog, dass es sich in Diedorf um Starkniederschläge mit 60 bis 80, ja sogar bis 100 Liter je Quadratmeter gehandelt habe. Brauns Maßnahmenkatalog bezog sich zunächst auf die Erstellung einer Dokumentation bezüglich überschwemmter Flächen. Abflussbereiche, Wasserstände, betroffener und gefährdeter Bereiche sowie Größe des Einzugsgebietes und wild abfließender Wasser von Hängen. Auf Vorwarnzeiten angesprochen meinte Braun: "Je kleiner das Einzugsgebiet, desto Meldepläne und Sandsäcke kürzer die Vorwarnzeit!" Auch gelte es, das Gefahrenpotential zu werten: Menschen, Tiere, Gebäude und Geräte. Bei den weiteren Schutzmaßnahmen komme der Bauleitplanung besondere Bedeutung zu. In den Flächensind hochwassergefährdete Gebiete zu berücksichtigen.

## Wald als Pufferzone

Für Diedorfs Bürgermeister Otto Völk wären Maßnahmen im Wald als Rückhalteraum von der Hochwasser-Experte vom Wasserwirtschaftsamt abschließend, dass ein ökologisch betriebener Wald das beste Puffer-

Bauoberrat Jochen Braun vom vermögen habe. Eine gute Zudeshalb unabdingbar.

Während Marion Koppe vom Landratsamt die Haftungstatbestände im Auge hatte, gilt für ihre Kollegin von der Kreisfeuerinspektion, Carmen Wanner-Sturm, die Einbeziehung der Gemeinden in die Einsatzplanung bei den Katastrophen-Schutzmaßnahmen als wichtiger Punkt. Sie fordert auch, dass in Wasserabflussbereichen die überall anzutreffenden Holzstapel entfernt

Kreisbaumeister Rainer Schal beleuchtete die Schutzmaßnahmen aus der Sicht seines Amtes. Für Kreisbrandrat Georg Anzenhofer ist es wichtig, dass für solche Ereignisse die gemeindlinutzungs- und Bebauungsplänen chen Meldepläne auf dem aktuellsten Stand sind. Der "Feuerwehrpraktiker Anzenhofer" empfiehlt den Gemeinden auch, Sandsäcke auf Lager zu nehmen, um für den Ernstfall gerüstet zu sein. Außerdem wird den Gemeinden nahe gelegt, leistungsstarke Schmutzwasserpumpen großer Bedeutung. Dazu meinte anzuschaffen. Solche Hochwasserkatastrophen wie im Sommer in Diedorf, können sich jederzeit und an vielen Orten wiederholen, war mehrmals zu hören. **gri** 

und Kostenplanung voraus.

Zu den wasserrechtlichen Vorgaben beim Baurecht, so Stephan März (Umweltministerium) zählen die Verbesserungen der Gewässerstrukturen und die Verhinderung erosionsfördernder Eingriffe. Wichtig ist auch die Überprüfung und Absicherung von Heizungsanlagen und Öl-

#### Hochwasser ist unberechenbar

Werner Schmied vom Bayerischen Gemeindetag widmete sein Referat schwerpunktmäßig den Gewässern 3. Ordnung. Auch hier kommt es zu unberechenbaren Hochwassern

#### Handlungsempfehlungen

Für diese Gewässerkategorie wurde vom Gemeindetag ein Arbeitskreis eingerichtet dem auch Bürgermeister Otto Völk aus Diedorf angehört. Dieser Arbeitskreis wird Handlungsempfehlungen zum Hochwasserschutz erarbeiten. Dem Referenten zufolge müssen die Unwettermeldungen und die Meldepläne der Gemeinden erstellt oder aktualisiert werden. Auch müssen die Unterstützungsregeln und Pflegepläne für die Gewässer 3. Ordnung neu aufgelegt werden.

Landrat Dr. Karl Vogele sieht den Hochwasserschutz in seinem Landkreis als eine Daueraufgabe. Gleichzeitig forderte er eine hundertprozentige Förderung, weil es hier um "horrende Summen" geht.

#### Ausuferungsflächen anlegen

An erster Stelle der Forderung steht die Schaffung von ausrei-

Zum Schluss der Bürgermeisterversammlung in Diedorf (Landkreis Augsburg) gab es noch ein Erinnerungsfoto. Von links: Diedorfs Bürgermeister Otto Völk, Werner Schmied vom Bayerischen Gemeindetag, Bauoberrat Jochen Braun (Wasserwirtschaftsamt Donauwörth), Bürgermeister Georg Klaußner, Untermeitingen (Vorsitzender des Gemeindetags Kreisverbandes Augsburg), Hans Joachim Weihrather und Stephan März (beide vom Umweltministerium) sowie Günter Würmseher, Geschäftsführer des Gemeindetagskreisverbandes.

chenden Ausuferungsflächen, damit sich das Wasser ausbreiten kann. Starke Niederschläge ließen auch in den vergangenen Jahren im Kreisgebiet die Schmutter, Singold und Zusam öfters über die Ufer treten. Die Liste der Hochwasser, die Jochen Braun (Wasserwirtschaftsamt Donauwörth) zusammengestellt hatte, war erstaunlich.

Heftige Niederschläge lassen oft in kurzer Zeit kleine Bächlein zu reißenden Gewässern werden, wie der Lettenbach in Diedorf. Zum Zwecke frühzeitiger Warnungen werden derzeitig für den Lech Überschwemmungsgebiete errechnet. 2003 ist die Zusam an der Reihe und bis 2006 folgt die Schmutter. Wenn dann auch noch der Forggensee so nach-

Hochwasserwelle auffangen meinte kann, wären wir auch die Sorge Braun.

gerüstet sein wird "dass er eine mit dem "Lechhochwasser" los, Oberbaurat

#### Trinkwasser:

## Qualität hat Vorrang

Das Bayerische Landesamt für Wasserwirtschaft hat sich dafür ausgesprochen, den Schutz des Trinkwassers zu verstärken und dabei auch die Wasserschutzgebiete zu erweitern. Präsident Albert Göttle: "Wirksame und richtig bemessene Schutzgebiete sind ein bewährtes Instrument und die entscheidende Vorsorge für sauberes Trinkwasser." Er widersprach damit dem Präsidenten des bayerischen Bauernverbandes, der Erweiterungen als nicht notwendig kritisiert hatte. "Wir haben günstige Tendenzen bei der Trinkwasserqualität, aber können noch nicht überall in Bayern Entwarnung geben", so Göttle.

Göttle forderte die Kommu-Wasserversorger und Landwirte zu einer intensiven Zusammenarbeit auf: "Die einwandfreie Qualität unseres Lebensmittels Nummer Eins muss Vorrang haben. Wer diese Aufgabe herunterspielt, handelt unverantwortlich."

In Bayern sind rund 3500 Wasserschutzgebiete auf einer Landesfläche von 3,5 Prozent ausgewiesen. Sie schützen das Grundwasser im Einzugsbereich der Wassergewinnungen, denn in Bayern wird über 93 Prozent des Trinkwassers aus dem Grundwasser gewonnen. Über 10.000 Quellen und Brunnen werden so vor Schadstoffeinträgen geschützt. Belastungen mit Pflanzenschutzmitteln und Nitraten bereiten aber auch weiterhin Probleme: In jeder 30. bayerischen Wasserversorgung können die gesetzlichen Anforschutzmitteln nicht eingehalten werden. Erhöhte Belastungen armen Regionen Nordbayerns und bei ungünstigen Bodenbeschaffenheiten auf. In Unterwerte sogar bei jeder siebten Gewinnungsanlage überschritten. Göttle forderte dazu auf, die Vielzahl neuer wissenschaftli-**DK** cher Erkenntnisse und Daten zu

berücksichtigen, wenn Wasserschutzgebiete überprüft und neu festgesetzt werden. "In vielen Fällen sind Erweiterungen notwendig, wenn das Trinkwasser langfristig und konsequent geschützt werden soll."

Zusätzlich sollen auch außerhalb der Wasserschutzgebiete empfindliche Bereiche der Grundwassereinzugsgebiete künftig als Vorranggebiete für die Trinkwasserversorgung ausgewiesen und gesichert werden. Dies wurde im neuen Landesentwicklungsprogramm Bayern festgeschrieben.

## **Neue Trinkwasserverordnung:**

#### Anzeigepflichtige Regenwassernutzungs-Anlagen

Am 1. Januar 2003 trat bundesweit eine neue Trinkwasserverordnung in Kraft. Sie bringt neben verstärkten Qualitäts- und Kontrollanforderungen für Wasserversorger und Behörden auch Neuerungen, die die Haushalte unmittelbar betreffen. Aus Gründen des vorbeugenden Gesundheitsschutzes schreibt die neue Verordnung vor, dass in allen Haushalten künftig auch für das Waschen von Wäsche Wasser in Trinkwasserqualität zur Verfügung stehen muss. Bedeutsam wird dies vor allem für Inhaber von Regenwassernutzungsanlagen. Damit sichergestellt werden kann, dass bei solchen Anlagen keine Gesundheitsrisiken für die Nutzer auftreten, muss künftig jede Regenwassernutzungsanlage der zuständigen Kreisverwaltungsbehörde (Landratsamt oder kreisfreie Stadt) angezeigt werden. Dies gilt auch für Anlagen, die bereits betrieben werden. Die Anzeigepflicht gilt auch für wesentliche Änderungen und Stilllegungen. Die Kreisverwaltungsbehörde kann verlangen, dass Pläne der Anlage vorgelegt werden. Eine bestimmte Form ist für die Anzeige nicht vorgeschrieben. Die Kreisverwaltungsbehörden verfügen jedoch über Musterformblätter, die auf Anfrage erhältlich sind. Bei Fragen sollten sich Betreiber von Regenwassernutzungsanlagen an ihr Landratsamt oder ihre Stadt wenden.

## **Das Main-und Regnitztal** als Flussparadies

Machbarkeitsstudie zur touristischen Nutzung

Auf Initiative der Regierung von Oberfranken trafen sich Landräte und Bürgermeister aus den Landkreisen Bamberg, Lichtenfels und Forchheim zur Vorstellung einer Machbarkeitsstudie über die Möglichkeiten einer nachhaltigen touristischen Nutzung des Main- und Regnitztales. Eine dahin gehende Untersuchung hatte das Wasserwirtschaftsamt Bamberg, das die Ergebnisse vorstellte, mit Unterstützung des Bayerischen Staatsministeriums für Landesentwicklung und Umweltfragen im Frühjahr 2002 in Auftrag gegeben.

nicht nur die Region Oberfranken für den Fremdenverkehr verbessert sowie Nutzungskonflikte -vor allem an den Baggerseen- entschärft werden.

## **Regionale Besonderheiten**

Anlässlich der Vorstellung der Studie wurden zunächst die Besonderheiten der Region hervorgehoben: Die bereits vorhandenen rund 2000 ha Wasserflächen sowie ein Kulturreichtum, der weit über die Grenzen der Region hinaus bekannt ist. Hinzu kommt eine hervorragend zum Rad fahren geeignete Topografie und landesweit einmalige "Schmankerl" wie der Flusslauf des Mains, der zwischen Staffelstein und Bischberg auf 30 km Länge ohne Staustufen verläuft und sich damit für Kanutouren sehr gut eignet. Auch die bereits angelaufenen Renaturierungsmaßnahmen am Main üben bereits heute eine große Anziehungskraft auf Erholungssuchende aus.

## Übergreifende Kooperation

Die nun vorliegenden Vorschläge zur Umsetzung der Studie sollen den betroffenen Städten und Gemeinden im Mainund Regnitztal als Diskussions-Entwicklungsgrundlage

Mit dem Vorhaben würde dienen und wurden positiv aufgenommen. Von allen Beteiligten wurde besonders die Notund die Naherholung aufgewer- wendigkeit einer landkreis- und tet, sondern es könnten auch die gemeindeübergreifenden Zusamökologischen und wasserwirt- menarbeit herausgestellt, um derungen bei den Pflanzenschaftlichen Voraussetzungen die Bedeutung der "weichen Standortfaktoren" für die wirtschaftliche und touristische Ent- treten vor allem in den wasserwicklung der Region angemessen präsentieren zu können. Das Vorhaben "Flussparadies Franken" soll gemeinsam weiter franken werden die Nitratgrenzvorangebracht werden. Zur Konkretisierung des Konzepts soll deshalb demnächst ein Projektmanagement eingerichtet

## Regenwasser statt **Trinkwasser**

Ein Mensch in Deutschland verbraucht zur Zeit täglich 125 Liter Wasser, Dabei handelt es sich um Trinkwasser, das in komplizierten chemischen Verfahren und teuer im Schnitt achtmal aufbereitet wurde, um wieder trinkbar zu sein.

Zum Überleben brauchen wir nur drei Liter Wasser pro Tag. Der Rest läuft durch die Toilettenspülung, durch die Waschmaschine oder wird zum Auto- oder Händewaschen oder zum Duschen benutzt. Ein Großteil unseres Trinkwasserverbrauches könnte durch Regenwasser ersetzt werden.

Die Verbraucherzentrale Hessen (VZH) hat soeben den Ratgeber "Regenwasser für Haus und Garten" herausgegeben. Er enthält Tipps für Regenwasseranlagen und informiert über Kosten, Bau und Genehmigungsverfahren.

Der Ratgeber kann für 7,11 Euro bestellt werden bei: VZH - www.verbraucher.de, Große Friedberger Straße 13-17, 60313 Frankfurt/Main, Telefon: 069/972010-30.

NürnbergMesse:

## Robuste Konzepte sorgen für erfolgreiches Messejahr 2002

Trotz Wirtschaftskrise und Konsumflaute blickt der Konzern Jahren rechnet Diederichs mit NürnbergMesse auf ein ausgesprochen erfolgreiches Messejahr 2002 zurück. "Unter dem Strich erwarten wir einen Umsatzsprung auf 94,5 Mio. Euro. Das entspricht einem Umsatzwachstum von elf Prozent gegenüber 2001 und liegt erneut leicht über Plan", führte Bernd A. Diederichs, Geschäftsführer der NürnbergMesse, bei einer Pressekonferenz in der Norisstadt aus. Aufgrund der unverändert hohen Investitionen allein 50 Mio. Euro für Ausbau und Serviceverbesserungen des Messegeländes sowie den Kauf neuer Veranstaltungen wird die Gesellschaft das Geschäftsjahr mit einem geplanten Verlust von 1,8 Mio. Euro abschließen.

blieb die Zahl der Aussteller im Nürnberg Global Fairs betreut Jahr 2002 gegenüber dem besser vergleichbaren Messejahr 2000 mit 21.500 (2000: 21.723) stabil. "Diese Stabilität haben wir einem erneut überproportionalen Wachstum unseres internationalen Ausstellervolumens sowie der unter schwierigen Rahmenbedingungen absolut zufriedenstellenden Entwicklung unserer Auslandstochter Nürnberg Global Fairs zu verdanken", betonte Diederichs.

#### **Neue Bestmarke**

Während die Zahl der deutschen Aussteller am Messeplatz Nürnberg auf 13.400 zurückging (2000: 15.241), kletterte die Zahl internationaler Aussteller auf rund 7.000 (2000: 6.482). Damit hat die ausstellerbezogene Internationalität am Messeplatz Nürnberg mit 34 Prozent eine neue Bestmarke erreicht. Im Konzern addieren sich zu diesen Zahlen über 1.000 Aussteller, die

### **Duales System stellt klar:**

#### Grüner Punkt wird nicht teurer

Der Grüne Punkt wird trotz der Einführung des Zwangspfandes nicht teurer, sondern mittelfristig preiswerter. Entgegen missverständlicher Wiedergaben in der Tagespresse wies das Duale System heute darauf hin, dass sich die Preise für den Grünen Punkt nicht erhöhen werden. "Wir haben für das Zwangspfand ausreichende Rückstellungen für das laufende Jahr gebildet, die nun planmäßig aufgebraucht werden," sagte der Vorstandsvorsitzende des Dualen Systems, Hans-Peter Repnik. "Die Lizenzentgelte für das Jahr 2003 stehen fest und werden definitiv nicht erhöht." Für das schnittlich 203 Personen bekommende Jahr werde die anste- schäftigt, darunter 18 Auszubilhende Neuausschreibung der dende. Damit hat sich die Mitar- Bildungsmesse, Europas größ-Leistungsverträge mit der Ent- beiterzahl in den vergangenen te Fachmesse für lebenslanges sorgungswirtschaft zudem für ei- fünf Jahren um 80 Prozent er- Lernen. Und auch Nürnberg ne weitere Preissenkung sorgen, höht. Die Zahl der Azubis hat Global Fairs plant mit der Wazumal das Zwangspfand dann sich im gleichen Zeitraum sogar ter Middle East eine neue

Im Konzern NürnbergMesse in diesem Jahr weltweit von

#### Ausländische Fachbesucher

Im Jahr 2002 fanden turnusbedingt einige große Fachmessen (FachPack, HealthCare, Dach und Wand) und Kongresse mit begleitender Ausstellung (Deutscher Jugendhilfetag, SenNova) nicht statt. Die verkaufte Standfläche sank deshalb auf 700.000 m<sup>2</sup> (2000: 821.344 m<sup>2</sup>). Die Gesamtbesucherzahl ging auf 1,27 Mio. (2000: 1,34 Mio.) zurück. Deutlich gestiegen ist die Zahl der internationalen Fachbesucher: auf über 120.000 (2000: 98.000). Damit kommt fast jeder fünfte Fachbesucher aus dem Ausland. "Besonders satte Zuwächse verzeichnen wir dabei aus Mittel- und Osteuropa", erklärte Walter Hufnagel, Bereichsleiter Eigen- und Partnerveranstaltungen und Mitglied der Geschäftsleitung der NürnbergMesse.

### Gestiegene Umschlagzahl

Im Messejahr 2002 fanden im Messezentrum Nürnberg 111 (2000:131) Veranstaltungen statt, darunter 26 (2000: 26) nationale und internationale Fachmessen und Fachausstellungen sowie 34 (2000: 42) Kongresse, zum Teil mit begleitender Fachausstellung. Die Umschlagzahl des Messegeländes, ein wichtiger Faktor für den Auslastungsgrad, stieg auf 15 (2000: 13). Derzeit stehen im Messezentrum Nürnberg 150.000 m2 Ausstellungsfläche in Hallen und Ausstellungs-Foyers zur Verfügung.

## Erhöhte Mitarbeiterzahl

Im Konzern NürnbergMesse waren im Jahr 2002 durchschon berücksichtigt werde. 🗷 verdoppelt. In den kommenden Fachmesse in Bahrain.

einem weiteren, allerdings gemäßigteren Wachstum.

Erst 1999 als hundertprozentige Tochter der NürnbergMesse das Auslandsmessegeschäft gegründet, verzeichnet Nürnberg Global Fairs ein gutes Wachstum im zweistelligen Prozentbereich bei den messefachlichen Kenngrößen wie Fläche oder Ausstellervolumen. Allein 2002 nahmen an Fachmessen von Mexiko bis Kapstadt, von Istanbul über Orlando bis Shanghai über 1.000 ausstellende Unternehmen teil. Die Zahl der Projekte ist zwischenzeitlich auf über 20 geklettert. Für das kommende Jahr sind rund 30 ins Auge gefasst bei erwarteten Umsätzen von 3,5

Mio. Euro (2002: knapp 3 Mio.

## Optimistisch für 2003

Optimistisch sieht Diederichs auch der Entwicklung der NürnbergMesse im Jahr 2003 entgegen. Erstmals soll der Konzern-Umsatz 100 Mio. EURO überschreiten (2002: 94,5 Mio. Euro). Neben den erfolgreichen, etablierten Messekonzepten leisten immer mehr junge Fachmessen einen Beitrag zum weiteren Wachstum der Gesellschaft. "Allein in Nürnberg werden wir im kommenden Jahr mit embedded world, SIMPAT und LogIntern drei neue Eigenveranstaltungen an den Start bringen", so Diederichs. Hinzu kommt die

31 bedeutende Fachmessen stehen für 2003 im Veranstaltungskalender der Nürnberg-Messe, darunter 20 Eigen- und Partnerveranstaltungen sowie elf Gastveranstaltungen. Zwei Drittel der Veranstaltungen werden im Messezentrum Nürnberg stattfinden, eine am Messeplatz Hannover und sieben werden von Nürnberg Global Fairs weltweit durchgeführt - von St. Petersburg über Peking und Guangzhou bis Bahrain.

Gut ein Drittel des Konzernumsatzes stammt heute aus Messekonzepten, die jünger als zehn Jahre sind. Dieser Anteil soll in den kommenden Jahren konsequent ausgebaut werden. Mit der embedded world (intelligente elektronische Bauteile) und der SIMPAT (Simulation und Visualisierung) platziert die Nürnberg-Messe nach der e\_procure (internetgestützte Beschaffung) zwei weitere hochspezialisierte Fachmessen im IT-Sektor. Hinzu kommt die LogIntern (innerbetriebliche Logistik), die künftig im Verbund mit der FachPack (Verpackungstechnologie) und der PrintPack (Verpackungsdruck) stattfinden wird. "Damit haben wir einen Fuß im milliardenschweren Logistikmarkt", bemerkte Hufnagel.

#### Ausbau des Messegeländes

Im Jahr 2003 plant die NürnbergMesse Investitionen in den Ausbau und die Infrastruktur des Messegeländes in Höhe von rund 50 Mio. Euro. Im Zentrum der Ausbaumaßnahmen, für die knapp zwei Drittel der geplanten Investitionen veranschlagt sind, steht dabei der Rohbau für das CCN Ost. Weitere rund 5 Mio. Euro fließen in Servicemaßnahmen, je 9 Mio. Euro in Unterhaltsmaßnahmen und so genannte laufende Investitionen, die über mehrere Jahre verteilt sind.

## Osteuropa-Kompetenz

Im Jahr 2004 wächst die Europäische Union (EU) auf 25 Mitgliedsländer. Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tschechische Republik, Slowakische Republik, Ûngarn, Slowenien, Malta und Zypern kommen mit insgesamt rund 75 Mio. Bürgern hinzu. "Der Messeplatz Nürnberg hat in den vergangenen Jahren eine echte Mittelosteuropaund Osteuropa-Kompetenz aufgebaut und rückt nun durch die allein in Krankenhäusern hat Osterweiterung der EU weiter sich in den letzten 20 Jahren ins Zentrum. Davon werden unfitieren", zeigte sich Diederichs derem in Flüssen und Seen überzeugt. Bereits heute kom- nicht unerhebliche Mengen Anmen über zwölf Prozent der tibiotika nachgewiesen. Offen- schungsvorhabens werden vorinternationalen Aussteller und sichtlich gelangen diese über aussichtlich im kommenden Feüber 30 Prozent der internationalen Fachbesucher aus Mittelund Osteuropa.



Gemeinsam mit N-ERGIE-Vorstandsmitglied Werner Juling und dem Präsidenten des Landesamtes für Gesundheit, Lebensmittelsicherheit (LGL), Professor Volker Hingst und Dr. Dr. Harald Mückter gab Bayerns Verbraucherschutz- und Gesundheitsminister Eberhard Sinner (v.r.) Ende des vergangenen Jahres im Wasserwerk Erlenstegen bei Nürnberg den symbolischen "Startschuss" zum Forschungsprojekt "Antibiotika im

## **Trinkwasserbelastung** durch Antibiotika?

Neues bayerisches Forschungsprojekt

"Muss im Trinkwasser mit Antibiotikarückständen gerechnet werden?" Dieser Frage geht erstmals in Deutschland ein im Rahmen der Gesundheitsinitiative "Bayern aktiv" gefördertes Forschungsprojekt der Ludwigs-Maximilians-Universität (LMU) München nach, das Gesundheitsminister Eberhard Sinner und der Präsident des Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Professor Volker Hingst, in Nürnberg der Öffentlichkeit vorstellten.

Lebensmittel. Deshalb ist es besonders wichtig, mögliche Gefährdungen frühzeitig zu erkennen", betonte Sinner. "Zehntausende Tonnen Antibiotika werden jedes Jahr in der EU verschrieben. Es ist bekannt, dass Rückstände davon im Oberflächenwasser zu finden sind. Wir wollen nunmehr mit der Studie gezielt der Frage nachgehen, ob sich diese Rückstände auch in unserem Trinkwasser niederschlagen.

#### Über das Abwasser in die Gewässer

Jedes Jahr werden europaweit rund 30.000 Tonnen Antibiotika verschrieben. Davon rund 65 Prozent an Menschen, der Rest an Tiere. Der Antibiotikaeinsatz verdoppelt. Ein bundesweites das Abwasser in die Gewässer.

In einem Forschungsvorha-**DK** ben unter Leitung von Dr. Dr. vorliegen.

"Wasser ist unser kostbarstes Harald Mückter von der LMU München soll jetzt geklärt werden, ob sich solche Rückstände auch im Trinkwasser nachweisen lassen. "Wäre das so, müssten wir handeln", betonte der Präsident des LGL, Professor Volker Hingst. "Antibiotika sind ein scharfes Schwert gegen Infektionskrankheiten. Diese Waffe wird aber schnell stumpf, wenn sie zu oft und ungezielt eingesetzt wird. Bei ständiger unkontrollierter Aufnahme on Antibiotika werden viele Krankheitserreger resistent gegen diese Arzneimittel."

#### Interdisziplinäre Zusammenarbeit

Bei dem Forschungsprojekt arbeiten die LMU und das LGL zusammen. Dabei werden Trinkwasserproben aus ganz Bayern untersucht, wobei ein Schwerpunkt auf Gebieten in sere Fachmessen nachhaltig pro- Forschungsprojekt hat unter an- der Nähe von Krankenhäusern oder Pharmaunternehmen liegt.

Erste Ergebnisse des Forbruar verfügbar sein. Der endgültige Bericht soll Mitte 2003 Schwierigkeiten bei vielen Kommunen:

## Erdbestattungen verursachen Zersetzungsprobleme

Von Sabine Fiedler 1) und Matthias Graw 2)

Böden können verschiedene Funktionen übernehmen. Sie dienen unter anderem zur Produktion von Nahrungsmitteln, zur Neubildung von Grundwasser oder als Siedlungsfläche. Über die Eignung der Böden bestimmte Funktionen zu erfüllen, entscheiden ihre Eigenschaften, welche die Böden von dem Material erben, aus dem sie entstanden sind.

Über die Eignung eines Standortes zur Erdbestattung entscheiden beispielsweise neben planerischen Aspekten (z.B. gute Erreichbarkeit) und arbeitstechnischen Kriterien (ausreichende Mächtigkeit, Standfestigkeit), in erster Linie jene Bodeneigenschaften, die

 eine schnelle und vollständige Zersetzung/Abbau gewährleisten, den Austrag gasförmiger und flüssiger Verwesungs- / Fäulnisprodukte und von Krankheitserregern in die Atmosphäre bzw. in das Grundwasser verhindern so-

fluss bis zu einer Tiefe von 250 cm ausschließen.

#### Partikelgröße entscheidet über Porensystem

Die genannten Eigenschaften sind vor allem an den Luft- und Wasserhaushalt der Böden gekoppelt, welche wiederum stark von der Korngrössenzusammen-

hohen Tongehalten sind die Böden, die bevorzugt aus Tonstein und eiszeitlichen Geschiebemergeln entstehen, eher feinkörnig, während hohe Sandgehalte zu grobkörnigen Böden führen. Die vorherrschende Partikelgrösse (Sand, Schluff, Ton) der Böden entscheidet über dessen Porensystem: Hohe Tongehalte bedingen aufgrund ihrer abnehmenden durchschnittlichen Teilchengrösse eine Abnahme der Grösse der Hohlräume zwischen den Bodenpartikeln. Kleine Poren sind für den Lufthaushalt ungünstig, da in ihnen bevorzugt Wasser

setzung beeinflusst werden. Bei

## Wir bitten um Ihre Mithilfe!

Wir bitten Sie, liebe Leserinnen und Leser um freundliche Beachtung unserer Eigenbeilage. Die Bayerische Gemeindezeitung möchte das Thema "Zersetzungsproblematik auf Friedhöfen" sorgfältig recherchieren. Dafür benötigen wir Ihre Mithilfe. Für die Rücksendung unserer beigefügten Fragebögen, die Prof. Dr. Matthias Graw entwickelt hat, wären wir sehr dankbar.

#### **NETZSCH TORNADO® Mobil:**

## Ein innovatives Pumpaggregat für Katastropheneinsatzfälle

Die Firma NETZSCH Mohnopumpen GmbH hat zur IFAT 2002, die neue Pumpenbaureihe NETZSCH TORNADO® Drehkolbenpumpen dem Markt vorgestellt. Im August kam ein fahrbares Aggregat dazu.

Die Primärenergie wird mit einem Dieselmotor bereitgestellt und die Pumpleistung des Aggregates reicht bis zu 400 m<sup>3</sup>/h. Nicht nur Wasser, sondern auch Schlamm mit Steinen und sonstigen Feststoffen kann problemlos gefördert werden. Dieses Aggregat ist somit prädestiniert für Notfälle und Katastropheneinsatzfälle wie die Hochwasserflut an der Mulde und der ihren

## 12 Meter unter Wasser

Im Wasserwerk Hosterwitz der Dresdner Wasserwerke wurden in einem einwöchigen Einsatz mit dem NETZSCH TOR-Maschinenhäuser und Kiesfil-Jahrhunderthochwassers an der Elbe befreit. Zu Beginn des Einsatzes standen die Maschinen-Wasser. Im Laufe der Woche wurden cirka 20.000 m³ in die Maschinenhäuser und die Kiesfilterbecken zur Reparatur zugänglich zu machen. Mit diesem Einsatz leistete das wertvolle Hilfe um die Versorgung der Stadt Dresden mit sauberem Trinkwasser wieder auf den Weg zu bringen.

## Die Vorteile

#### Folgende Vorteile bietet das NETZSCH TORNADO® Mo-

Pumpaggregat

∠ Leichter Transport mit jedem Mittelklasse-Pkw direkt an den Einsatzort

✓ Schnelle Inbetriebnahme durch Ankuppeln der Saug- und Druckschläuche

Förderleistung bis zu 400 Kubikmeter in der Stunde 

✓ Verbrauch cirka 4,5 Liter Diesel pro Stunde

Wassersäule

Geeignet für Schlämme mit Steinen und sonstigen Feststof-

### Alles aus einer Hand

Einen Namen gemacht hat sich die NETZSCH Mohnopumpen GmbH / Waldkraiburg, als Weltmarktführer in jahrzehntelanger Erfahrung mit **NEMO®** Exzenterschneckenpumpen. Sie bieten für jeden Applikationsfall die richtige Lösung.

Nachfolgender Bericht zeigt ein typisches Fließschema einer kommunalen Abwasserreinigungsanlage. Zur Gewährleistung des reibungslosen Be-NADO® Mobil die überfluteten triebs werden neben vielen anderen Komponenten auch Pumterbecken von den Spuren des pen und Zerkleinerungssysteme Z Trockenlaufsichere Doppelbenötigt. Seit einigen Jahren hat sich der Trend durchgesetzt, als Fördersysteme Verdrängerpumhäuser bis zu 12 Meter unter pen einzusetzen, da diese aufgrund ihrer Regelcharakteristik deutliche Vorteile gegenüber Elbe zurückgepumpt um die anderen Pumpentypen aufweisen. Bedingt durch die robuste Bauweise, Zuverlässigkeit, Wartungsfreundlichkeit und universelle Einsetzbarkeit werden NETZSCH TORNADO® Mo- meist Exzenterschneckenpumbil den Dresdner Wasserwerken pen und Drehkolbenpumpen für diese anspruchsvolle Förderaufgabe eingesetzt.

Zerkleinerungssysteme sind überall dort empfehlenswert, wo Störstoffe in Flüssigkeiten auftreten, die im Betrieb eine Rohrleitungsverstopfung oder die Beschädigung eines nachgeschalteten Aggregates hervorrufen können.

#### NEMO® Exzenterschneckenpumpen

hochviskose Fördermedien Ventillose pulsationsarme

Förderung Mohe Dosiergenauigkeit auch bei niedrigen Drehzahlen

he Förderdrücke einsetzbar

 ✓ Keramikwerkstoffe als Verschleißschutz gegen abrasive

Intelligente Anlagensiche-

rungssysteme gewährleisten hohe Zuverlässigkeit NETZSCH TORNADO®

#### Industrie Drehkolbenpumpen Hohe Leistungsdichte bei geringem Platzbedarf

Mobile Ausführung möglich nachstellbare Gehäuseschalen für hohe Lebensdauer

Hochabriebfeste austauschbare Verschleißplatten an beiden Stirnseiten des Gehäuses Patentiertes Gleichlaufge-

triebe mit entkoppelten Dichtungen für Getriebe und Pumpe Großer Kugeldurchgang selbst bei kleinen Pumpenbaugrößen Verzopfungen werden durch

die entgegengesetzt rotierenden Kolben zuverlässig vermieden Verschiedene Kolbengeometrien und Elastomerqualitäten

#### verfügbar NETZSCH MONSTER

wellen-Zerkleinerer

bester Zerkleinerungsgrad durch unterschiedliche Drehzahl der Schneidmesser, unterschiedliche Zahnanzahl sowie Zahnformen

∠ Sechskantwellen im Schneidwerk sorgen für bessere Kraftverteilung auf die Schneidmesser und geringeren Verschleiß Rechts-Linkslauf möglich

∠ Langlebige Messer durch gehärteten Spezialstahl Wartungsfreie Gleitringdich-

tungen stehen zur Verfügung Unterschiedliche Bauformen für optimale Anpassung an die örtlichen Gegebenheiten

## **NETZSCH Maceratoren**

chen Zerkleinerungsaufgaben Reproduzierbare Feststoffgrößen für Sicherheit bei der Pumpenauswahl

 ✓ Integrierter Steinfang zur Schonung des Schneidwerks Platzsparende Bauform durch direkten Einbau in die Förderleitung

✓ Selbstnachstellbahre Messer optional verfügbar

## **Weitere Informationen:**

NETZSCH Mohnopumpen GmbH, Geretsrieder Straße 1, D-84478 Waldkraiburg, Tel.: +49 8638 63-0, Fax: +49 8638 67 981, info@nmp.netzsch. com, www.netzsch-pumpen.de

,haftet'. Aufgrund dessen ist sowohl die Wasserdurchlässigkeit als auch der Luftaustausch in tonreichen Böden gegenüber sandreichen Böden eingeschränkt. Dies erklärt auch, warum in Tonböden häufiger Zersetzungsprobleme auftreten als in Sandböden.

#### Widersprüchliche Untersuchungsergebnisse

Konkrete Ursachen der gehemmten Zersetzung zu benennen, fällt jedoch schwer, da es hierzu nur sehr wenige und zum Teil sehr widersprüchliche wissenschaftlichen Untersuchungen

#### Kommunen geraten unter Druck

Häufig werden in diesem Zusammenhang jedoch Wasserüberschuss, Luftarmut und ein eingeschränkter Gasaustausch als Ursache für die gehemmte Zersetzung genannt. Unter Sauerstoffmangel bzw. -ausschluss wird allmählich der Verwesungsprozess zugunsten von Fäulnisprozessen eingeschränkt. Im Unterschied zu Verwesungsprozessen, bei denen die Körpersubstanz bis auf wenige Knochen vollständig abgebaut wird, ist der Abbau bei Fäulnisprozessen nur unvollständig. Unter den genannten Bedingungen kann die Anreicherung bestimmter Stoffe zur Bildung der sogenannten Fettwachsleichen (= Leichenlipid) führen. Dies schließt i.d.R. eine fristgerechte Wiederbelegung der Gräber aus, was die Kommunen zunehmend unter Druck geraten lässt.

#### Flächenknappheit

Während noch vor 50 Jahren von einer Verlängerung der Ruhefristen bzw. von einer Friedhofserweiterung beim Auffinden von Leichenlipid Gebrauch ge-

rell zunehmenden Flächenknappheit ist es zu verdanken, dass dieses seit langem bekannte Problem wieder thematisiert

#### **Folgenschwere Eingriffe**

Neben natürlich gegebenen Bodeneigenschaften, die den Luft- und Wasseraustausch einschränken, unterliegen Friedhofsböden zahlreichen menschlichen Eingriffen, die den Wasser- und Lufthaushalt nachhaltig verändern können. Durch das tiefgreifende Umgraben wird die natürliche Wasserführung des Bodens unterbrochen. Gegenüber dem angrenzenden Boden zeichnet sich das wiederverfüllte Grab durch eine lockere Lagerung aus, wodurch es zur regelrechten Wasserfalle wird (,Badewannen-Effekt'). Umlagerun-Gefügezerstörung und anschließende Bodenverdichtung lässt häufig eine Bearbeitungssohle entstehen, die als Diffusionshindernis der Bodenluft bzw. als Wasserstauer fungiert. Zusätzlich können Gießaktivitäten der Friedhofsbesucher (bis zu 8001 Trinkwasser pro Grab u. Jahr) einen Wasserstau begünstigen. Von einer Abdeckung der Gräber mit kompakten Steinplatten, was zu drastisch reduzierten Luft- und Wasseraustausch führt, ist abzuraten. Allenfalls sollten fugenreiche, durchlässige Abdeckungen bzw. Teilabdeckungen verwendet werden. Ein generelles Verbot von Grababdeckungen sollte für tonreiche Böden aus den o.g. Gründen ausgesprochen werden.

#### Spezifische Merkmale

Leichenlipid wurde jedoch, wenn auch nur vereinzelt, auch in trockenen und nicht sauerstoffverarmten Böden gefunden. Dies deutet darauf hin, das neben den natürlichen Bodeneigenschaften weitere Faktoren die macht wurde, ist dies heute Leichenlipid-Bildung steuern. kaum noch möglich. Der gene- Als bekannt gilt, dass lei-

chenspezifische Merkmale (z.B. Alter, Geschlecht, Gewicht, Todesursache), Beisetzungsart und -zeitpunkt und Belegungshäufigkeit die Zersetzung beeinflussen

#### Nachlassende Bodenqualität

Werden Gräber sehr häufig benutzt, sprechen erfahrene Friedhofsarbeiter häufig von einem Nachlassen der Bodenqualität, die zu einer Nutzungseinschränkung infolge von Leichenlipid führt. So wird häufig berichtet: ... da das Erdreich auf dem Kirchhof infolge jahrhundertelanger Übersättigung fett und steril war, kamen beim Grabaushub regelmässig Knochen und halb verweste Leichenteile ans Tageslicht...".

#### Konfliktpotenzial

Im Gelände können die beschriebenen Einflussgrößen sowie mögliche Begleitparameter in der Regel ohne aufwendige Analytik an einer Grubenwand oder in einem Bohrstock bestimmt werden. Neben einem hydrogeologischen Gutachten sollte daher immer eine genaue Überprüfung der Bodeneigenschaften vor Ort erfolgen. Eine solche vergleichsweise geringe Investition ist um so lohnender, als eine Fehlentscheidung im Hinblick auf die Ausweisung ungeeigneter Flächen nur schwer zu korrigieren ist, in der Regel hohe Sanierungskosten nach sich zieht und erhebliches Konfliktpotenzial birgt.

#### **Unsere Autoren:**

Dr. sc. agr. Sabine Fiedler ist wissenschaftliche Assistentin am Institut für Bodenkunde und Standortslehre, Universität Hohenheim, E.-Wolff-Str. 27, 70599 Stuttgart

Prof. Dr. med. Matthias Graw lehrt am Institut für Rechtsmedizin, LMU München, Frauenlobstr. 7a, 80337

Franz Maget fordert wirkungsvolles Flussgebietsmanagement:

## Fünf-Punkte-Programm zum **Hochwasserschutz**

Wenn in Bayern so genannte Jahrhunderthochwasser im Abstand von drei Jahren auftreten und immer mehr Menschen davon in Mitleidenschaft gezogen werden", zeigt dies nach Meinung des Vorsitzenden der SPD-Landtagsfraktion, Franz Maget, dass die Rezepte der Vergangenheit nicht mehr ausreichen. Benötigt werde ein grundsätzliches Umdenken: "Wir müssen ein neues Risikobewusstsein entwickeln und verhindern, dass es überhaupt zu diesen gewaltigen Elementarereignissen kommt."

Maget zufolge muss jetzt alles unternommen werden, um müssen gesichert und wieder den Klimawandel abzumildern. Dazu gehöre an erster Stelle eine Verminderung der Treibhausgase. Ebenso aber werde man lernen müssen, mit den Folgen des Klimawandels zu leben, betonte der SPD-Politiker. Hierzu zähle an erster Stelle das häufige Auftreten von Hoch- ten Entsiegelungsprogramm bewasser. Die richtige Antwort darauf sei ein wirkungsvolles Flussgebietsmanagement für Hochwasserschutz und auf den Erhalt der Ökosysteme setzt.

Dazu hat der SPD-Fraktionsvorsitzende ein 5 Punkte-Programm vorgelegt:

Die Flüsse in Bayern **1** • brauchen mehr Raum. Den Flüssen und Bächen müssen ihre natürlichen Überschwemmungsflächen zurückgegeben werden. Dazu müssen Deiche zurückverlegt und die landwirtschaftliche Nutzung angepasst werden. Von Projekten wie dem Donauausbau zwischen Straubing und Vilshofen mit neuen Staustufen muss man sich endgültig verabschieden.

werden. Dies beginnt bereits in Einzugsbereich der Quellen und

Nebenflüsse. Die Auwälder hergestellt werden. Der Versiegelung des Bodens muss entgegengewirkt werden, um die Abflussgeschwindigkeit zu verringern. Dem gewaltigen Landschaftsverbrauch in Bayern mit über 100 Quadratkilometern im Jahr muss mit einem landesweigegnet werden.

Die Siedlungsentwick-3. lung muss besser gesteu-Bayern, das auf vorbeugenden ert werden. In Risikogebieten dürfen keine neuen Wohn- und Gewerbegebiete ausgewiesen werden. Dazu müssen Überschwemmungsgebiete zeitnah ausgewiesen und in die Planungen aufgenommen werden. Diese Erfordernisse müssen bereits in der aktuellen Diskussion um das Landesentwicklungspro-

gramm berücksichtigt werden. Wo bereits bestehende 4. Bebauung zu schützen ist, müssen die Schutzmaßnahmen verstärkt werden. Hier ist eine Sanierung und Nachrüstung bestehender Dämme ebenso sinnvoll wie technische Maßnahmen, die im Risikofall einge-2. Das Hochwasser muss dige Maßnahmen dürfen nicht dige Maßnahmen dürfen nicht weiter auf die lange Bank geschoben werden.

5. Die besonderen Risiken durch Hochwasser müssen Die besonderen Risiken durch eine Pflicht-Elementarschadensversicherung abgedeckt werden, wie sie parlamentarisch bereits im Jahre 1978 von der SPD gefordert wurden.

## Wohin mit dem Klärschlamm?

(fpo) - Ein großes Problem bei den Kommunen ist die Verwertung des anfallenden Klärschlamms. Dies betont der Maschinen- und Betriebshilfsring Höchstadt-Forchheim e. V.

Der Maschinenring bietet als mögliche Alternative zur thermischen Verwertung oder zur Ausbringung auf landwirtschaftlich genutzten Flächen die Klärschlammvererdung nach dem Sonnenwasserprinzip an. Hierzu wird der anfallende Schlamm in Naturbeeten abfiltriert und durch intensiven Schilfwuchs vererdet und mineralisiert.

Neben einer guten Stabilisierung und einer enormen Volumenreduktion entsteht ein humusähnliches Endprodukt (Substrat), das laut Bodenschutzverordnung im Landschaftsbau und für Rekultivierungsmaßnahmen problemlos außerhalb der Nahrungskette eingesetzt werden kann. Diese naturnahe Technologie kann für Kläranlagen bis cirka 20 000 Einwohnergleichwerten eine zukunftsträchtige, sinnvolle und kostengünstige Alternative zur Verbrennung de Klärschlamms darstellen.

**SCHMIDT Winterdienst- und Kommunaltechnik:** 

## Geräte zum UNIMOG U 500

Speziell zum UNIMOG U 500 wird die Schneefräse VF 26 Z gebaut. Diese einstufige Schneeräummaschine ist für höchste Räumleistung entwickelt. Sie ist geeignet für alle Schneearten, zu Frontal- und Randwallräumung. Der robuste Zapfwellenantrieb überträgt eine hohe Leistung, Räumbreiten von 2,60 Meter oder 2,40 Meter. Alternativ kann eine Frässchleuder angebaut werden. Diese zweistufige Schneeräummaschine verfügt über eine sehr große Wurfweite. Sie ist geeignet für alle Schneearten. Ein spezieller Seitenschneider verleiht der Maschine gute Lenkbarkeit beim Räumen in Kurven.

#### Silo-Streuautomat **zum UNIMOG U 500**

Dieser Streuautomat entstammt der erfolgreichen STRA-TOS-Baureihe. Der Streuer wird auf die Kugelpunkte des UNIMOG aufgebaut und durch ein integriertes Rahmensystem ist eine niedrige Schwerpunktlage gegeben. 4 m³ Feststoff und 1760 Liter

Sole, abgestimmt auf FS 30, kann der U 500 mitführen, das

Behälterentleerung ist mit einer neuen Förderschnecke aus Edelstahl gesichert. Als UNI-MOG-Gerätepartner hat SWK die Freigabe für dieses Gerät bekommen.

#### Nur soviel Schneepflug wie nötig!

Eine neue Schneepflug-Baureihe zur wirtschaftlichen Anpassung an die örtlichen Schneeverhältnisse lässt den richtigen ist die optimale Auslastung des Schneepflug für niedrige bis zu einem universellen Schnee-

Im flachen Land wird meistens Schneematsch geräumt, dort ist der Leicht-Schneepflug SNK ein günstiger Schneepflug.

Der neue CIRRON Federlenker-Schneepflug ist für die anspruchsvolle Schneeräumung bis in die mittleren Höhenlagen ein sehr robuster und besonders ruhig laufender Schneepflug.

#### **Modernste Bauelemente**

In oberen Höhenlagen ist der TARRON ein äußerst robuster, stabiler Schneepflug, der mit modernsten Bauelementen aus PU ein sehr leise laufender Schneepflug ist. Seine verwindungssteifen Lenker, die sehr stabile Pflugschar und der Pflugrahmen in einer Leiterbaukonstruktion machen den TARRON Fahrzeuges. Eine gleichmäßige obere Höhenlagen auswählen. pflug für alle Räumaufgaben. ∠



Dem "VF-Z" speziell für den Unimog 500 wurde von Schmidt Winterdienst für höchste Räumleistung konzipiert. Der Spezialanbieter aus St. Blasien hält für jeden Bedarf das Werkfoto: Schmidt passende Gerät bereit.

**VBS-Jahrestagung in Bad Griesbach:** 

## Gegen weitergehende Liberalisierung der Abfallwirtschaft

Ein zentrales Thema der 29. Jahrestagung des Verbandes der Bayerischen Entsorgungsunternehmen (VBS) in Bad Griesbach war die vor rund einem Jahr aufgekommene Diskussion um eine weitergehende Liberalisierung der Abfallwirtschaft. Maßgebliche Vertreter namhafter Organisationen sowie Repräsentanten aus Politik und Wirtschaft äußerten vor über 300 Zuhörern aus den Reihen mittelständisch strukturierter Entsorgungsunternehmen in Bayern ihre Sicht der Dinge, was die weitere Entwicklung in der bundesdeutschen Abfall- und Entsorgungswirtschaft anbelangt.

Im Vorfeld der Tagung hatte eine Verlautbarung der Stuttgarter Akademie für Technikfolgenabschätzung, wonach eine Rückkehr zum Ein-Tonnen-System wohl unausweichlich sei, für eine gewisse Verunsicherung gesorgt. Diese These wurde damit begründet, dass das gegenwärtige Abfallentsorgungssystem mit seinen differenzierten und kaum einzuhaltenden könne man den heute verfügba-

erlauben, auf eine Getrennthaltung weitgehend zu verzichten.

### Keine Rückkehr zum **Ein-Tonnen-System**

Derartigen Überlegungen erteilte Dr. Helmut Schnurer vom Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit eine deutliche Absage. Eine generelle Rückkehr Getrennthaltungsvorgaben nicht zum Ein-Tonnen-System werde zukunftsfähig wäre. Zudem es nicht geben. Die Abfallentsorgung werde sich in Zukunft ren Sammel-, Sortier- und Be- stärker an der Nachhaltigkeit handlungstechniken Entsor- orientieren, mit dem Ziel, die gungssysteme vorhalten, die es Abfälle stofflich zu verwerten,

## Freistaat gibt 4,5 Mio. Euro für 2. Biopark in Regensburg

Regensburg. Kurz vor Jahreswechsel brachte Wirtschaftsstaatsekretär Hans Spitzner der Stadt Regensburg noch ein echtes Weihnachtsgeschenk. Der Freistaat Bayern unterstützt den Bau des Bioparks II in Regensburg mit einem Zuschuss von 4,5 Mio. Euro. Dieses Geld kommt noch aus den Resten der Privatisierungserlöse. Damit ist die Erweiterung des 1996 gegründeten Biotechnologie-Gründerzentrums gesichert.

Oberbürgermeister Hans Schaidinger war über diese Förderung durch den Freistaat sehr er-600.000 Euro nicht verbrauchte Mittel der Hightech-Offensive an einige Institute der Universität Regensburg zur Verfügung

Staatssekretär Spitzner dazu: ,Wir wollen nicht an der Zukunftstechnologie sparen!" Regensburg sei nach München mit 30 Unternehmen und 900 Beschäftigten der zweit wichtigste Biotechnologie-Standort in Bayern.

Dr. Thomas Diefenthal, einer der beiden Geschäftsführer des Biopark I, stellte in Aussicht, dass der Biopark II auf rund 6000 gm Fläche im Anschluss an den Biopark I angesiedelt werde. Die Nachfrage sei schon jetzt vorhanden. Man werde die beiden Komplexe durch einen Glasgang verbinden.

OB Schaidinger kündigte an, dass man im Jahre 2003 das neue Projekt fertig gestellt habe. Es werde insgesamt 10 bis 13 Mio. Euro kosten, davon werde

die Stadt Regensburg drei Millionen beisteuern. Den Rest werde die Biopark GmbH durch freut, zumal der Freistaat noch ein aufzunehmendes Darlehen

## **Rund ums Recht**

Ein Herz für die Mitarbeiter der Bauhöfe (und der Kämmerer) hat das Landgericht (LG) Itzehoe bewiesen. Zu verhandeln war die Klage einer Autofahrerin, die um fünf Uhr in der Frühe auf einer vereisten Brücke ins Schleudern kam und von der für den Räumund Streudienst zuständigen Kommune Schadensersatz wegen unterlassener Streuung forderte. Zu Unrecht, wie die Richter im hohen Norden (Urteils-Az.: 3 O 239/98) meinen: Vor Beginn des morgendlichen Berufsverkehrs müsse sich ein Autofahrer besonders auf glatte Straßen einstellen und könne nicht davon ausgehen, dass gestreut sei. 🗷

um Ressourcen zu sparen oder energetisch zu verwerten.

#### **Duales System**

Laut Manfred Sutter von der DSD AG, Köln, sind 85 Prozent der Verbraucher vollkommen oder sehr zufrieden mit dem, was das Duale System gemeinsam mit seinen Vertragsnehmern geleistet hat. 92 Prozent der Deutschen nähmen am Dualen System teil. Verbraucher, Handel und Industrie seien im Dualen System eingebunden. Das Ziel, die Verpackungen nicht beim Handel zurücknehmen zu müssen, sei erreicht

## Ökologie im Vordergrund

Die Verpackungsordnung habe die Ökologie in den Vordergrund gestellt, fuhr Sutter fort. Jetzt erlebe man einen Stellvertreterkrieg zwischen Umweltpolitik einerseits und Wettbewerbspolitik andererseits. Dieser Krieg werde einseitig von den Kartellbehörden auf dem Rücken der Entsorger ausgetragen. Und die Politik schweige

## **Erschwertes Verfahren**

Sutter erinnerte daran, dass die Neuausschreibungen der DSD-Verträge mit einer Laufzeit von drei Jahren ab 2004 ins Haus stünden. Die Vorbereitungen der Ausschreibungen wären abgeschlossen, so dass sie veröffentlicht werden könnten. Erschwert würde dieses Verfahren jedoch dadurch, dass das Kartellamt offensichtlich immer noch Einwände habe, die einer Klärung bedürften. Auch das nach wie vor ungeklärte Problem bezüglich einer Freistellung der DSD vom Kartellamt verunsichere zusätzlich in hohem Maße.

## Systempartner

Wie Werner Kook darlegte. versuche u.a. die Interseroh AG, Köln, diese Chance zu nutzen, um sich als anerkannter Systempartner der Entsorgungswirtschaft bei der Rückführung von Verpackungsabfällen zu präsentieren. So bemühe man sich derzeit offensichtlich mit Erfolg, zunächst in Hessen als weiteres duales System zugelassen zu werden. Damit würde die Interseroh AG ihren Marktanteil im Entsorgungsgeschäft beacht-

flächendeckenden Versorgung gewerblicher Anlaufstellen, insbesondere bei bundesweiten Rücknahmesystemen Transportverpackungen, starke Position einnehme.

lich steigern, zumal sie in der

#### Novellierung vorantreiben

Kook zufolge muss die Novellierungsdiskussion zusammen mit der Politik vorangetrieben werden. Für Transportverpackungen gebe es leider keine Nachweis- und Lizenzierungspflicht. Das Feld für unseriöses Handeln sei weit. Wenn hier keine Schärfe seitens des Gesetzgebers eingebracht werde, dürfe man sich nicht wundern, wenn Spielfelder für wettbewerbliche und kartellrechtliche Fragestellungen auftreten.

### Glasrecycling

Helmut Notemann, Geschäftsführer der GGA, Gesellschaft für Glasrecycling und Abfallvermeidung, betonte, dass in Deutschland derzeit 2,5 Millionen Tonnen Glas gesammelt würden. Die Scherbeneinsatzquote betrage über 60 Prozent. Es werde deutlich mehr Grünglas gesammelt, man verzeichne 300.000 Tonnen Übermengen. Dieses werde im Ausland verwertet und subventioniert. Beim Glasrecycling funktioniere der Wettbewerb flächendeckend nicht. Die Substitution des Glases sei in vollem Gange. Diese werde durch das Zwangspfand verstärkt. Die C0<sub>2</sub>-haltigen Getränke im Glas befänden sich massiv auf dem Rückzug. Mit Mischglas würden Verwertungsquoten nicht erreicht, sondern nur durch farbgetrennte Sammlungen.

## ..Ungeheurer Vorgang"

VBS-Präsident Reinhard Büchl bezeichnete es schließlich als "ungeheuren Vorgang", dass sich eine ganze Branche von der Kartellbehörde das Rückgrat brechen lasse. Dies gelte auch für die Verbände. Es sei unglaublich, dass die Verbandsspitzen angeklagt würden, weil sie das täten, was die Verbandsmitglieder erwarteten, nämlich zu beraten, zu unterstützen und gravierende Veränderungen zu bewerten.

Durch eine Vielzahl von Bedenkenträgern, Juristen und Behörden sei den Mitgliedsunternehmen das Heft des Handelns aus der Hand genommen worden. Juristen bestimmtren heute, was in der Entsorgungswirtschaft machbar ist und nicht die ökonomische und ökologische Vernunft, gewachsen aus vielen Jahren und Jahrzehnten in der Branche. Dies wirke lähmend auf die gesamte Branche und verursache einen riesigen Investitionsstau.

## Gute Geschäftsentwicklung bei der BayWa

Erstmals rund sechs Milliarden Euro Umsatz Fusion mit der Stuttgarter WLZ Hohenkammer

Trotz eines schwierigen konjunkturellen Umfelds konnte der Münchner Handels- und Dienstleistungskonzern BayWa seine Marktposition weiter verbessern. Wie Vorstandsvorsitzender Wolfgang Deml bei der Jahresabschluss-Pressekonferenz in Hohenkammer mitteilte, wurde im abgelaufenen Jahr erstmals ein Umsatz von knapp sechs Milliarden Euro erreicht. Grund für den Anstieg um rund 14 Prozent ist vor allem die Übernahme der Württembergischen Zentrale Raiffeisen AG Stuttgart, die allein 930 Millionen Euro zum BayWa-Umsatz beiträgt. Das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit im Konzern erreichte zum dritten Quartal 46,2 Millionen Euro und lag damit um 122 Prozent über der Vergleichszahl des Vorjahres.

nungsbau und die geringe Kon- der Handel mit Landmaschinen sumneigung in der Bundesrepu- zusammengefasst ist. Der Baublik haben, so Deml, das Geschäft im letzten Jahr ebenso erschwert wie die schwache Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft. Der Agrarbereich, stärkste Einzelsparte, lag mit rund zwei Milliarden Umsatz knapp unter dem Ergebnis des Vorjahres.

#### Besser als der **Branchentrend**

Eine Steigerung um sechs Pro-

Der starke Rückgang im Woh- verzeichnet die Technik, in der stoffhandel erwirtschaftete 2002 Umsätze in Höhe von 1,2 Milliarden. Der Rückgang von etwa 2,5 Prozent ist deutlich besser als der Branchentrend.

## **Sparten und Personal**

Bei der Sparte Bau und Gartenmärkte sind flächenbereinigt die Umsätze um rund fünf Prozent im Minus, allerdings hat ein Wachstum in Österreich den Rückgang auffangen können. Der zent auf über 800 Millionen Euro Umsatz der Haustechnik-Sparte

Zweckverband Müllverwertung Schwandorf:

## **Grünes Licht für** Kompetenzverbund

Im Rahmen seiner jüngsten Versammlung hat der Zweckverband Müllverwertung Schwandorf (ZMS) grünes Licht für einen "abfallwirtschaftlichen Kompetenzverbund" gegeben, der als "interdisziplinäre Plattform eines Informationsmanagements" dienen soll. Angeregt hatte dieses Projekt der Oberpfälzer Regierungspräsident Dr. Wilhelm Weidinger.

Dieses Vorhaben hat handfeste Hintergründe: Im Sog des Schwandorfer Müllkraftwerks als eines der größten und effizientesten Anlagen dieser Art in Europa hat sich speziell in Ostbayern ein beträchtliches ingenieurtechnisches Wissen rund um die thermische Abfallverwertung und ihre Organisationsstruktur angesammelt. Es konzentriert sich ebenso auf MSB (Müllkraftwerk Schwandorf Betriebsgesellschaft) als eigentlichem Anlagenbetreiber, den ZMS mit seinen Gebietskörperschaften als ein vermeidbar hoher Sickeröffentlich-rechtlichem Träger, wasserpegel vorhanden ist, soll wie auf etliche Ingenieurbüros dieser potenziell umweltgefährund einige Schwerpunkte in- dende Umstand nunmehr beseinerhalb der Fachhochschule tigt werden. Freilich befürchtet Amberg-Weiden.

## Netzwerkstruktur

Durch eine Netzwerkstruktur soll künftig deren jeweiliges Spezialwissen verknüpft werden, um einen möglichst reibungslosen Informations- und Wissensfluss zu ermöglichen. Die Vollversammlung ermächtigte den ZMS-Vorsitzenden. Regensburgs Oberbürgermeiin Frage kommenden Stellen eine entsprechende Rahmenvereinbarung zu schließen.

Vor diesem Hintergrund sind zwei weitere Beschlüsse zu sehen: So wird ein seit Anfang 2002 laufender Versuch zum LKW-gebundenen Ferntransport von Abfällen von Hof nach Schwandorf um ein Jahr bis Ende 2003 verlängert. Dieser Versuch basiert auf sog. Wechselbehältern, die sowohl auf einzelnen Müllsammelfahrzeugen als auch im Überland-Contaikönnen. Mit einem Kostenaufwand von 85.000 Euro werden deshalb zehn weitere Wechselbehälter dieser Bauart beschafft.

Investitionen in Höhe von etweiteren Pumpschacht zur För-

derung und Reinigung von Sickerwässern der ZMS-Reststoffdeponie Matthiaszeche bei Schwandorf vorgesehen. Dort wird die Abbrandschlacke entsorgt. Die Anlage diente ehemals als Deponie für Haushalts-

## Gefährdung beseitigen

Da sich mittlerweile herausgestellt hat, dass vorhandene Schächte nicht den tiefsten Punkt der Deponiesohle erschließen und deshalb immer ZMS-Vorsitzender Schaidinger, dass die Reststoffdeponie den ZMS-Haushalt in Zukunft stark belasten wird. Dies dürfte sich bereits allein aus der Verkürzung der Nutzungsdauer ergeben, die ursprünglich bis 2030 kalkuliert war.

#### Landschaftspflegeverband Nürnberg: 10. Geburtstag

Seit 1992 widmet sich der ster Hans Schaidinger, mit den Landschaftspflegeverband Nürnberg der Bewahrung naturnaher Lebensräume im Stadtgebiet. Der Verband - ein Aktionsbündnis aus Landwirten, Naturschützern und Kommunalpolitikern - schafft unter anderem neue Laichgewässer für Amphibien, legt Streuobstwiesen und Hecken an und gestaltet Waldränder. Die Ausstellung "10 Landschaftspflegeverband Nürnberg e.V." zeigt noch bis 4. Februar 2003 in der Zentralbibliothek, Gewerbemuseumsplatz 4, die vielfältigen nerverkehr eingesetzt werden Aktivitäten für den Naturschutz. Zu sehen ist die Ausstellung während der üblichen Öffnungszeiten der Bibliothek: Montag, Dienstag und Freitag von 11 bis 18 Uhr, Donnerstag wa 600.000 Euro sind für einen von 11 bis 19 Uhr und Samstag von 10 bis 13 Uhr.

schrumpfte um neun Prozent, mit Heizöl und Kraftstoffen erlöste das Unternehmen sieben Prozent

Die Zahl der Beschäftigten der BayWa ging um 7,6 Prozent auf 13 225 zurück, andererseits konnte durch die Übernahme der Stuttgarter WLZ Raiffeisen das Personal um über 2000 Kräfte erhöht werden.

#### **Integration der WLZ**

Die Integration der WLZ in den BayWa-Konzern bezeichnete Wolfgang Deml als eine besondere Herausforderung im neuen Geschäftsjahr. Die Verschmelzung soll rückwirkend zum ersten Januar bis zum Frühjahr vollzogen sein. Man werde durch dieses Wachstum Synergien schöpfen und durch die erfolgreiche Integration die Position auf internationalen und regionalen Märkten stärken. Die Ersparnisse durch

die Fusion bezifferte Deml auf 13 bis 18 Millionen Euro. An Investitionen plant der Konzern über 120 Millionen Euro, das ist eine deutliche Steigerung gegenüber dem Vorjahr.

Als Schwerpunkte wurden Investitionen in Standort-, Vertriebs- und Prozessoptimierung genannt. "Wir bleiben trotz des schwierigen Konjunkturumfeldes vorsichtig optimistisch und werden auch 2003 die Chancen auf unseren Märkten wahrnehmen", sagte abschließend der BayWa-Chef.

#### Welternährungs-Projekt

Im Rahmen der Pressekonferenz stellte die BayWa-Stiftung ihr jüngstes Projekt zur Sicherung der Welternährung vor. Sie unterstützt rund 4000 Kleinbauern in Malawi im Süden Afrikas bei der Vermehrung von verbessertem Saatgut.

Rund 25 000 Euro stellt die BayWa-Stiftung für diesen Zweck dem Entwicklungsland zur Verfügung. Partner bei dem Projekt ist der World Vision Deutschland e.V., eine weltweit agierende Hilfsorganisation. Ein weiteres Ziel in Malawi ist die Etablierung lokaler, selbst verwalteter Getrei-**Eugen Scholl** debanken.



Die Arbeitskreisteilnehmer bei ihrem Treffen beim EBB (Entsorgungsbetrieb Bamberg) in der Domstadt.

"Aktion Saubere Stadt":

## Arbeitskreistreffen der Nordbayrischen Bauhöfe

Der seit 1995 bestehende Arbeitskreis Nordbayrischer Bauhöfe hat sich in den vergangenen Jahren ständig erweitert und für das Jahr 2003 ein besonderes Ziel gesteckt. Gemeinsam wird die "Aktion Saubere Stadt" durchgeführt.

die Vertreter der Städte Aschaffenburg, Bamberg, Bayreuth, Nürnberg, Regensburg, Schweinfurt, Weiden und Würzburg zu einem Vorbereitungsgespräch in Bamberg. Der Arbeitskreis wird geleitet vom Hofer Bauhofchef Klaus-Jochen Weidner. Bei diesem mehrstündigen Erfahrungsaustausch wurde eine ganze Reihe von Aktionen beraten, welche unter der Schirmherrschaft des Bayerischen Staatsministers für Landesentwicklung und Umweltragen Dr. Werner Schnappauf stehen.

Der Beginn am 15. März 2003 erfolgt mit einer Reinigungsaktion in Bächen und Flüssen die in Zusammenarbeit mit aktiven Bürgern, Fischereiverbänden und weiteren Beteiligten in den jeweiligen Städten durchgeführt werden.

In den ersten beiden Aprilwochen sind parallel in allen Städten Reinigungsaktionen in ausgewählten Schulen durch die Schüler selbst geplant. Unter dem Motto "Sauberes Schulhaus" werden die Schülerinnen und Schüler zur Mitarbeit auf-

gefordert. Für den Monat Mai ist am Donnerstag, 15.5.2003, ein Stadtreinigungsaktionstag mit Maschinen und Personal in allen beteiligten Kommunen im Programm. Hierbei stehen Infor-

Aus diesem Anlass trafen sich mation und Beratung im Vordergrund.

Am 26. Juni 2003 werden Coburg, Fürth, Hof, Kulmbach, dann Aktionen mit Kindergartenkindern zur Müllvermeidung und Mülltrennung im Mittelpunkt gerückt.

Am 16. Juli 2003 werden die Kinderspielplätze zum Thema. Hier befasst man sich mit der Sauberhaltung und der Einhaltung von Vorschriften für eine umweltgerechte Spiellandschaft. Für den September ist nochmals eine gemeinsame Stadtreinigungsaktion geplant.

#### Öffentlichkeitsarbeit besonders wichtig

Die beteiligten Städte wollen nicht nur wegen des Erfahrungsaustausches und der gegenseitigen Unterstützung zusammenarbeiten. Ganz besonders wichtig ist den Initiatoren die Öffentlichkeitsarbeit. Als nächster Schritt werden gemeinsam Druckvorlagen für Broschüren und ein Plakat erarbeitet. Die einzelnen Aktionstage werden jeweils von einer Stadt vorbereitet und parallel in allen anderen Städten mit lokal notwendigen Änderungen übernommen. Ein gemeinsames Logo für diese Aktion wurde ebenfalls schnell gefunden, da der beigefügte Entwurf, der durch die Stadt Schweinfurt entwickelt worden war, einstimmig als Sieger hervorging.



für beispielhafte "Lernort Natur"-Aktivitäten aus. Von rechts: Kreisvorsitzender Helmut Jaumann, Regierungsrätin Christa Marx, "Lernort-Natur"-Beauftragter Herbert Heisig, Landrat Dr. Anton Dietrich, Bürgermeisterin Hildegard Wannen, stellvertretende Landrätin Angela Rieder.

**Umweltschutz im Landkreis Dillingen:** 

## Würdigung vorbildlicher Projekte

Während eines Festaktes im Schloss Höchstädt wurden vom Landkreis Dillingen besonders vorbildliche und gelungene private Maßnahmen im Bereiche des Natur- und Umweltschutzes ausgezeichnet. Landrat Dr. Anton Dietrich bedachte 19 Aktionen und Initiativen mit Urkunden und Geldpreisen.

Dietrich hob hervor, dass nicht weniger als zehn Projekte des technischen Umweltschutzes eine besondere Würdigung erfuhren. Letzterer gewinne angesichts des offensichtlich rasanten Klimawandels zunehmende Bedeutung. Ausgezeichnet wurden die Nutzung regenerativer Energiequellen, der Einbau von Photovoltaikanlagen, die Umrüstung eines Schleppers auf Pflanzenöl, Pflanz- und Pflegemaßnahmen und eine Wiederansiedlung des Weißstorches.

Den mit 1000 Euro verbundenen "Umweltpreis 2002" des Kreises erhielt die vom 1. Vorsitzenden Helmut Jaumann geführte Kreisjägervereinigung Dillingen. Sie organisiert seit Jahren für Kinder und Jugendliche attraktive Naturerlebnisse in den Revieren, unter dem Motto "Lernort Natur". Ein Sonderlob gehörte dem "Lernort Natur"- stungen geboten.

Beauftragten Herbert Heisig aus Wertingen. Hervorgehoben wurden auch zwei kommunale Projekte. Der Schulverband Bissingen, unter Leitung des Vorsitzenden Bürgermeister Michael Holzinger, stattete die Schulgebäude mit einer leistungsfähigen Photovoltaikanlage aus. Diese wird von Lehrern und Schülern betreut Ihnen wird zugleich die Erzeugung zukunftsfähiger Energien nahe gebracht unter Einbeziehung eines Messprogramms und einer Dokumentation. Die städtische Kindertagesstätte Dillingen an der Kapuzinerstraße, mit Frau Petra Schütze, erhielt eine spezielle Würdigung für die Umgestaltung des großen Gartens in einen "Naturgarten", mit Flusslandschaft, Spielhecken und lebenden Weidenhäusern. Zusammen mit Stadt und Eltern wurden 1320 Stunden freiwillige Lei-

## Gewerberestmüll muss wieder in die kommunale Tonne

Städtetag legt Satzungsmuster für den Vollzug vor

Der Bayerische Städtetag hat gemeinsam mit dem Bayerischen Landkreistag ein Muster einer Abfallwirtschaftssatzung entwickelt und den baverischen Städten zur Anwendung empfohlen. Darin wird die von der Gewerbeabfallverordnung vorgeschriebene Pflichttonne für das Gewerbe konkretisiert. Der rechtswidrigen Umleitung des Gewerberestmülls auf die pr vate Verwertungsschiene kann erstmals eine vollziehbare Regelung entgegengesetzt werden.

Der Städtetag sieht mit der am aber auch umweltschädlichere 1. Januar 2003 in Kraft tretenden Verordnung und dem vorliegenden Satzungsmuster die Chance, das derzeit nicht vollziehbare Abfallrecht wieder in geordnete Bahnen zu lenken. Zugleich kann die Gebührenstabilität nachhaltig verbessert und das Gewerbe wieder an den Kosten der Entsorgungsanlagen beteiligt werden. Die Wettbewerbsverzerrungen zwischen gebührenzahlenden und nicht gebührenzahlenden Unternehmen können mit der

Neuregelung abgebaut werden. Während der BSE-Krise musste von heute auf morgen das nicht mehr verwertbare Tiermehl in den Müllverbrennungsanlagen der Kommunen entsorgt werden.Die rechtliche Abgrenzung zwischen dem von den Kommunen zu beseitigenden Gewerberestmüll und dem Gewerbeabfall, der einer privatwirtschaftlichen Verwertung zugeführt werden kann, ist unscharf. Mit steigendem Kostendruck haben sich daher Teile des Gewerbes in den letzten fünf bis sieben Jahren aus der kommunalen Abfallwirtschaft verabschiedet. Gewinner waren billigere, Scheinverwertungen, wie z. B. Deponien in Ostdeutschland. Damit gingen den Kommunen auch Einnahmen verloren, so dass die Fixkosten (ca. 80 bis 90 Prozent) zunehmend von den verbleibenden Gebührenzahlern - vor allem den privaten Haushalten - bezahlt werden mussten.

Das jetzt vorgelegte Satzungsmuster legt den Städten nahe, pro Beschäftigten und Woche ein Restmüllvolumen von mindestens sechs Litern vorzuschreiben. Hinzu kommen branchenabhängige Zuschläge. Damit liegen die Städte zwar am oberen Rand des von den Wirtschaftsverbänden akzeptierten Mindestvolumens. Gleichzeitig stellen die sechs Liter aber auch den unteren Rand des vom Deutschen Städtetag bundesweit zur Anwendung empfohlenen Mindestvolumens für den Restmüll dar. Auf Bayern bezogen liegt die Empfehlung des Städtetags deutlich über dem Wert des Landkreistags. Dies ist jedoch gerechtfertigt, weil sich das Restmüllaufkommen pro Kopf auf dem Land von dem in der Stadt deutlich unterscheidet.

## Der Freistaat stellt Weichen für bayerischen Transrapid

40 Millionen Euro für Planungsarbeiten / Otto Wiesheu: "Bayern wird bei Planungsgeschwindigkeit Spitze sein"/"Wir werden Kanzler Schröder keinen Vorwand liefern, um das bayerische Transrapid-Projekt hinten anzustellen"

Bavern wird die Kosten für das Planfeststellungs- rhein-Westfalen bereits leiverfahren der Transrapid-Strecke zwischen Münchner Flughafen und Münchner Hauptbahnhof von bis zu 40 Millionen Euro vorfinanzieren. Auf Vorschlag von Verkehrsminister Dr. Otto Wiesheu hat der Ministerrat jetzt die aktuell erforderlichen Maßnahmen beschlossen, damit das erfolgversprechende Projekt in Bayern zügig verwirklicht werden kann. Damit kann das Planfeststellungsverfahren mit hohem Nachdruck durchgeführt und abgeschlossen werden. Die Planungskosten sollen möglichst bald vom Bund übernommen werden. Nach Angaben Wiesheus bestehen zudem gute Aussichten, dass die Europäische Union einen Teil der Planungskosten mitfinanziert.

der Minister zuversichtlich, dass die derzeit laufenden Gespräche über eine Finanzierung des Gesamtprojektes erfolgreich abgeschlossen werden können. Wiesheu kündigte an, dass noch im Januar ein Gesamtfinanzierungskonzept für den Transrapid vorgelegt wird.

#### Ein Aushängeschild

Ministerpräsident Dr. Edmund Stoiber bezeichnete das Transrapid-Projekt als Aushängeschild für die Zukunftsfähigkeit und Attraktivität des High-Tech-Standortes Bayern: "Der Signalwirkung für ganz Bayern. Die Transrapid-Technologie steht für die Innovationsund Erneuerungsfähigkeit unseres Landes und ist zugleich ein gewaltiges Konjunkturprogramm für Bayern. Der Transrapid signalisiert auch unseren Mut, Neues anzupacken und unsere Spitzenposition im internationalen Wettbewerb um die besten Unternehmen und um Arbeitsplätze zu halten und weiter auszubauen. Der Freistaat Bayern steht für Modernität, für wissenschaftliche Spitzenleistung, für pulsierende Ûnternehmen genauso wie für soziales und kulturelles Engagement. Die Unternehmen sind hier, weil Bayern mit seiner Infrastruktur ein hochattraktiver Standort ist. Dafür wollen wir noch keine optimale Anbindung auch in Zukunft bei der Spitzen- mit öffentlichen Verkehrsmittechnologie ganz vorne dabei teln. Deshalb erreiche der Flugsein. Im Wettbewerb, zu anderen hafen-Transrapid die beste Spitzenstandorten müssen wir Wirtschaftlichkeit aller unterdarauf achten, dass Bayern gut aufgestellt ist."

### Forderung nach Spitzengespräch

Stoiber erklärte, dass Bayern die Realisierung des Transrapids in beiden Ländern, also in Nordrhein-Westfalen und in Bayern, wolle. Bayern fordert ein gleiches Spitzengespräch mit der Bundesregierung, wie es jetzt mit Nordrhein-Westfalen vereinbart wurde.

Bayerns Verkehrsminister Wiesheu begrüßte, dass Bundesverkehrsminister Manfred Stolpe öffentlich Klarheit geschaffen hat und den bisherigen Finanzanteil des Bundes am bayerischen Transrapid von 550 Millionen Euro bestätigt hat. Damit habe der Bundesverkehrsminister einige Unklarheiten aus den vergangenen Tagen le der Magnetschwebetechnolobeseitigt.

## **Großes Zukunftspotenzial**

Wiesheu kündigte an, dass Bayern alle Anstrengungen unnungen für eine schnellstmögliche Realisierung des Transra-"Wir werden Kanzler Schröder

Darüber hinaus zeigte sich keinen Vorwand liefern, um sich von den zugesagten Bundeszuschüssen für das bayerische Transrapid-Projekt verabschieden zu können." Wiesheu betonte, dass in München zwischen dem Hauptbahnhof und dem Flughafen schnellstmöglich eine attraktive Shuttle-Verbindung kommen muss: "Mit dem Airport-Transrapid lösen wir ein vorhandenes großes Verkehrsproblem mit einer innovativen Technologie, bauen eine Referenzstrecke im eigenen Land und sichern High-Tech-Arbeitsplätze im eigenen Land. Nach dem erfolgreichen Start des Transrapid in Shanghai Transrapid ist ein Projekt mit hat die Transrapid-Technologie einen massiven Rückenwind bekommen, den wir für das bayerische Projekt nutzen." Die Magnetschwebetechnologie besitze gerade bei Flughafenzubringern ein großes Zukunftspotenzial. Otto Wiesheu: "Durch den Transrapid wird der Fernverkehr zum Flughafen weggebracht von der Straße auf die Schiene, weil man mit diesem Verkehrsmittel in zehn Minuten vom Hauptbahnhof München am Flughafen sein kann."

## Beste Wirtschaftlichkeit

Der Münchner Airport habe als einer der am stärksten expandierenden Flughäfen in Europa mit einem Potential von über 40 Millionen Fahrgästen suchten Transrapidprojekte in Deutschland. Die derzeit erforderliche Fahrzeit mit den beiden S-Bahn-Linien von rund 40 Minuten sei nicht attraktiv.

## **Deutliche Vorteile**

Der Minister verwies in diesem Zusammenhang auf die deutlichen Vorteile des bayerischen Transrapids im Vergleich zu den anderen Strecken in Deutschland. Die Münchner Airport-Verbindung sei im Betrieb wirtschaftlich und würde voraussichtlich einen jährlichen Gewinn von 25 Millionen Euro machen. Wiesheu: "Das ist der wirtschaftlichste Einsatz des Transrapid in Deutschland, Nur der Flughafen-Transrapid wird im tatsächlichen Betrieb Gewinne abwerfen." Im bayerischen Projekt kämen die Vorteigie, was die Geschwindigkeit. den Energieverbrauch und die Geräuschentwicklung betrifft, weitaus besser zum Tragen. Darüber hinaus gebe es in Bayern mit dem Transrapid einen ternehmen werde, um die Pla- erheblichen Verlagerungseffekt weg von der Straße auf die Schiene. Der Transrapid konpids voranzubringen. Wiesheu: kurriere mit dem Auto und mit dem Taxi, während in Nord-

stungsfähige öffentliche Verkehrsverbindungen auf der geplanten Trasse bestehen.

#### **Express-S-Bahn mit** gravierenden Nachteilen

Eine Express-S-Bahn habe im Vergleich zum Transrapid gravierende Nachteile: Erstens dauere die Fahrt mit der Express-S-Bahn doppelt so lang wie mit dem Transrapid. Zweitens verursache sie eine doppelt so hohe Lärmbelästigung. Ûnd Drittens seien auch beim Bau der Express-S-Bahn erhebliche Investitionskosten von rund einer Milliarde Euro erforderlich, obwohl die S-Bahn stets ein Subventionsgeschäft sei. Außerdem sei eine zeitnahe Realisierung der Express-S-Bahn fraglich, weil der Bund hier Mittel aus demselben Fördertopf einsetzen müsste wie beim Bau des weiteren S-Bahn-Großprojekts "zweiten Stammstrecken-Tunnel".

#### **Bundeszuschuss** nicht akzeptabel

Mit Nachdruck forderte Wiesheu die Bundesregierung auf, die Transrapid-Mittel gerecht zwischen den beiden Projekten Metrorapid in Nordrhein-Westfalen und Transrapid in Bayern zu verteilen. Wiesheu erklärte, der einzig gerechte Maßstab zur Verteilung der Bundeszuschüsse sei ein vergleichbarer Anteil an den jeweiligen Gesamtkosten. Das würde 767 Millionen Euro für Bayern und 1,533 Milliarden Euro für Nordrhein-Westfalen bedeuten. Nach den derzeitigen Planungen der Bundesregierung erhält Bayern lediglich 550 Millionen Bundeszuschuss. Das sei nicht akzeptabel. Wiesheu forderte die Bundesregierung auf, die Empfehlungen des Bundesrechnungshofs in seinem Bericht zu den Machbarkeitsstudien beider Strecken ernst zu nehmen und beide Gutachten noch einmal objektiv zu überprüfen. Auf dieser Grundlage müsse dann neu über die Mittelvergabe entschieden werden. Bayern werde es nicht hinnehmen, dass ein industriepolitische und technologiepolitische Aufgabe von nationalem Interesse allein unter SPD-Genossen ausgekungelt werde und Sachargumente ausgeschlossen werden. Wiesheu warnte den Bundeskanzler davor, vordergründige Parteiinteressen über die Interessen das ganzen Landes stellen zu wol-

## **Unsachliche Argumentation**

Als sachlich unzutreffend bezeichnete Wiesheu die Aussage Schröders, Nordrhein-Westfalen den Vorrang zu geben, weil die Planungen dort am weitesten gediehen seien. Wiesheu: "Diese Aussage ist sachlich daneben und soll das attraktive bayerische Transrapid-Projekt diskriminieren." Entscheidend sei die erforderliche Länge des Planungszeitraums, die in Bayern wegen der einfacheren Streckenverhältnisse wesentlich geringer ist als in Nordrhein-Westfalen. Der Metrorapid in Nordrhein-Westfalen müsse durch sieben Großstädte mit enormen Planungsschwierigkeiten geführt werden, während der Transrapid in München weitgehend im Tunnel laufe und dann entlang einer Autobahn geführt werde. Darüber hinaus

reichen die bisher veranschlagten Planungskosten in Nordrhein-Westfalen von 35 Millionen Euro nicht aus.

#### Keine Diskriminierung!

Fachleute rechnen mit Planungskosten für den Metrorapid bis zur Planfeststellung von 80 Millionen Euro. Wiesheu: "Eine Diskriminierung der bayerischen Bevölkerung und der bayerischen Steuerzahler würden wir auf keinen Fall hinnehmen."

#### Ampeln stehen auf Grün

"Das klare Bekenntnis der Bayerischen Staatsregierung ist ein konsequenter Schritt in eine exzellente Transrapid-Zukunft". Mit diesen Worten dankte Dr. Josef Zeiselmair, Geschäftsführer der Bayerischen Magnetbahnvorbereitungsgesellschaft (BMG), Ministerpräsident Dr. Edmund Stoiber und Staatsminister Dr. Otto Wiesheu. Mit dieser Weichenstellung werde der Freistaat seiner führenden Stellung als Hochtechnologieland gerecht. "Was in Bayern entwickelt worden ist, wird auch hier verwirklicht." Die BMG könne noch in diesem Monat die Verdingungsunterlagen für das Planfeststellungsverfahren versenden. Im Sommer werde dann mit den eigentlichen Planungsarbeiten begonnen. "Die Ampeln stehen dafür auf Grün!" stellte Zeiselmair fest und unterstrich, daß die BMG nach Abschluß des Planfeststellungsverfahrens mit dem Bau der Magnetbahnverbindung zwischen Hauptbahnhof und dem internationalen Flughafen im Erdinger Moos Mitte 2005 beginnen werde.

**Region Landshut:** 

## Attraktivität im Bahnverkehr steigern!

Breite Zustimmung hat der Regionale Planungsverband mit seinen Initiativen zur Steigerung der Attraktivität im Bahnverkehr gefunden. Besonders die Forderung nach Beseitigung eines Engpasses im niederbayerischen Netz wird nicht nur von vielen Gemeinden, Städten, Landkreisen und der Nachbarregion Donau-Wald unterstützt. Auch die oberösterreichische Landesregierung und die Arbeiterkammer in Linz haben sich stark für den Ausbau engagiert.

wichtig es ist, die überlasteten Straßen zu meiden und auf einem schnellen Schienenweg in den Ballungsraum München und vor allem zum internationalen Airport im Erdinger Moos zu kommen.

#### Das Angebot muss stimmen

Oberbürgermeister Josef Deimer, Vorsitzender der Region Landshut, ist überzeugt, dass Autofahrer jedoch nur bei einem attraktiven Angebot von der Straße auf die Schiene wechseln. Dazu müsse die Fahrzeit zwischen Passau und München bei unter zwei Stunden liegen. Dies wiederum mache die Beseitigung des Engpasses zwischen Plattling und Landshut durch ein zweites Gleis und die Erhöhung der Strecken-Geschwindigkeit auf 160 km/h erforderlich. Die Bayerische Eisenbahn-Gesellschaft habe auch bereits einen Vorschlag zur Finanzierung unterbreitet. All diese Unterstützung hindert nach Deimers Worten die Deutsche Bahn AG allerdings nicht, sich immer wieder selbst im Weg zu stehen. Wenn ein Sprecher der DB jetzt mitgeteilt habe, sie lehne den

Man hat dort erkannt, wie zweigleisigen Ausbau ab und strebe lediglich eine Höchst-Geschwindigkeit von 140 km/h an, sei dies völlig unakzeptabel. Ein eingleisiger Abschnitt habe seine große Schwäche an den Kreuzungspunkten. Bei Verspätungen, die nicht selten seien, würden die Reisezeiten der Gegenzüge unkalkulierbar. Mit Halbheiten könne die Bahn keine interessante Alternative zum Straßenverkehr aufbauen.

#### Fehlentwicklung

Am fehlenden Geld könne diese Zurückhaltung auf keinen Fall liegen, meint der Vorsitzende. So lasse die Bahn auch in diesem Jahr wieder Mittel für den Ausbau von Regionalstrecken verfallen. 45 Millionen Euro seien es für dieses Jahr allein im Bereich des Freistaates Bayern. Dies zeige, dass der Staatsbetrieb ein nur sehr geringes Interesse an der Erschließung der ländlichen Räume habe. Statt dessen pumpe die Bahn immer mehr Milliarden in den Neubau von Hochgeschwindigkeits-Strecken.Josef Deimer findet es verwunderlich, dass die Politiker in Bund und Land dieser Fehlentwicklung relativ tatenlos zusähen.

Mobilität und Lebensqualität:

## **Nachhaltige Konzepte** in Stadt und Land

Fachtagung der Ökologischen Akademie, Linden

"Nachhaltige Mobilitätskonzepte in Stadt und Land" lautete das Motto einer Fachtagung der Ökologischen Akademie e.V., Dietramszell/Linden. Dabei wurden erfolgreiche Beispiele aus den Bereichen "Betriebliche Mobilitätskonzepte", "Mobilitätskonzepte für Städte und Gemeinden" sowie "Mobilitätskonzepte im ländlichen Raum" vorgestellt. Gleichzeitig wurde verdeutlicht, wie die Ziele "Mobilität" und "Steigerung der Lebensqualität" verwirklicht werden können.

auf die Schiene gebracht wer-Karl Fischer, Geschäftsführer Prien. Die Prognosen des Verkehrszuwachses verdeutlichten kunft, die Straße als Verkehrsträger könne und werde diesen Zuwachs alleine nicht bewältigen können. Angesichts des Ländervergleichs mit den Nachbarn Frankreich, Österreich und Bedeutung und Brisanz. Italien werde vor allem das

Inwieweit LKW's erfolgreich deutlich. Daher sei ein Umdenken in den Köpfen erforderlich. den können, erläuterte eingangs Eine umweltbewusste Transportabwicklung sei bei freier Ver-Logistik-Kompetenz-Zentrum kehrsinfrastruktur mit dem Einsatz von umweltfreundlichen Verkehrsträgern, einer Optimiedie Kapazitätsengpässe der Zu- rung der Verkehrsinfrastruktur und der logistischen Optimierung der Transportkette möglich. Nachhaltige Mobilität, so Fischer, gewinne nicht nur im Güterverkehr zunehmend an

Paul Dosch vom Münchner enorme Verlagerungspotenzial Verkehrs- und Tarifverbund

## Schneller und öfter der neue DB-Fahrplan

Für Fernverkehrsreisende aus Bayern in Richtung Westdeutschland bringt der neue Fahrplan einen Reisezeitgewinn von rund einer Stunde. Die neue Hochgeschwindigkeitsstrecke zwischen Frankfurt und Köln führt bundesweit zu neu abgestimmten IC/EC- und ICE-Verkehren und Linienführungen. Im Regionalverkehr kann die DB in Bayern an vielen Stellen Verbesserungen anbieten, allen voran durchgehende Regionalzuglinien, höhere Kapazitäten im Berufsverkehr und teilweise einen 30 Minuten-Takt auf vielbefahrenen Strecken.

die Bahn attraktiver: Auf den Fernverbindungen nach Westen und im Regionalverkehr auf vielen stark frequentierten Abschnitten in Bayern", so Hermann Graf von der Schulenburg, Konzernbevollmächtigter der Deutsche Bahn AG für Bayern, in München.

Von München nach Köln verkürzt sich die Reisezeit von derzeit fünf Stunden und fünfundvierzig Minuten auf viereinhalb Stunden. Von Augsburg aus erreicht man Köln künftig bereits in knapp vier Stunden. Für Nürnberg ergibt sich eine nach Günzburg. Die Verbin-Fahrzeit von nur dreieinhalb

Auf der Strecke München - mit kürzeren Fahrzeiten. Salzburg verkehren künftig stündlich abwechselnd einerseits die EuroCity-Linie München - Wien/Klagenfurt und andererseits eine neue InterCity-Linie Frankfurt - Stuttgart -München Hbf - Rosenheim -Traunstein - Freilassing - Salzburg. Sie erweitert die bisherige InterRegio-Verbindung. In Salzburg hat sie direkt Anschluss nach Wien.

#### 30-Minuten-Takt in Rosenheim

Ein stündliches Zugangebot (bisher alle zwei Stunden) mit RegionalBahn- und Regional-Express-Zügen zwischen Salzburg und München schafft in Rosenheim einen 30-Min.-Takt. Zwischen München bzw. Rosenheim und Salzburg sind künftig täglich bis zu zehn zusätzliche Züge im Einsatz. Auch Bernau, Übersee, Bergen und Teisendorf erhalten die lange gewünschten Halte im Stun- Huglfing und Uffing werden dentakt.

#### Durchgehende Regionalzüge nach Innsbruck

In Zusammenarbeit mit den Österreichischen Bundesbahnen ist es gelungen, eine grenzüberschreitende durchgehende schen Oberstdorf und München Regionalverkehrslinie Rosenheim - Kufstein - Innsbruck im

"Dieser neue Fahrplan macht Stundentakt zu realisieren. Bisher fuhren diese Züge nur von und nach Kufstein.

#### Neuer RegionalExpress München - Ulm

Reisende von Ulm nach München können nun im Zwei-Stunden-Takt mit Regional-Express(RE)-Zügen fahren. Auf Bestellung der Bayerischen Eisenbahngesellschaft entsteht eine schnelle und durchgehende Verbindung mit modernen Doppelstockzügen und idealen Reisemöglichkeiten von und dung Mindelheim - Günzburg erhält einen Zwei-Stunden-Takt

Durch die Anpassung von einigen Zügen zwischen Augsburg und Buchloe kann zwischen 8.00 Uhr und 20.00 Uhr ein 20-Minuten-Takt zwischen Augsburg und Bobingen angeboten werden. Dabei werden alle Zwischenhalte bedient.

Ein neues Eilzugpaar zwischen Lindau - Bregenz -Schruns wird an Sonn- und Feiertagen für Ausflügler und Wintersportler ins österreichische Montafon angeboten. Von Augsburg aus geht es erstmals umsteigefrei am Wochenende ins Werdenfelser Land.

Zwischen München, Weilheim und Murnau wird es künftig 14 zusätzliche Züge geben. Zweistündlich und während der Hauptverkehrszeiten sogar stündlich werden bis zu 10 Minuten schnellere Fahrmöglichkeiten zwischen München und Weilheim, Murnau, Garmisch-Partenkirchen, Mittenwald und Innsbruck angeboten. Die Halte stündlich bedient. DB Regio setzt im Werdenfels neue Elektrotriebzüge (ET 425/6) ein.

#### Komfortverbesserungen im Allgäu

Anstelle der IR-Linie 25 zwiwird die DB moderne Regionaltriebzuge des Typs VT 612 GmbH (MVV), München, befasste sich in seinen Ausführungen mit der erfolgreichen Planung und dem Einsatz eines Anrufsammeltaxis (AST). AST-Verkehre seien sinnvoll Veranstaltungsbesuchen, wenn in den Spätverkehrszeiten kein anderes ÖPNV-Angebot mehr bestehe, bei Erledigungen bzw. kleineren Besorgungen oder Einkäufen sowie in der Freizeit, z.B. nach dem Besuch eines Lokals oder einer Disko-

#### Sicherheitsaspekt

Gerade der Sicherheitsaspekt sei in den Abendstunden oftmals von großer Bedeutung, sagte Dosch. Wenn das AST von der S/U Bahnstation bis vor die Haustüre fahre, so sei dies in jedem Falle sehr hilfreich und ein erstklassiger ÖPNV-Service. Mit einem guten und überlegt geplanten AST-Verkehr sei es möglich, das Angebot im Linienverkehr auszuweiten. So könnten Betriebszeiten verlängert oder entsprechende Taktdurchgeführt verdichtungen werden.

#### Chance für Taxis

Wichtig für einen gut funktionierenden AST-Verkehr sei ein leistungsfähiges Taxiunternehmen, das eine mindestens bis 2 Uhr früh oder rund um die Uhr besetzte Mobilitätszentrale unterhalte. Viele Taxiunternehmen hätten leider noch nicht erkannt, welche Chance sich für ihr Unternehmen mit einem AST-Verkehr biete (gutes Zubrot, verbesserte Auslastung des Betriebes). Letztlich muss laut Dosch natürlich auch der politische Wille vorhanden sein, um dem Bürger ein solches Angebot zu unterbreiten und eine derartige Maßnahme durchzuführen.

Seit 1995 läuft im Landkreis Oberallgäu ein Pilotprojekt, das es ermöglichte, ein Nahverkehrsangebot aus einem Guss anzubieten. Wie Roland Merkle vom Landratsamt Oberallgäu in Sonthofen darlegte, bestehe dieses Projekt aus folgenden Kernelementen: 1. Taktverkehr auch auf den Buslinien; 2. Schnelles Umsteigen durch aufeinander abgestimmte Fahrpläne; 3. Direkte Anschlüsse zwischen Bus und Bahn; 4. Günstige Tarife für Pendler, Tagesausflügler und Feriengäste. Um diese Anfor-

als zweistündlichen Regional-Express einsetzen. Diese neuen Fahrzeuge verkehren auch von Ulm nach Oberstdorf, von Lindau nach München von Lindau nach Ulm.

#### Neue Neigetechnik-Verbindungen in Franken

Das Neigetechnik-Netz des DB-Regionalverkehrs Franken ist nun neu geordnet und erweitert. Zwischen Bayreuth und Bamberg fahren die Neigetechnik-Züge im 2-Stunden-Takt. Von Hof über Bamberg hinaus wird die bestehende Linie bis nach Würzburg verlängert. Ohne Umsteigen geht es nun im Stundentakt von Bayreuth nach

Weiden und umgekehrt. Von Nürnberg in die Oberpfalz verdoppelt die DB das Zugangebot. Von der Frankenmetropole bis Hersbruck vereinigt fahren stündlich die Regional-Express-Züge in Richtung Bayreuth/Schwandorf. In Rich-

derungen zu erreichen, sei das Nahverkehrsangebot im südlichen Oberallgäu um jährlich rund 600.000 Kilometer gegenüber 1994 ausgeweitet worden, was einer Steigerung von etwa 50 Prozent entspreche. Ergänzend zum Busangebot verkehre im Raum Sonthofen in den Abendstunden ein Anrufsammeltaxi, das ebenfalls an die Zugankünfte angepasst sei. Für die verschiedenen Zielgruppen seien jeweils speziell zurechtgeschnittene Tarifangebote geschaffen worden, die in allen Zügen und Bahnen im Oberallgäu gültig seien. Damit sei das Angebot für den Kunden äußerst attraktiv und leicht handhabbar.

#### Beispielhaftes Oberallgäu

Aufgrund der großen Erfolge und des Vorzeigecharakters des Projekts wurde laut Merkle der Landkreis Oberallgäu für sein ÖPNV-Modell im Mai 2000 mit dem Bayerischen ÖPNV-Preis ausgezeichnet, wobei die enge Zusammenarbeit des Landkreises mit den Busunternehmern und der Bahn besonders gewürdigt wurde. Der Landkreis Oberallgäu sei darüber hinaus Modellgebiet Bayerns im EU-"Pilotprojekt für umweltfreundliche Reiselogistik, verknüpft mit elektronischen Buchungs- und Informationssystemen in alpinen Tourismusgemeinden".

#### Mobilität und Verkehr

Prof. Dr. Ing. Udo J. Becker von der TU Dresden sprach sich schließlich klar dafür aus, Mobilität und Verkehr zu trennen. Man könne viel Mobilität mit wenig Verkehr erlauben oder umgekehrt. Zudem sei eine nachhaltige Mobilitätsentwicklung nur zusammen mit der Bevölkerung, nur partizipativ und demokratisch möglich: Becker sprach sich dafür aus, einen längerfristigen, stetigen, allmählichen, sanften Prozess zu planen und zu begleiten. Dabei seien die Ängste der Menschen ernst zu nehmen und zu "widerlegen": Die Mobilitätsentwicklungskonzepte müssten ihre Vorteile in den Vordergrund stellen.

## Bewusstseinsänderung

Nachhaltige Entwicklung und Kostenwahrheit seien untrennbar und bedingten sich, außerdem seien systematische und dynamische Effekte des Hansichtigen, hob Becker hervor. Die Grundlagen für den Willen zur Veränderung lägen im Bewusstsein der Planer, der Politiker und der Bevölkerung. Entscheidend sei letztlich aber das Handeln Aller: auf allen Ebenen, in allen Bereichen.

tung Weiden fahren die Züge ebenfalls im Stundentakt. Bis Neukirchen verdoppelt sich dadurch das Zugangebot auf dieser stark nachgefragten Strecke.

#### Kürzere Fahrzeiten in Ostbayern

Zwischen Nürnberg, Regensburg und Passau stehen schnellere Verbindungen auf dem Fahrplan. Von und nach Hof bzw. Leipzig sind zusätzliche Regionalzüge auf der Strecke. Zwischen Regensburg und München verkehren künftig RegionalExpress-Züge und Prag ist von der Oberpfalz aus mit umsteigefreien Regionalzügen erreichbar. Amberg und Schwandorf werden mit RegionalExpress-Zügen im Zwei-Stunden-Takt direkt an Regensburg und Nürnberg angebunden. Mit der neuen Gäubodenbahn verkürzt sich die Fahrzeit von München nach Straubing sogar um 20 Minuten.

**Stadt und Landkreis Regensburg:** 

## 1. "Regionalgespräch" zum Thema Verkehr

Den vielfältigen Verkehrsproblemen galt das erste "Regionalgespräch" zwischen Stadt und Landkreis Regensburg, zu dem sich Oberbürgermeister Hans Schaidinger, Landrat Herbert Mirbeth, MdB Maria Eichhorn, die Vorsitzenden der Stadtrats- und Kreistagsfraktionen sowie die Bürgermeister der Umlandgemeinden mit Vertretern der Verwaltungen aus Stadt und Landkreis im Regensburger Landratsamt trafen.

Neben der von allen getragenen Feststellung des Landrats, dass die Verkehrsprobleme im Großraum Regensburg nur gemeinsam zu lösen seien, gab es als konkretes Ergebnis einen Konsens bei wichtigen Planungen, so der Bedeutung großräumiger Autobahnumgehungen des Raumes Regensburg, der Sallerner Regenbrücke, der "kleinen Lösung" einer Osttangente zwischen Schwabelweiser Brücke und der B 16 bei Haslbach entlang der Bahnlinie nach Hof sowie der "Hafenspange" zwischen der BAB-Ausfahrt Regensburg-Ost und der Bundesstraße 8.

#### Nahverkehrsplan im Visier

Bereits beim ersten Treffen nach der Kommunalwahl hatten Oberbürgermeister und Landrat eine regelmäßige Gesprächsrunde über gemeinsam zu lösende Probleme vereinbart, wobei klar war, dass unterschiedliche Interessen zwischen Stadt und Landkreisgemeinden auch Regensburg und Prag.

unterschiedliche Beurteilungen bedingen. Einig waren sich Stadt und Landkreis bei der Forderung an den Bund, die überörtlichen Verkehrswege dem gewaltig gestiegenen Verkehrsaufkommen anzupassen. Verkehrslenkung durch elektronische Systeme könnte ein erster Schritt sein, großräumige Planungen einer Umfahrung des Raumes Regensburg müssten folgen. Landkreis und Stadt wollen jedenfalls eine Planung auf Bundesebene zur Problematik des überörtlichen Fernverkehrs anstoßen. Auch der gemeinsame Nahverkehrsplan für Stadt und Landkreis soll in den nächsten eineinhalb Jahren erarbeitet werden.

Die Pläne für eine Regio-Stadtbahn aus der Stadt hinaus in den Landkreis werden von den betroffenen Bürgermeistern begrüßt, ebenso die überregionalen Anliegen einer direkten Schienenanbindung Ostbayerns an den Münchner Flughafen und die Machbarkeitsstudie einer direkten Bahnlinie zwischen

## Die neue Bahn im Werdenfels

Zahlreiche Investitionen werden in den kommenden Jahren das Bild der Bahn im Werdenfels neu prägen. Unter dem Motto "Die neue Bahn im Werdenfels" werden für 145 Mio. Euro Bahnhöfe erneuert und kundenfreundlich umgestaltet, Strecken saniert und modernisiert. Herausragendes Zeichen für die neue Bahn sind die neuen elektrischen Triebzüge des Typs ,,ET 425/6".

Bis zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember erhielt die DB von der Industrie 21 neue Triebzüge der Baureihen "ET 425 und ET 426" für das Werdenfels. Sie verkehren im Linieneinsatz auf den Strecken nach Mittenwald, Oberammergau und Kochel. Am 1. August führte die DB Regio Bayern das "Werdenfels-Ticket" ein. Für nur 9 Euro kann ein Erwachse-Tag lang auf allen Bahnstrecken und vielen Buslinien in der Region unterwegs sein.

#### 80 Millionen Euro für moderne Strecken

Eine effektive Infrastruktur bildet den zweiten Baustein der neuen Bahn im Werdenfels. Über ein neues Elektronisches Stellwerk, das im Sommer in Garmisch-Partenkirchen in Betrieb ging, kann den Zugverkehr in großen Abschnitten zwischen Mittenwald und Uffing per Mausklick gesteuert werden. Der Vorteil: der Bahnverkehr wird effektiver durchgeführt, Verspätungen können leichter abgebaut oder sogar vermieden werden.

Die SüdostBayernBahn bietet einen neuen Sprinterzug von München Ost über Mühldorf weiter ohne Umsteigen nach Simbach und Burghausen sowie regelmäßige Direktverbindungen nach Salzburg an. Auf der Rottalbahn wird ein neues Fahrplankonzept an Wochenenden für eine bessere Vertaktung und eine kürzere Reisezeit sorgen. Von Landshut aus fährt die SüdostBayernBahn ohne umzusteigen über Mühldorf nach Rosenheim.

Zwei Bahnstrecken werden grundlegend saniert. Für ca. 19 Mio. Euro wird DB Netz die traditionsreiche Strecke zwischen Murnau und Oberammergau mit neuen Gleisen und neuen Brückenbauten ausstatten. Zusätzlich werden Oberleitungen saniert, die Entwässerung der Bahndämme verbessert und Stützmauern eingezogen. Nach den derzeitigen Planungen wird delns unbedingt mit zu berück- ner mit eigenen Kindern einen die Bauzeit zwei Jahre betragen. Ziel ist die Fertigstellung bis 2005. Bereits im August wurde rund 6,4 Mio. Euro in die Sanierung der Strecke Tutzing und Kochel investiert.

#### Bahnhofsprogramm für 17 Stationen

Der dritte große Baustein der neuen Bahn im Werdenfels ist das Bahnhofsprogramm für insgesamt 17 Stationen. Die Planungen sehen vor, dass mit einem Aufwand von ca. 3 Mio. Euro vor allem die Bahnsteiganlagen modernisiert werden und die Reisenden einen bequemen und auch barrierefreien Zugang zu den Zügen erhalten (z.B. Mittenwald, Bad Kohlgrub, Eschenlohe etc.). Verschönerungsmaßnahmen sind für verschiedene Bahnhofsgebäude vorgesehen. Der Weilheimer Bahnhof hat in diesem Jahr einen neuen Anstrich bekommen. Ein neues Wegeleitsystem wurde im vergangenen Jahr auf allen elf Bahnhöfen zwischen Tutzing und Mittenwald errichtet.

Als eine Visitenkarte der Bahn präsentiert sich bereits der Bahnhof Garmisch-Partenkirchen. In die Neugestaltung investierte die DB in den vergangenen Jahren 2,7 Mio. Euro. 🗷

## **Moderne Verwaltung** im Herzen von Donauwörth

Erweiterungsbau des Landratsamtes Donau-Ries seiner Bestimmung übergeben / Landrat Rößle: Gestiegene Kundenfreundlichkeit

Ein freudestrahlender Landrat Stefan Rößle übergab während einer Einweihungsfeier mit vielen Ehrengästen den Neubau des Landratsamtes in Donauwörth seiner Bestimmung. Vor zahlreichen Repräsentanten des öffentlichen Lebens würdigte Rößle das Großprojekt, das neue funktionelle und ansprechende Arbeitsvoraussetzungen biete, daneben aber der Landkreisverwaltung die Chance ermögliche, noch bürger- und kundenfreundlicher zu arbeiten.

Rößle auf die bisher nicht optimale Unterbringung, mit erheblichen Raumproblemen und der Auslagerung einzelner Aufgabengebiete auf zuletzt nicht weniger als zehn Außenstellen. Vom Kreistag sei, so der Landrat, ein "enger Rahmen" für den Neubau gesteckt worden. Die Kosten hätten 22 Millionen DM betragen, die später um 610.000 DM erhöht worden seien, zuzüglich der Kosten für die EDV-Ausstattung. Im Wesentlichen werde man, wie Landrat Rößle darlegte, bei den reinen Baukosten im vorgegebenen Rahmen liegen, wenngleich noch nicht alle Gewerke abgerechnet seien.

#### Rückblick

In seinem Rückblick auf das Bauvorhaben registrierte Stefan Rößle auch die Unterbringung des damaligen "Bezirksamtes" im historischen Fuggerhaus, den ersten Erweiterungsbau 1966 bis 1986, die Landkreisreform 1973 (mit der Erweiterung um den Altkreis Nördlingen und das Lechgebiet um Rain) mit dem Kreissitz Donauwörth und die Erweiterung der Zahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter seitdem von 130 auf inzwischen 300. Am 22. Juni 1998 habe der Kreistag mit großer Mehrheit den neuen Erweiterungsbau beschlossen. In ihm seien 114 Büros, neben 53 Funktions- und Nebenräumen, für 164 Mitarbeiter entstanden. Zur besseren Orientierung habe man den jetzt drei Gebäuden des Landratsamtes Namen gegeben: Fuggerhaus (Haus A), Schenkensteinerhaus (Haus B ) und Georg-Werner-Haus (Haus C).

## Ökumenische Segnung

In Anwesenheit von Staatssekretär Georg Schmid, Regierungspräsident Ludwig Schmid und der nordschwäbischen Abgeordneten des Bundestages, Landtages und Bezirkstages sowie zahlreicher Kommunalpolitiker stattete Landrat Rößle ei-

## **Erlangen:**

### FDP stellt dritte Bürgermeisterin

Mit der bisherigen Stadträtin Dr. Elisabeth Preuß (41) stellt die FDP ab nächstem Sommer die dritte Bürgermeisterin der Stadt Erlangen. Die Veränderung im Rathaus wurde möglich, da der bisherige Kämmerer, Gerhard Wangemann (FDP) zu diesem Zeitpunkt in den Ruhestand treten wird. Die Liberalen hatten das Vorschlagsrecht für die Neubesetzung des Postens gehabt, aber sich damit einverstanden erklärt, dass Wirtschaftsreferent Konrad Beugel den Kämmerer-Job mit übernehmen wird. Die Freien Demokraten sorgen damit, so der dortige Fraktionschef Matthias Faigle, für eine Einsparung in Höhe von rund 75.000 Euro jährlich.

Hingewiesen wurde von nen vielseitigen Dank ab, unter anderem an seinen Vorgänger Alfons Braun, Architekt Wolfgang Obel und den Stifter des neuen "Goldenen Buches", Dr.

> Die ökumenische Segnung des Neubaues vollzogen Dekan Josef Schmid und Dekan Reinhard Freund. Registriert wurde die Bedeutung des Bauwerkes, der kein "Prunkbau" sei, als Dienstleistung für alle Bürger. Im Übrigen dürfe nicht vergessen werden, dass in allem "Gott die tragende Kraft des Lebens" sei.

#### Harmonisches Einfügen

Oberbürgermeister Armin Neudert betonte, dass sich der Neubau als ein gelungenes Beispiel harmonisch in die Altstadt einfüge. Besonders dankenswert sei, dass das Projekt im Herzen der Stadt und nicht auf der "Grünen Wiese" verwirklicht worden sei.

Ein lebhaftes Echo fand die launige Ansprache von Architekt Obel bei der Schlüsselübergabe. Er erwähnte, dass bei den Bauarbeiten auch eine Bombe gefunden worden sei. Dass ein Tor zu einer modernen und leistungsfähigen Verwaltung geöffnet worden sei, stellte mit Dankesworten Personalratsvorsitzender Andreas Seifert heraus. Musikalisch umrahmt wurde der Festakt von der Werner-Egk-Musikschule Donauwörth, unter Leitung von Walter Pfeifer.

#### Tag der offenen Tür

Ein ansprechendes Begleitprogramm reicherte den "Tag der offenen Tür", der einen Tag nach der offiziellen Eröffnung stattfand, an. Bei einer schriftlichen "Kunden"-Befragung bewerteten über 96 Prozent der Besucher den Service des Landratsamtes mit den Noten "1" und ,,2".



Bei der Einsegnung der "Millenniumsallee" in Buttenwiesen, mit Kreuz- und Fahnenträgern sowie Ministranten (von rechts): Bürgermeister Leo Schrell, Geistlicher Rat Georg Kügle, Kreisbäuerin Marianne Kampfinger, Pfarrer Michael

## Ein "grünes Denkmal" für Buttenwiesen

Buttenwiesen, Kreis Dillingen (jdt). Ein besonderes grünes "Denkmal" setzte sich die Großgemeinde bald nach der Jahrtausendwende: Einstimmig beschloss der Gemeinderat anstelle aufwändiger Feiern eine "Millenniumsallee". Sie wurde geschaffen zwischen den Ortsteilen Unterthürheim und Pfaffenhofen, unter Pflanzung von 160 einheimischen Winterlinden im Abstand von 15 Metern, mit einer Höhe jeweils von rund drei Metern, im Alter von acht bis zehn Jahren.

Hinzu kamen Feldgehölzgruppen, mit Hartriegel, Pfaffenhütchen, Schneeball, Schle-Heckenkirschen und Wildrosen. Gepflanzt wurden die von der Baumschule Reiter. Wertingen, gelieferten Bäume vom Bauhof der Gemeinde, unter Leitung von Fritz Hillenbrand. Die fachliche Leitung hatte der Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege, Manfred Herian. Für das Projekt engagierte sich die Gemeinde mit einem Aufwand von etwa 105.000 bis 110.000 Euro. Hinzu kamen zahlreiche Spenden.

## Weitgefächerte Entlastung

Mit dem zügig verwirklichten Projekt verbesserte Buttenwiesen die Verbindung der Thürheimer Landwirte zu Hunder-ten landwirtschaftlicher Nutzfläche im Donauried: Entlastet werden dadurch Ortsstraßen, auch an der Schule und in Neubaugebieten. Verbessert wurde die Landschaftsgestaltung in einer ausgeräumten Flur, worte für die Spender.

ebenso das Kleinklima an einer herausragend schönen Stelle des Zusamtales und hinzu kam die Ergänzung eines Wanderund Radwanderweges.

## Feldkreuz-Segnung

Mit der Übergabe der so ganz besonderen Allee verbunden war die Segnung des Feldkreuzes, das der kürzlich gestorbene Altbürgermeister Georg Klaiber zusammen mit seiner ebenfalls verschiedenen Ehefrau Karolina gestiftet hatte. Zum Festgottesdienst unter freiem Himmel zogen drei Pfarrgemeinden im Sternmarsch zu dem von Steinmetz- und Bildhauermeister Werner Hambach, Wertingen, geschaffenen Kreuz. Es wurde zusammengefügt aus rotem Mainsandstein, Quarzporphyr vom "Ochsenkopf" im Fichtelgebirge und italienischem Carrara-Marmor.

Die Segnung vollzogen die Pfarrer Michael Woitas und Georg Kügle. Bürgermeister Leo Schrell fand besondere Dankes-



u.a. zum Eintrag in das Ehrenbach versammelt (v.l.): Oberbürgermeister Paul Kling, Nördlingen, der Donauwörther Ehrenbürger Alt-Oberbürgermeister Dr. Alfred Böswald, Landrat Stefan Rößle, Landrat a. D. Alfons Braun, Oberbürgermeister Armin Neudert, Donauwörth, die Bundestagsabgeordnete Doris Meyer, MdL Helmut Guckert, Regierungspräsident Ludwig Schmid, stellvertretender Landrat und Bürgermeister Franz Oppel.

## Durchbruch für den Naturschutz

Renaturierung im Bereich des Biotopschutzprojekts "Eggstätt-Hemhofer Seenplatte und Seeoner Seen" macht Fortschritte

Landkreis/Eggstätt (re) - Einen Durchbruch im wahrsten Sinn des Wortes kann das Landratsamt Rosenheim bei der Umsetzung der Renaturierung der landkreiseigenen Flächen im Bereich von Wöhr in der Gemeinde Eggstätt melden. Dort soll in den nächsten Monaten eine seit rund 20 Jahren aufgrund von verschiedenen Baumaßnahmen unpassierbare Flussengstelle wieder durchgängig gemacht werden. Diese Renaturierungsmaßnahme bringt - wie Landrat Dr. Max Gimple betont - das Biotopverbundprogramm im Bereich der Eggstätt-Hemhofer Seenplatte und der Seeoner Seen einen ganz wesentlichen

Vor wenigen Tagen wurde vor Ort die Grobplanung für die vollständige Entsiegelung und Renaturierung dieser nach langen Verhandlungen in den Besitz des Landkreises Rosenheim übergegangenen Flächen bei Wöhr vorgestellt. Die Ache durchfließt dort eine natürliche, zwischen zwei Moränenrücken gelegene Engstelle im Bereich des Biotopverbunds Eggstätt-Hemhofer Seenplatte und Seeoner Seen.

Diese Engstelle wurde an der Wöhrmühle durch die Nutzung als Kleinkraftanlage und aufgrund der Ausweisung als Gewerbegebiet vor etwa 20 Jahren für Arten der Feuchtgebiete und des Fließgewässers so gut wie unpassierbar. Aufgekieste und zum Teil betonierte zur Diskussion. Vorgesehen ist, Flächen, Gewerbebetriebe, Lagerhallen und die damit ver- bestehenden Streichwehr zu bebundene Verkehrsbelastung lassen. Der abrupte Absturz soll verstärkten die Barrierewirkung des denaturierten Gewäs-

## **Naturnaher Umbau**

Unterstützung Bayerischen Naturschutzfonds wurden im Jahr 2000 vom Landkreis Rosenheim rund 3600 Quadratmeter Grund mit Mühle, E-Werk und Sägehalle erworben. Zur Wiederherstellung der Durchgängigkeit des Gewässers können damit sämtliche Gebäude beseitigt werden.

In einem zweiten Schritt wurden - wiederum mit Hilfe des Bayerischen Naturschutzfonds die angrenzenden Flächen erworben. Die Vorrausetzungen für einen naturnahen Umbau der gesamten Aue mit dem Ziel der vollständigen Entsiegelung und Renaturierung dieses "Flaschenhalses" im großräumigen Biotopverbund konnten damit geschaffen werden.

## **Strenge Auflagen**

Für die Planung der Renaturierung sind allerdings strenge hydrologische und naturschutzfachliche Auflagen einzuhalten. So muss zum Beispiel die bestehende Wasseraufteilung in

Fehlbach (alte Ache) und Ache (Wöhrache bzw. Ischler Ache) ganzjährig gewährleistet blei-

Der Wasserstand des Hartsees darf auch in Zeiten mit Niedrigwasser nicht negativ beeinflusst werden. Die Bestandsschutz genießenden Gewerbe in der Nachbarschaft dürfen ebenfalls nicht beeinträchtigt werden. Und schließlich sind noch die naturschutzfachlichen wie limnologischen Verbesserungen langfristig abzuschätzen und sicher zu stellen.

## Maßnahmen diskutiert

Die Planer stellten deshalb die Maßnahmen den verschiedenen Fachbereichen vor Ort es bei der Wasseraufteilung am jedoch mit einer entsprechenden Kiesaufschüttung und einer naturnäheren Gestaltung abgefangen werden. Sämtliche Verrohrungen werden geöffnet, wobei die Durchfahrt zur Bewirtschaftung des nördlich gelegenen Waldes durch eine Furt gewährleistet bleibt.

## **Zustand der Ache**

Die kanalisierte Ache soll wie vor dem Ausbau breitflächig das Ufer durchsickern, durchrieseln, durchfließen und durchströmen können. In einer Mulde wird sie dann wieder gefasst und über eine unbefestigte Sohle in die Ache zurückgeleitet. Dazwischen wird eine lockere Kiesbank entstehen, am Fuß der Kiesgrube eine Überlaufmulde als "Polder" zur Hochwasseraufnahme und auf der Straßenseite zum Bauernhaus hin ein strukturreicher Bereich aus Todholz und Kies.

## **Neue Nischen**

Die minimale Gestaltung wird der Dynamik des Wassers und der natürlichen und damit standortgemäßen Sukzession viel Gestaltungsspielraum lassen. Von Anfang an werden viele neue Nischen und Übergangsbereiche für die Tier- und Pflanzenwelt entstehen. Sie werden die Grundlage für eine artenreiche Lebensgemeinschaft als Bindeglied zwischen den angrenzenden, aus der Sicht des Naturschutzes so wertvollen Bereichen im Osten und Westen bilden.

Die Forstdienststelle Bad Endorf brachte bei der Besprechung interessante Anregungen zum Umbau des rein mit Fichte bestockten Auenbereiches in einen der natürlichen Sukzession unterworfenen Auwald ein. Vorgeschlagen wurden unter anderem Initialpflanzungen mit verschiedenen Weidenarten, die in diesem Raum derzeit nicht mehr vorkommen.

## **Ein echter Gewinn**

Vom Kreisfischereiverein Rosenheim gab es zu den Planungen ebenso wenig Einwände wie von der Unteren Naturschutzbehörde, die in der geplanten Umgestaltung einen echten Gewinn für diesen "Pfropf" im ehemaligen Niedermoorbereich am Auslauf des Naturschutzgebietes Eggstätt-Hemhofer sieht.

Für das Umsetzungsprojekt des Arten- und Biotopschutzprogrammes stellen die Maßnahmen jedenfalls einen wörtlich zu nehmenden Durchbruch dar, wie auch die Projektleiterin, Diplom-Biologin Vroni Feichtinger, bestätigt. Um die limnologischen Aspekte fachlich abzusichern, hatte Prof. em. Dr. Siebeck bereits vorab ein mehrseitiges Exposé zur Verfügung gestellt, in dem international renommierte Wissenschaftler eine Empfehlung zur Umgestaltung erarbeitet hatten.

## **Erheblicher Aufwand**

Der Landkreis Rosenheim als Eigentümer hat - wie Landrat Dr. Gimple unterstreicht - schon für den Erwerb der Grundstücke erhebliche Haushaltsmittel aufgewendet. Trotz der angespannten Finanzlage wird der Landkreis aber auch für die Umgestaltung die notwendigen Mittel zur Verfügung stellen. Schließlich - so der Landrat - handle es bei diesem Biotopverbund zwischen Eggstätt-Hemhofer Seenplatte und den Seeoner Seen um eines der bedeutendsten Naturschutzprojekte der letzten Jahre. Mit der Umsetzung der Maßnahmen sei im kommenden Frühjahr zu rechnen.

**Besondere Auszeichnung Neu-Ulms:** 

# Ehrenring für Dr. Theo Waigel Für seine herausragenden Verdienste um die Stadt Neu-Ulm der. Als Beispiele nannte das

wurde der langjährige Abgeordnete des Wahlkreises Neu-Ulm und frühere Bundesfinanzminister Dr. Theo Waigel mit dem erstmals verliehenen Ehrenring der Stadt ausgezeichnet. Wie Oberbürgermeisterin Dr. Beate Merk bei ihrer Laudatio betonte, sei die Identifikation des Ausgezeichneten mit Neu-Ulm hundertprozentig und seine Zuneigung zweifelsfrei. Zudem habe seine erfolgreiche Vorsorge für die Stadt viele Namen.

J. F. Kennedys Worte, mit denen der amerikanische Präsident seine Zuneigung für und seine Identifikation mit Berlin zum Ausdruck gebracht habe, seien legendär geworden, so Frau Merk: "Ich kenne keinen wie Dr. Theo Waigel mit Fug und Recht im Blick auf unsere Stadt von sich sagen kann: ,Ich bin ein Neu-Ulmer!'

#### **Jahrhundertchance**

Bis heute habe es unendliche Beweise von Theo Waigels Einsatz für Neu-Ulm gegeben, fuhr die Oberbürgermeisterin fort.

Als die drei wichtigsten nannte sie den Erwerb der US-Areale und deren anschließende erfolgreiche Konversion, den Aufbau der Fachhochschule sowie die Tieferlegung der Bahnanlagen im Projekt Neu-Ulm 21 "als herausragenden Politiker, der Jahrhundertchance für unsere Stadt".

#### Erfolgreiche Vermittlungen

Die Reihe der erfolgreichen Vermittlungen Theo Waigels zu einer konstruktiven Zusammenarbeit von Bund, Land und Kommune für Neu-Ulm, den Landkreis und die Region sei freilich noch weitaus umfassen-



Oberbürgermeisterin Beate Merk überreichte Theo Waigel den Ehrenring der Stadt Neu-Ulm.

## 6. Sparkassen-Kommunal-Forum in Lichtenfels

Fachinformationen "aus erster Hand" und ein Erfahrungsaustausch zu aktuellen kommunalen Finanz- und Rechtsfragen standen im Mittelpunkt des 6. Sparkassen-Kommunal-Forums in Lichtenfels. Als Veranstalter fungierten der Kreisverband des Bayer. Gemeindetags, das Landratsamt und die Kreissparkasse.

daraus resultierende lokale Ausrichtung des Geldinstituts.

Die Sparkasse leiste heute als Arbeitgeber, Auftraggeber, Steuerzahler, Förderer und - gerade in den wirtschaftlich nicht einfachen Zeiten - vor allem als Kreditgeber für den Mittelstand wichtige Beiträge für Weiterentwicklung in der Region.

Der Kreisvorsitzende des

Sparkassendirektor Roland Bayerischen Gemeindetags, Vogel hieß die anwesenden Bürgermeister Bernhard Kasper Bürgermeister, Kämmerer und aus Ebensfeld, stellte - auch im Geschäftsleitenden Beamten Namen des dienstlich verhinderder Kommunen aus dem Ein- ten Landrats Reinhard Leutner zugsgebiet der Kreissparkasse die fachkundigen Referenten herzlich willkommen. Er ver- vor: Cornelia Hesse vom Bayeriwies auf die Gründung der hei- schen Gemeindetag München mischen Sparkasse durch die sprach sehr kompetent die Kommunen in Lichtenfels, komplizierte Materie des Er- voll durch interkommunale Zu-Burgkunstadt, Weismain, Staf- schließungs- und Satzungsrechts felstein sowie Seßlach und die an. Dieter Keil vom Finanzamt Bamberg informierte über die Bauabzugssteuer und die allgemeine steuerliche Entwicklung

aus Sicht der Gemeinden. Die lebhafte Diskussion zeigte, dass beide Themenbereiche großes Interesse bei den Kommunen fanden und man gerne die Gelegenheit nutzte, sich bei diesen anerkannten Experten aus erster Hand zu informieren.



Mit einem Bildband "Basilika Vierzehnheiligen" bedankten sich die Veranstalter des 6. Sparkassen-Kommunal-Forums bei den Referenten. V.r.n.1.: Sparkassendirektor Roland Vogel, Bürgermeister Josef Stark, Bürgermeister Bernhard Kasper, Cornelia Hesse vom Bayerischen Gemeindetag, Dieter Keil vom Finanzamt Bamberg, Sparkassendirektor Uwe Klauer.

Stadtoberhaupt die Ansiedlung des Briefverteilerzentrums in Neu-Ulm, den Abzug der amerikanischen Pershing-Raketen lange vor der Schließung des US-Standortes, die aktuellen Bemühungen der Stadt, das Areal des Bundesvermögensamtes in den ehemaligen Nelson Barracks zu erwerben, den geglückten Neubeginn des Prämonstratenser-Klosters Roggenburg als Zentrum für Familie, Umwelt und Kultur sowie die Ansiedlung des Lego-Parks in Günzburg.

#### Spürsinn für das politisch Machbare

Spürsinn für das politisch Machbare, extreme Wachsamkeit gegenüber auftretenden Schwierigkeiten in politischen Entscheidungsprozessen, eine angeborene schwäbische Gründlichkeit und Zähigkeit und letztlich viel Herz seien das Geheimnis des Erfolges von Theo Waigel, hob Beate Merk hervor. Für sie sei er stets ein Vorbild gewesen, "denn ich habe Dich stets als denjenigen bewundert, der zu verwirklichen und nicht unterstützt hätten.

storischen Sinne - dem advocatus und procurator curiae - dem Ersten Anwalt und Sachwalter des Rathauses, der Theo Waigel sei. Beate Merk: "Ich bin mir bewusst, dass der Ehrenring nicht vergleichbar ist mit anderen Auszeichnungen, die Du besitzt. Etwa mit dem höchsten Orden, den Frankreich Dir vergeben hat, nämlich der Auszeichnung als ,Commandeur de la Légion d'honneur' oder dem "Schwäbischen Nobelpreis", den der Bezirk Schwaben Dir verliehen hat. Wir wünschen uns, dass Dich der Ehrenring noch mehr verbinden möge mit Neu-Ulm, der Stadt, die Dir ans

zu verhindern versteht"!

#### Keine "Liebe auf den ersten Blick"

Herz gewachsen ist.

TheoWaigel erklärte seinerseits, sein Verhältnis zu Neu-Ulm sei "nicht Liebe auf den ersten Blick" gewesen. Vielmehr müsse die nicht einfache Stadt erobert werden. In der Folge habe es ihm allerdings großen Spaß bereitet, mehr als 30 Jahre für Neu-Ulm tätig sein zu dürfen. Waigel schloss mit einem Dank an alle Verantwortlichen der Stadt, die auch ihn in der Vergangenheit mit Rat und Tat

## **Oberfränkisches Bauseminar in Kulmbach**

Das im Jahr 1999 von der Regierung von Oberfranken gestartete, jährlich stattfindende "Oberfränkische Bauseminar", erfreut sich nunmehr schon traditionsgemäß großer Beliebtheit. Auch Ende des vergangenen Jahres setzte die Regierung von Oberfranken diese Seminarreihe für alle oberfränkischen Städte und Gemeinden fort. Themenschwerpunkt war die "Interkommunale Zusammenarbeit".

Die Veranstaltung, die diesmal Landratsamt Kulmbach durchgeführt wurde, war gut besucht. Über 80 Vertreter der oberfränkischen Städte, Märkte und Gemeinden sowie der IHK, der HWK und der Landratsämter waren der Einladung der Regierung von Oberfranken gefolgt.

In seiner Eröffnungsrede betonte Regierungspräsident Hans Angerer, dass durch raumgreifende wirtschaftliche, sozialräumliche und ökologische Zusammenhänge die Region einen neuen Stellenwert gewinnt: "Standortentscheidungen werden zunehmend auf regionaler Ebene getroffen, Kommunen können ihre Probleme oft nur noch sinnsammenarbeit lösen und auch die Förderung, insbesondere durch die EU, setzt ihre Schwerpunkte bei regionalen Strukturkonzepten. Gemeinden und Städte stehen daher im Spannungsfeld dieser überörtlichen Anforderungen und der kommunalen Planungshoheit. Dabei haben sich neben der formellen Regionalplanung vielfältige Kooperationsformen entwickelt."

## Neue Entwicklungen

Anlässlich der diesjährigen Veranstaltung stellten Referenten aus Politik, Wirtschaft, Umwelt und Städtebau anhand ausgewählter Beispiele neue Entwicklungen und Möglichkeiten der Zusammenarbeit vor. Damit sollte einerseits ein Anreiz für die Mitwirkung in formellen und informellen Gremien geschaffen, aber auch die positive Wirkung interkommunaler Kooperation für die Stärkung von Ortszentren hervorgehoben werden. Laut Wasserburgs ehemaligem Bürgermeister Dr. Martin Geiger kann die kommunale Zusammenarbeit unter anderem dazu beitragen, das Stadt/Umlandproblem zu lösen, kommunale Investitionen sinnvoll zu koordinieren, sich gegenseitig in der Bauleitplanung

abzustimmen, die Entwicklung in ländlichen Räumen zu koordinieren, die Landschaftsplanung an naturräumliche Gegebenheiten anzupassen, gemeinsame Baugebiete zu entwickeln und eine verbindliche Informationsbasis zu schaffen. Außerdem könne die Zusammenarbeit als Instrument zur Schaffung einer "Raumidentität" dienen.

## **Stadt-Umland-Problematik**

Breiten Raum nahm auch die Stadt-Umland-Problematik ein. Eine Lösungsmöglichkeit durch gemeinsame Standort- und Städtebaupolitik veranschaulichte das oberfränkische Pi- Bereicherung für alle ist. lotprojekt "Interkommunales Entwicklungskonzept Bamberg, Bischberg, Hallstadt, Hirschaid". Fachlich und finanziell werden die vier Kommunen von der Städtebauförderung unterstützt. Besonders erfreulich ist es laut Regierungspräsident Angerer, "dass dieser sicherlich nicht ganz leichte Kooperationsprozess mit der Gründung einer Arbeitsgemeinschaft zu einem besonders positiven Ergebnis geführt hat". Von besonderem Interesse sei auch, dass das Projekt neben der abgestimmten Einzelhandelsentwicklung weitere neue, übergreifende Zielsetzungen im Rahmen einer Erlebnisachse Main - Regnitz vorschlage, die es in den nächsten Jahren umzusetzen gelte.

### Stockstadt a. Main wird Markt

Der Gemeinde Stockstadt a. Main, Landkreis Aschaffenburg wird auf ihren Antrag hin mit Wirkung vom 31. Mai 2003 die Bezeichnung Markt verliehen. Die betreffende Urkunde wird am Tag der Markterhebung überreicht. Bisher dürfen sich von den insgesamt 2056 bayerischen Gemeinden 313 Stadt und 381 Markt nennen.



V.I: Immi Battermann-Fischer (Nachbarschaftshilfe), 2. Bürgermeisterin Edeltraud Lachner, Bürgermeister Josef Mederer, Organisatorin Hildegard Schuster, Hans Sturm (Schützenverein Puchschlagen), Hans Ampenberger (Feuerwehr Puchschlagen). &

**Schwabhausen:** 

## Erfolgsgeschichte **Christkindlmarkt**

Im Rathaus wurde kürzlich der Erlös des 10. Schwabhauser Christkindlmarktes verteilt. Zu der Scheckübergabe waren neben der zweiten Bürgermeisterin Edeltraud Lachner und der Organisatorin des Christkindlmarktes, Hildegard Schuster, die Vertreter der Nachbarschaftshilfe Schwabhausen und der Dorfgemeinschaft Puchschlagen gekommen. Bürgermeister Josef Mederer war stolz auf die "Erfolgsgeschichte" des Christkindlmarktes. "Es ist schon etwas Besonderes, wenn man zehn Jahre lang einen so großen Erfolg hat."

Insgesamt konnten mehr als 60.000 Euro bei den Märkten eingenommen werden", berichtete der Bürgermeister. Seinen Angaben zufolge ist dies ganz besonders auf eine gute Organisation und die zahlreichen ehrenamtlichen Helfer zurückzuführen.

Für die sehr gute Abwicklung der Veranstaltung bedankte er sich ganz besonders bei der Organisatorin Hildegard Schuster für ihren Einsatz. Sie freute sich ebenso über den großen Erfolg, plant aber bereits jetzt schon wieder den heurigen Markt. "Es gibt bereits Personen, die heuer neu mitmachen wollen. Außerdem überlegen wir, ob verlängerte Öffnungszeiten angeboten werden", so Hildegard Schuster. Sie zeigte sich äußerst zufrieden, "dass es immer wieder so gut funktioniert" und betonte, dass der Christkindlmarkt eine

## Spende für Gemeindehaus

,Wie in jedem Jahr wurde der Erlös des Christkindlmarktes in der Gemeinde verteilt. Heuer bekamen die Nachbarschaftshilfe 800 Euro, die Dorfgemeinschaft Puchschlagen 3.500 Euro und für sozial Schwache wurden an Weihnachten 1.500 Euro bereitgestellt. "Es gibt viele Personen in der Gemeinde, bei denen man mit einem kleinen Betrag große Hilfe leisten kann", so Josef Mederer. Die Dorfgemeinschaft Puchschlagen, vertreten durch Hans Ampenberger und Hans Sturm, erhielt die Spende für die Ausstattung ihres Gemeindehauses. Damit sollte das überaus große Engagement der Puchschlager beim Gemeindehausbau honoriert werden.

Als Anerkennung für die Arbeit Nachbarschaftshilfe überreichte Bürgermeister Josef Mederer den Scheck an Immi Battermann-Fischer. Für die 22 Helferinnen und Helfer ist diese jährliche Spende aus dem Schwabhauser Christkindlmarkt "lebensnotwendig". Wenn wir diese Unterstützung nicht hätten, müssten wir unser Angebot stark einschränken. Wie könnten nicht mehr alle Fahrdienste durchführen", sagte Im-

mi Battermann-Fischer, Sie berichtete, dass in den vergangenen elf Jahren die Anforderungen stark gestiegen sind. Hans Ampenberger freute sich über den Scheck. "Es ist für uns eine besondere Anerkennung."

## Gemeindezeitung

ISSN 0005-7045 Fachblatt der KPV in Bayern Herausgeber: Landrat Luitpold Braun Ehrenherausgeber: Beda Bohinger Otto Ammon

Redaktion: Anne-Marie von Hassel (verantwortlich) Doris Kirchner Telefon 08171 / 9307-13 Ständige Mitarbeiter:

Peter Müller Jens Korn (KPV) Lutz Roßmann (Landtag) Brigitte Scherieble (Wirtschaft und Messen) Prof. Klaus Jamin (EDV-Specials) Wilfried Gehr (Specials zu Wirtschaftsthemen) Klaus Kamhuber Franz Och

Die Zeitung und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Dokumente und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Anzeigen- und Vertriebsleitung: Viktoria Bertele (verantwortlich), Telefon 08171 / 9307-11 Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 37 vom 01.01.2003 Anzeigenschlußtermine: siehe Erscheinungs- und Themenplan

Erscheinungsweise 22 Ausgaben jährlich (mit zwei Doppelausgaben): Jahresbezugspreis Inland: €76,10 zzgl. MWSt. Sammelabo ab 10 Lieferanschriften: (Abrechnung über eine Adresse) €38,25 zzgl. MWSt. Sammelabo ab 10 Zeitungen: (Abrechnung und Lieferung an eine Adresse) €27,-- zzgl. MWSt. Kündigung:

schriftlich an den Verlag. Verlags- und Geschäftsleitung: Anne-Marie von Hassel Anschrift und Sitz des Verlags und aller verantwortlichen Personen: Verlag Bayerische Kommunalpresse GmbH Postanschrift:

zwei Monate vor Jahresende

Postfach 825, 82533 Geretsried Paketanschrift: Breslauer Weg 44, 82538 Geretsried **Telefon 08171 / 9307-11, -12, -13** Telefax 08171 / 805 14 eMail: info@gemeindezeitung.de

Internet: http://www.gemeindezeitung.de Bankverbindungen: Bayer. Landesbank München Konto 1159164, BLZ 700 500 00 Raiffeisenbank

Füssen-Pfronten-Nesselwang Konto 144 320, BLZ 733 698 78 Inhaber- und

Beteiligungsverhältnisse: 100 % Verlag Bayer. Kommunalpresse GmbH. Geschäftsführerin: Anne-Marie von Hassel Druck und Auslieferung: Fränkischer Tag GmbH & Co. KG Gutenbergstr. 1, 96050 Bamberg Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recycling-Papier verwendet.



Nach der Verbandsversammlung stellten sich das Führungsteam des Gemeindetags-Kreisverbandes Augsburg sowie Direktor Johann Keller (4.v. l., stehend) vom Bayerischen Gemeindetag zum Erinnerungsfoto. V.l.: 2. Stellvertreter Manfred Nozar, Bürgermeister von Neusäß, erster Stellvertreter, Bürgermeister Alfred Sartor, Meitingen, Erster Verbandsvorsitzender und Bürgermeister von Untermeitingen und Geschäftsführer Günter Würmseher.

Gemeindetagskreisverband Augsburg:

## Einig im Kampf gegen Erhöhung der Bezirks- und Kreisumlage

Landkreis Augsburg/Neusäß (gri). Die schwierige Finanzsitua- tragen haben, machte Direktor tion der bayerischen Kommunen war das Schwerpunktthema bei der Versammlung des Gemeindetagskreisverbandes Augsburg, die noch im Dezember abgehalten wurde. Der Vorsitzende Georg Klaußner hatte dazu geladen. Seine Grußworte galten dem gastgebenden Bürgermeister der Stadt Neusäß, Dr. Manfred Nozar, dem Referenten Direktor Johann Keller vom Bayerischen Gemeindetag und den nahezu vollzählig erschienenen Bürgermeistern des Landkreises Augsburg.

Kreis- und Bezirksumlage zu erhöhen. Zur jetzigen Zeit, in der sich die Finanzkraft der Kommunen im "freien Fall" befinde, hätte das katastrophale Auswirkungen auf die gemeindlichen Finanzen. Und er fuhr fort: "Das Hemd, wenn auch nicht vielleicht das letzte, ist uns näher als der Kittel. Wir lassen uns nicht davon abhalten, unsere Interessen zu vertreten, wenn vielen Gemeinden der finanzielle Kollaps droht." In den vergangenen Jahren sei die Kreisumlage erhöht worden, obwohl die Umlagekraft gestiegen ist.

## Beispiel Neusäß

Wie sehr die Umlagekraft gefallen ist, verdeutlichte Nozar am Beispiel der Stadt Neusäß: In den Jahren 1995 bis 2001 konnte die Stadt rund 10 bis 15 Millionen Mark vom Verwaltungs- in den Vermögenshaushalt übertragen. Dieses Geld dem finanziellen Desaster zu

Dr. Manfred Nozar trat bei stand für Investitionen zur Verseinem Grußstatement strikt fügung. Von 2002 bis 2003 war dem Vorhaben entgegen, die es nur noch eine "Schrumpfsumme" von einer Million.

#### Schulsozialarbeit

Engagiert setzte sich Dr. Nozar auch mit der Schulsozialarbeit auseinander. Seit Jahren war die Finanzierung über das Arbeitsamt gelaufen und die Schulverwaltung habe das billigend in Kauf genommen. Nun heiße es höheren Ortes: Schulsozialarbeit - eine tolle Sache, aber führt sie weiter auf Eure Kosten. Obwohl man sich auf Kreisebene auf eine verkürzte Form von 12 bis 15 Wochenstunden je Hauptschule geeinigt habe, könne es so nicht weiter gehen, beendete der Gastgeber-Kollege Manfred Nozar seine einführenden Worte.

#### Talsohle noch nicht durchschritten

Wie sehr die Gemeinden an



Arnbach - Bei frühlingshaftem Wetter wurde in Arnbach das neue Jahr angeschossen. Zu dem lautstarken Spektakel, das von den Arnbacher Böllerschützen veranstaltet wurde, fanden sich zahlreiche Zuschauer auf dem Sportgelände ein, die sich mit Glühwein und Grillwürstln stärken konnten.

Verstärkt wurde die insgesamt 26 Mann starke Arnbacher Truppe durch zehn Schützen aus Ampermoching und dem Gastschützen Anton Grahammer, der den Eisenhofener Böllerschützen angehört. Ihr Debüt gaben sechs Arnbacher "Jungschützen" (Foto), die das Schießen eröffneten. Unter dem Kommando von Johann Sedlmeir, der mit seinem Säbel die Zeichen zum Abfeuern gab, klappte die Vorstellung wie am Schnürchen. Beendet wurden die einzelnen Schussfolgen jeweils mit einem donnernden Kracher aus der Kanone, die von Karl Lachner bedient wurde. Franz Lamm

Johann Keller vom Bayerischen Gemeindetag in seinem überaus informativen Referat deutlich. Die Talsohle, so hieß es, sei noch lange nicht durchschritten - die Situation werde sich eher noch verschlechtern. Als Unding angeprangert wurde, dass der Bund Steuererleichterung für die Bürger zu Ungunsten der Länder und Gemeinden durchgesetzt habe. Obwohl die Gewerbesteuer massiv eingebrochen ist, bleibt die Umlage auf gleichem Niveau. Gewaltige Einbrüche sind auch bei der Gewerbe- und Umsatzsteuer zu vermerken. In Bayern betrug bis Oktober 2002 der Rückgang des Gewerbesteueraufkommens 11,9 Prozent.

## Gestiegene Sozialausgaben

Übermäßig gestiegen sind in den letzten Jahren auch die Ausgaben für soziale Aufgaben. Etwa 500 Millionen Euro wurden genannt. Das Grundsicherungsgesetz, vom Prinzip her nicht schlecht, kann auf längere Sicht nicht mehr finanziert werden. Bayern erwartet diesbezüglich Mehrkosten von rund 200 bis 300 Millionen Euro. Diese Gelder fehlen wiederum für Investitionsmaßnahmen.

#### **Mehr Steuerrechte** für die Gemeinden

Um die Einnahmen der Gemeinden wieder stabilisieren zu können, sei auch mehr Finanzhoheit für die Kommunen erstrebenswert, so der Referent.

**Landrat Theo Zellner:** 

## Wirtschaft soll Vorschläge zum Bürokratieabbau bringen

Landrat Theo Zellner wurde in die von Ministerpräsident Edmund Stoiber eingerichtete "Entbürokratisierungs-Kommission" berufen. Die elfköpfige Kommission unter Vorsitz von Prof. Dr. Herbert Henzler soll bis zum Sommer 2003 wirksame Vorschläge zur Deregulierung und Entbürokratisierung des Bundes- und Landesrechts erarbeiten, damit bürokratische Hemmschuhe abgebaut werden können.

Mitarbeit in dieser Kommission als sehr wichtige Aufgabe. Unsere Unternehmen brauchen Freiräume, in denen sich wirtschaftliches Handeln entfalten kann."

Der Landrat ruft deshalb auch die Wirtschaftsunternehmen im Landkreis Cham auf, "Bürokratiehemmnisse" an ihn zu melden. "Ich werde diese Vorschläge zusammen mit Vereinfachungsvorschlägen aus der Landratsamtsverwaltung in die Arbeit

Theo Zellner: "Ich betrachte die der Kommission einbringen." Die Kommission wird nicht

nur Bayerische Vorschriften auf den Prüfstand stellen, sondern auch Bundes- und Europarecht unter die Lupe nehmen und bei diesen Gesetzgebern auf Vereinfachungen drängen. Einen besonderen Schwerpunkt wollen die Mitglieder der Kommission auf die Vereinfachung von Genehmigungsverfahren und die Beschleunigung von Verwaltungsvorgängen legen.

## Gestern hat mein Chef gesagt ...

"Wer soll das bezahlen, wer hat das bestellt? Wer hat so viel Pinke-Pinke, wer hat so viel Geld?" Mein Chef, der Bürgermeister, trällerte einen alten Faschingsschlager, als er die Zahlen der Kämmerei über die finanziellen Folgen des Tarifabschlusses im öffentlichen Dienst für unsere Stadt las.

Tarifverhandlungen in Deutschland scheinen manch-

mal etwas von der ökonomischen Vernunft abgekoppelt zu sein. In der Privatwirtschaft ist es für die Arbeitsplätze in der Metall-Industrie immer ein Fluch, wenn der Pilotabschluss im Südwesten verhandelt wird, wo die Daimler, Bosch, Porsche klotzig verdienten, Rationalisierungsreserven haben und lieber mal irgendwo nachgeben statt einen Streik zu riskieren. In der Tarifrunde des öffentlichen Dienstes ist es dafür schwierig, wenn der Bund müde wird und

## Die Zeche zahlen die Kommunen

einknickt, um seine Ruhe zu haben. Schließlich hat er von allen staatlichen Ebenen den geringsten Personalkostenanteil im Haushalt und die komfortabelste Möglichkeit, an der Steuerschraube zu drehen. Mineralölsteuer, Stromsteuer, Tabaksteuer, Versicherungsteuer - alle Erhöhungen der letzten vier Jahre betrafen reine Bundessteuern. Die Kommunen dürfen aber mehr Gewerbesteuerumlage abdrücken und eine neue Rentenleistung finanzieren.

Tja, mit vollen Hosen ist gut stinken und so glaube ich gerne, dass der Bundeskanzler den Tarifabschluss für vernünftig hält. Aber bei uns in der Stadt? Da muss jetzt fleißig gerechnet werden, wo das Geld für die 4,4% herkommen

mehr Steuerhoheit zu, wie Ge-

tränke-, Jagd-, Schankerlaub-

nis-, Vergnügungs- und Zweit-

Siegfried Deffner, Bürger-

meister der Stadt Gersthofen,

hält von diesen Steuern nicht

viel, weil ein großer Verwal-

tungsaufwand erforderlich sei.

Bürgermeister Alfred Sartor,

Meitingen, tendiert bei niedri-

gen Hebesätzen eher für eine

moderate Anhebung derselben.

Er hofft auch, dass das Konne-

xitätsprinzip ("Wer zahlt, schafft

an") bald in der Bayerischen

Verfassung verankert wird.

Zum Abschluss seiner Aus-

führungen meinte Direktor Jo-

Gemeinden ist, sondern auch

der Landkreise und Bezirke.

Doch hier soll eine eventuelle

Erhöhung der Umlagen nicht

leichtfertig vollzogen werden.

Denn am Ende dieser Spirale

würden die Kommunen wieder

"die Hunde beißen".

Das Ende der Spirale

wohnungssteuer.

könnte. Klar ist, dass der vermeintliche Erfolg der Gewerkschaft mit dem musischen Namen arbeitsmarktpolitisch in die Antike weist, zu König Phyrrus und seinen Siegen. Da die Haushalte eh nur im Notbetrieb gefahren werden können, wird es kurzfristig erst mal an die Investitionen gehen und den örtlichen Mittelstand treffen, der halt noch weniger Aufträge kriegt. Mittel- und

langfristig werden es aber auch die Beschäftigten bei uns merken. Denn selbst wenn einige öffentliche Arbeitgeber Kündigungen vermeiden können - an Neueinstellungen ist doch gar nicht zu denken. Wenn heute ein Angestellter oder Arbeiter ausscheidet, müssen halt seine Kollegen die Arbeit mitmachen. Rationalisierung, Aufgabenkritik, Outsourcing - all diese schönen Begriffe werden noch stärker die Diskussion bestimmen. Eigentlich eine erbärmliche Bilanz für eine Gewerkschaft, die sich den Kampf für die Schwachen auf die roten Fahnen geschrieben hat - und wer wäre schwächer als die Arbeitsu-

Der Bürgermeister jedenfalls muss sich jetzt klar werden, wie er reagiert. Hoffen auf bessere Zeiten allein reicht nicht. Deshalb wird er uns allen in einer Personalversammlung reinen Wein einschenken. Und ich hoffe, er zieht es dann auch konsequent durch, eingedenk der Warnung Bismarcks auf dem heutigen Kalenderblatt: "Der Weg, auf dem eine Regierung zu Grunde geht, ist der, wenn sie bald dies, bald jenes tut, wenn sie heute etwas zusagt und dies morgen nicht mehr befolgt."



Alle anderen Bundesländer Bezirkskrankenhaus Memmingen: billigten ihren Kommunen, Leitbild veröffentlicht einschließlich Hundesteuer,

> Wie geht eine Institution mit den Menschen um, mit denen sie in Berührung kommt? Ein respektvoller Umgang untereinander, ein anregendes Betriebsklima, das durch Wertschätzung geprägt ist, aber auch Transparenz und Information nach außen hin - das sind Leitlinien, die man sich für den Arbeits-

alltag eigentlich als selbstverständlich erwünscht.

trie und Psychotherapie, in der stetiger Weiterentwicklung arder Mensch im Mittelpunkt ist, stehen wir hier natürlich in einer besonderen Verantwortung", erklärt Dr. Andreas Küthmann, Ärztlicher Direktor des Bezirkskrankenhauses Memmingen.

### Der Mensch im Mittelpunkt

Daher wollte man in der Klihann Keller, dass die Finanznot- nik solche Leitlinien bzw. lage nicht nur ein Thema der Wertehaltungen nicht nur als gegeben voraussetzen, sondern auch festhalten. In einem längeren Prozess, an dem sich viele engagierte Mitarbeiter beteiligten, der aber auch den Dialog mit Patienten, Angehörigen und externen psychiatrischen Diensten beinhaltete, entstand das "Leitbild des Bezirkskrankenhauses Memmingen", das nun als Broschüre vorliegt.

"Wir wollen damit nicht nur zum Ausdruck bringen, welchen grundsätzlichen Haltungen wir uns als Mitarbeiter der Klinik verbunden fühlen", so Pflegedienstleiter Bernhard Schuster, "sondern es soll uns auch als Orientierung und Gestaltungsrahmen in unserer täglichen Arbeit dienen".

## Kein status quo

Festgehalten sind im Druckwerk kurze Leitsätze über die Arbeitsgrundsätze der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie: Aufgaben und Selbstverständnis der Klinik, Art der Behandlung und Betreuung, Formen der Zusammenarbeit, das Verhältnis zu Gesellschaft und Umwelt sowie eine Definition des Qualitätsbegriffes. "Zu letzterem gehört auch, dass wir dieses Leitbild nicht als status quo

"Als eine Klinik für Psychia- betrachten, sondern an dessen beiten", betont Schuster.

## Vertrauensbildung

Für Chefarzt Andreas Küthmann erfüllt das Leitbild zudem die Funktion der "Vertrauensbildung", sowohl in Bezug auf die Mitarbeiter, insbesondere aber auch zu Patienten und deren Angehörigen. So ist darin unter anderem verankert, dass Patienten in ihrer Selbstständigkeit und Eigenverantwortung gefördert werden. Ebenso wichtig, besonders für Menschen mit psychischen Erkrankungen, ist der Behandlungsgrundsatz, dass die gesunden und kreativen Anteile in die Therapie miteinbezogen und gestärkt werden. "Für uns ist niemand nur krank", erläutert Küthmann. Patienten, die erstmals kommen, könnten sich schon anhand des Leitbildes einen ersten Eindruck über die Arbeit der Klinik und die Arbeitsatmosphäre dort machen.

## Ergänzende Bilder

Ergänzt werden die Texte durch Bilder, die in der Kunsttherapie des Bezirkskrankenhauses entstanden sind. Die Klinik, ein Eigenbetrieb des Bezirks Schwaben, umfasst 40 Betten, acht Tagklinikplätze sowie eine Institutsambulanz. Sie wurde 1994 eröffnet und war das erste Bezirkskrankenhaus in Schwaben, das räumlich in ein Allgemeinkrankenhaus integriert wurde. "Diese räumliche Konzeption", so heißt es denn auch im Leitbild, "unterstreicht unsere Vorstellung einer Gleichbehandlung psychisch und somatisch kranker Menschen in unserer Gesellschaft".

## Förderprogramm zur Stärkung bayerischer Grenzregionen

Im Vorfeld der EU-Osterweiterung hat Wirtschaftsminister Otto Wiesheu ein Förderprogramm zur Stärkung der bayerischen Grenzregionen vorgestellt. Mit 19 Projekten sollen in den nächsten vier Jahren vor allem kleinere und mittlere Unternehmen in Ostbayern auf die Herausforderungen der Osterweiterung vorbereitet werden. Die geplanten Maßnahmen sind Teil des 100 Millionen Euro umfassenden "Ertüchtigungsprogramms" Ostbayern und werden mit 8,7 Millionen Euro gefördert.

damit auch die Chancen wahrgenommen werden können", betonte der Minister. Dabei benötige besonders die Wirtschaft in den Grenzregionen informieren Unterstützung vom Staat.

#### Spektrum des Maßnahmenkatalogs

Das Spektrum des neuen Maßnahmenkatalogs reicht laut

"Die Risiken der Osterweite- und Schulungen bis zur indivirung müssen gesehen werden, duellen Beratung für Unternehmen in Oberfranken, Niederbayern und der Oberpfalz.

## Frühzeitig über Märkte

Im Mittelpunkt stehen dabei die Qualifizierung von Arbeitskräften, der Ausbau von Unternehmensnetzwerken, Innovationsberatung und Standortmarketing. Externe Berater sollen Wiesheu von Informationsver- die Wirtschaft in den Grenzgeanstaltungen über Workshops bieten umfassend auf die Er-

## Zeitfenster geschlossen sei. Dann bestimme die EU, wo Geld investiert werde.

Neue Dienstleistungen

entwickeln

Südböhmen gemeinsam Kon-

zepte zur Verbesserung der Ko-

operations- und Innovations-

fähigkeit erarbeiten. Es müsse

jetzt gehandelt werden, sagte

der Minister, weil 2006 das

Die Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz entwickelt nach Auskunft ihres Präsidenten Hanns Stark einen Leitfaden, der den Unternehmen berufs-

die Hand gibt. Themen wie beispielsweise die Zulassung von Produkten, gewerberechtliche Aspekte oder steuerliche Zusammenhänge würden für die schließung neuer Märkte in Osteinzelnen Beitrittsländer abgeeuropa vorbereiten. Die einzelhandelt. In einem gemeinsamen nen Projekte sollen dabei unter Projekt der Kammern sollen wiederum grenzübergreifende der Regie der Wirtschaftskam-Kooperationsstrategien ent-wickelt werden. Wie der Hauptmern umgesetzt werden. Die Unternehmen sollten sich Wiesheu zufolge frühzeitig über geschäftsführer der Handwerkskammer für Oberfranken, Horst Märkte jenseits der Grenze informieren, grenzüberschreiten-Eggers, ausführte, sollten gede Kontakte festigen und neue zielt Lohn- und Kostenvorteile Kooperationen eingehen. Dies der mittel- und osteuropäischen soll beispielsweise anhand eines Partner genutzt werden. Inner-Maßnahmenpakets der IHK halb der Grenzregionen seien Niederbayern umgesetzt werneue Dienstleistungen zu entden. In grenzüberschreitenden wickeln. Workshops und Lerngruppen **Know-how durch Coaching** sollen Unternehmen aus Niederbayern, Oberösterreich und

spezifische Informationen an

Laut Dr. Hans Trunzer, stellvertretender Hauptgeschäftsführer der IHK Oberfranken, sind die Qualifikationsstruktur und die Entwicklung der Produktivität in den Grenzgebieten unterdurchschnittlich. Beratungsstellen sollten die Betriebe bei der Definition und Formulierung ihrer Innovationsvorhaben unterstützen. Durch ein Coaching in den Unternehmen vor Ort werde das Know-how vermittelt. Die IHK erhofft sich davon nicht unerhebliche Synergieeffekte mit anderen Projekten, u.a. auch mit der High-Tech-Offensive Bayern.

### Beilagenhinweis

Wir bitten unsere Leserinnen und Leser um freundliche Beachtung unserer Eigenbeilage. Die Bayerische Gemeindezeitung möchte das Thema "Zersetzungsproblematik auf Friedhöfen" sorgfältig recherchieren. Dafür benötigen wir Ihre Mithilfe. Für die Rücksendung unserer beigefügten Fragebögen, die Prof. Dr. Graw für uns entwickelt hat, wären wir sehr dankbar.

**Ihre Redaktion Bayerische Gemeindezeitung** 

## Lohberg mit einzigem Tierpark der Oberpfalz

Der Bayerwaldort Lohberg hat eine einzigartige Lage: Im Süden erhebt sich das Arbermassiv, im Norden steigt der Grenzkamm zum Osser empor. Doch die Lage allein macht es nicht, denn Lohberg besitzt noch eine Rarität, nämlich den einzigen Tierpark in der Oberpfalz. Und was für einen!

Bürgermeister Hans Mühlbauer welt kann man aber auch in dem ist darauf ganz stolz: "Wir haben in unserem Tierpark insgesamt rund 400 Tiere aus 100 verschiedenen Arten. Das Besondere daran ist, dass es sich dabei fast ausschließlich um heimische Tiere handelt, die hier leben oder einst lebten!" So trifft man hier nicht nur Dachs, Wolf, Wisent und Auerhahn an, sondern auch Schwarzstorch, Wolf und sogar den Elch.

Der Tierpark wird von akademisch ausgebildeten Fachleuten geleitet und entwickelt. Er besteht seit 1989 und konnte bisher über 1,5 Millionen Besucher begrüßen. Er wird natürlich laufend ergänzt und weiterentwickelt.

Neben der interessanten Tier-

weitläufigen Gebiet noch echte Urwaldreste sehen und erleben. Die Zooleitung war erfolgreich bemüht, die Natur der Bergwelt im Baverischen Wald sowohl bezüglich der Tierwelt als auch der Fauna eindrucksvoll darzubieten und in entsprechenden Schautafeln verständlich zu machen.

Lohberg hat die Zeichen der Zeit verstanden und sich nicht nur auf die beiden Hauptstandbeine Wandern im Sommer und Skifahren im Winter verlassen, sondern hat mit dem Tierpark einen weiteren Anziehungspunkt für Einheimische und Urlauber geschaffen, dessen Anziehungskraft weithin ausstrahlt.

### Vorschau auf GZ 3

In unserer nächsten Ausgabe Nr. 3, die am 30. Januar erscheint, behandeln wir folgende Fachthemen:

- $Energie versorg ung \cdot Energie sparmaß nahmen$
- **EDV Technik und Ausstattung**
- Fremdenverkehr in Bayern Fachliteratur für Kommunen
- Kommunale Büchereien